

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Kohus	
2008/C 223/01	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 209, 15.8.2008	1
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	Kohus	
2008/C 223/02	Kohtuasi C-51/05 P: Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl, Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari (Apellatsioonkaebus — Veinituru ühine korraldus — Destilleerimisabi — Kahju hüvitamise hagi — Ühenduse lepinguväline vastutus — Aegumistähtaeg — Tähtaja algus)	2
2008/C 223/03	Kohtuasi C-371/05: Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 92/50/EMÜ — Artikkel 11 ja artikli 15 lõige 2 — Teenuste riigihange — Mantova valla (Itaalia) infotehnoloogiategenuste lepingu sõlmimine — Lepingu vahetu sõlmimine hanketeadet avaldamata)	3

2008/C 223/04	Kohtuasi C-389/05: Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Prantsuse Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 43 ja 49 — Asutamisvabadus ja teenuste osutamise vabadus — Loomatervishoiu nõuded — Veiste kunstliku seemendamise jaamad — Siseriiklikud õigusnormid, millega antakse heakskiidetud seemendusjaamadele ainuõigus osutada teataval territooriumil veiste kunstliku seemendamise teenust ja mille kohaselt tuleb seemendaja tunnistuse väljastamiseks sõlmida leping ühe sellise jaamaga)	3
2008/C 223/05	Kohtuasi C-132/06: Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon <i>versus</i> Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 10 — Kuues käibemaksudirektiiv — Siseriikliku süsteemi järgsed kohustused — Maksustatavate tehingute kontroll — Maksuamnestia)	4
2008/C 223/06	Kohtuasi C-206/06: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Rechtbank Groningen eelotsusetaotlus — Madalmaad) — Essent Netwerk Noord BV, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Aluminium Delfzijl BV <i>versus</i> Aluminium Delfzijl BV, Staat der Nederlanden, Nederlands Elektriciteit Administratiekantoor BV, Saranne BV (Elektrienergia siseturg — Siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt on lubatud kehtestada elektri ülekandele lisatasu seadusega määratud äriühingu kasuks, kes on kohustatud katma luhtunud kulud — Tollimaksuga samaväärse toimega maksud — Diskrimineerivad riigimaksud — Riigiabi)	4
2008/C 223/07	Kohtuasi C-207/06: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Unabhängiger Finanzsenat Salzburg — Aigen — Austria eelotsusetaotlus) — Schwaninger Martin, Viehhandel — Viehexport <i>versus</i> Zollamt Salzburg, Erstattungen (Määrus (EÜ) nr 615/98 — Eksporditoetus — Elusveiste heaolu vedamise ajal — Direktiiv 91/628/EMÜ — Loomade kaitset vedamise ajal käsitlevate eeskirjade kohaldatavus — Eeskirjad, mis käsitlevad veo kestust ja puhkeagu ning veiste meretransporti väljaspool ühendust asuvasse sihtkohta — Loomade söötmine ja jootmine teekonna kestel)	5
2008/C 223/08	Kohtuasi C-303/06: Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Eelotsusetaotlus, mille esitas Employment Tribunal — Ühendkuningriik) — S. Coleman <i>versus</i> Attridge Law, Steve Law (Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 2000/78/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Artikkel 1, artikli 2 lõige 1, lõike 2 punkt a ja lõige 3 ning artikli 3 lõike 1 punkt c — Otsene diskrimineerimine puude alusel — Puudega seotud ahistamine — Sellise töötaja töölt vabastamine, kes ise ei ole puudega, kuid kellel on puudega laps — Hõlmamine — Tõendamiskohustus)	6
2008/C 223/09	Kohtuasi C-347/06: Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia eelotsusetaotlus — Itaalia) — ASM Brescia SpA <i>versus</i> Comune di Rodengo Saiano (EÜ artiklid 43, 49 ja 86 — Gaasijaotusteenuse kontsessioon — Direktiiv 2003/55 — Ennetähtsuse lõpetamine üleminekuperioodi lõppedes — Õiguspärase ootuse ja õiguskindluse põhimõtted)	7
2008/C 223/10	Kohtuasi C-413/06 P: Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. juuli 2008. aasta otsus — Bertelsmann AG, Sony Corporation of America <i>versus</i> Euroopa Ühenduste Komisjon, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala), Sony BMG Music Entertainment BV (Apellatsioonkaebus — Konkurents — Kontroll ettevõtjate koondumiste üle — Ühisettevõtte Sony BMG — Komisjoni otsuse, millega koondumine kuulutatakse ühisturuga kokkusobivaks, tühistamise peale esitatud kaebus — Kohtulik kontroll — Ulatas — Tõenditele esitatavad nõuded — Vastuväitete roll — Turgu valitseva seisundi tekkimine või tugevnemine — Koondumist lubavate otsuste põhjendamine — Konfidentsiaalsete andmete kasutamine)	7

2008/C 223/11	Kohtuasi C-448/06: Euroopa Kohtu (esimene koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Verwaltungsgericht Kölni (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — cp-Pharma Handels GmbH versus Saksamaa Liitvabariik (Eelotsusetaotlus — Määruse (EÜ) nr 1873/2003 kehtivus — Veterinaarravimid — Määrus (EMÜ) nr 2377/90 — Veterinaarravimite jääkide piirnormid loomsetes toiduainetes — Progesteron — Kasutamise piirang — Direktiiv 96/22/EÜ)	8
2008/C 223/12	Kohtuasi C-484/06: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Fiscale eenheid Koninklijke Ahold NV versus Staatssecretaris van Financiën (Eelotsusetaotlus — Esimene ja kuues käibemaksudirektiiv — Neutraalse maksustamise ja proportsionaalsuse põhimõte — Käibemaksusummade ümardamise eeskirjad — Toote-põhine ümardamine)	9
2008/C 223/13	Kohtuasi C-488/06 P: Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — L & D SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Julius Sämann Ltd (Apellatsioonikaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike 1 punkt b ja artikkel 73 — Kujutismärk „Aire Limpio” — Erinevate nimetustega ühenduse, siseriiklikud ja rahvusvahelised kujutismärgid, mis kujutavad kuuske — Omaniku vastulause — Osaline registreerimisest keeldumine — Varasema kaubamärgi erilise eristusvõime tuletamine teise kaubamärgiga seotud tõenditest)	9
2008/C 223/14	Kohtuasi C-500/06: Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Giudice di pace di Genova (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Corporación Dermoestética SA versus To Me Group Advertising Media (EÜ artikli 3 punkt g, EÜ artiklid 4, 10, 43, 49, 81, 86 ja 98 — Siseriiklikud õigusnormid, mis keelavad edastada esteetilise ravi valdkonnas osutatavate meditsiinilis-kirurgiliste raviteenuste reklaami)	10
2008/C 223/15	Kohtuasi C-521/06 P: Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Athinaiki Techniki AE versus Euroopa Ühenduste Komisjon, Athens Resort Casino AE Symmetochon (Apellatsioonikaebus — Riigiabi — Abi, mida Kreeka Vabariik andis konsortsiumile Hyatt Regency — Kaebus — Otsus kaebuse menetlemine lõpetada — Määrus (EÜ) nr 659/1999 — Artiklid 4, 13 ja 20 — Mõiste „vaidlustatav akt” EÜ artikli 230 tähenduses)	10
2008/C 223/16	Kohtuasi C-33/07: Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Dâmbovița — Rumeenia) — Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București versus Gheorghe Jipa (Liidu kodakondsus — EÜ artikkel 18 — Direktiiv 2004/38/EÜ — Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil)	11
2008/C 223/17	Kohtuasi C-54/07: Euroopa Kohtu (teine koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Arbeidshof te Brussel (Belgia) eelotsusetaotlus) — Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding versus Firma Feryn NV (Direktiiv 2000/43/EÜ — Diskrimineerivad töötajate valikukriteeriumid — Töendamiskohustus — Sanktsioonid)	11
2008/C 223/18	Kohtuasi C-71/07 P: Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Franco Campoli versus Euroopa Ühenduste Komisjon, Euroopa Liidu Nõukogu (Apellatsioonikaebus — Ametnikud — Töötasu — Pension — Elukohariigi keskmise elukalliduse alusel arvatud paranduskoefitsiendi kohaldamine — Personalieeskirjade muutmise määrusega kehtestatud üleminekukord — Õigusvastasuse väide)	12
2008/C 223/19	Kohtuasi C-94/07: Euroopa Kohtu (viies koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Arbeitsgericht Bonni (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Andrea Raccanelli versus Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV (EÜ artikkel 39 — Mõiste „töötaja” — Avalikes huvides tegutsev valitsusväline organisatsioon — Doktorandi stipendium — Tööleping — Tingimused)	12



2008/C 223/20	Liidetud kohtuasjad C-152/07 kuni C-154/07: Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Bundesverwaltungsgerichti (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Arcor AG & Co. KG (C-152/07), Communication Services TELE2 GmbH (C-153/07), Firma 01051 Telekom GmbH (C-154/07) versus Bundesrepublik Deutschland (Telekommunikatsioonisektor — Võrgud ja teenused — Hindade tasakaalustamine — Direktiivi 90/388/EMÜ artikkel 4c — Direktiivi 97/33/EÜ artikli 7 lõige 2 — Direktiivi 98/61/EÜ artikli 12 lõige 7 — Reguleeriv asutus — Direktiivide vahetu õigusmõju — Kolmepoolne suhe)	13
2008/C 223/21	Kohtuasi C-173/07: Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Frankfurt am Main'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Emirates Airlines Direktion für Deutschland versus Diether Schenkel (Õhutransport — Määrus (EÜ) nr 261/2004 — Reisijatele hüvitise andmine lennu tühistamise korral — Kohaldamisala — Artikli 3 lõike 1 punkt a — Mõiste „lend“)	14
2008/C 223/22	Kohtuasi C-207/07: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 43 ja EÜ artikkel 56 — Siseriiklikud õigusnormid, millega on ette nähtud eelneva loa saamine, kui soovitakse omandada osalust energeetikasektoris reguleeritud tegevusaladel tegutsevates äriühingutes ja niisuguse tegevuse jaoks vajalikku vara)	14
2008/C 223/23	Kohtuasi C-226/07: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Finanzgericht Düsseldorf (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Flughafen Köln/Bonn GmbH versus Hauptzollamt Köln (Direktiiv 2003/96/EÜ — Energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik — Artikli 14 lõike 1 punkt a — Elektrienergia tootmiseks kasutatavate energiatoote maksust vabastamine — Maksustamise õigus keskkonnapoliitikaga seotud põhjustel — Maksuvabastuse vahetu õigusmõju)	15
2008/C 223/24	Kohtuasi C-307/07: Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 89/48/EMÜ — Vähe- malt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamine — Kliinilistele analüüsidele spetsialiseerunud farmatseudi kutsealase tegevuse alustamist võimaldavate diplomite mitte- tunnustamine — Ülevõtmata jätmine)	15
2008/C 223/25	Kohtuasi C-311/07: Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 89/105/EMÜ — Inim- tervishoiu kasutatavate ravimine hõlmamine siseriiklike tervisekindlustussüsteemidega — Artikli 6 lõige 1 — Siseriikliku tervisekindlustussüsteemiga hõlmatud ravimite loetelu, mis eristab hüvitamistingi- mustest lähtudes kolme eri kategooriat — Tähtaeg niisuguse otsuse vastuvõtmiseks, mis puudutab taot- lust kanda ravim kõnesolevas loetelus kategooriasse, mille puhul on hüvitamistingimused kõige soodsamad)	16
2008/C 223/26	Kohtuasi C-426/07: Euroopa Kohtu (esimene koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku (Poola) eelotsusetaotlus) — Dariusz Krawczyński versus Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku (Riigimaksud — Mootorsõidukimaks — Aktsiis — Kasutatud sõidukid — Import)	16
2008/C 223/27	Kohtuasi C-510/07: Euroopa Kohtu (viies koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 68/414/EMÜ — Artikli 1 lõige 1 — Kohustus säilitada pidevalt naftatoodete teatud tasemel miinimumvaru — Rikkumine)	17
2008/C 223/28	Kohtuasi C-543/07: Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2002/73/EÜ — Meeste ja naiste võrdne kohtlemine — Töö saamine — Kutseõpe ja edutamine — Töötingimused — Ettenähtud tähtaja jooksul üle võtmata jätmine)	18

2008/C 223/29	Kohtuasi C-66/08: Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Stuttgart — Saksamaa) — Euroopa vahistamismäärusega seonduv menetlus, mis puudutab Szymon Kozłowski (Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Raamotsus 2002/584/JSK — Euroopa vahistamismäärus ja liikmesriikidevahelised üleandmismenetlused — Artikli 4 punkt 6 — Euroopa vahistamismääruse täitmata jätmise vabatahtlik alus — Mõistete „elab” ja „viibib” vahistamismäärust täitvas liikmesriigis tõlgendamine) 18	18
2008/C 223/30	Kohtuasi C-195/08 PPU: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 11. juuli 2008. aasta otsus (Lietuvos Aukščiausiasis Teismase (Leedu) eelotsusetaotlus) — Inga Rinau algatatud menetlus (Õiguslane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine — Kohtuotsuste täitmine abieluasjades ja vanemliku vastutusega seotud asjades — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Teises liikmesriigis ebaseaduslikult hoitava lapse tagasitoomist nõudva kohtuotsuse mittetunnustamise taotlus — Eelotsuse kiirmenetlus) 19	19
2008/C 223/31	Kohtuasi C-214/08 P: Philippe Guigard'i 22. mail 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 11. märtsi 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-301/05: Guigard versus komisjon 19	19
2008/C 223/32	Kohtuasi C-227/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Audiencia Provincial de Salamanca (Hispaania) 26. mail 2008 — Eva Martín Martín versus EDP Editores, S.L. ja Juan Caballo Bueno 20	20
2008/C 223/33	Kohtuasi C-229/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Saksamaa) 28. mail 2008 — Colin Wolf versus Stadt Frankfurt am Main 21	21
2008/C 223/34	Kohtuasi C-231/08 P : Massimo Giannini 29. mail 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 12. märtsi 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-100/04: Massimo Giannini versus komisjon 22	22
2008/C 223/35	Kohtuasi C-235/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Landesgericht Ried im Innkreis (Austria) 2. juunil 2008 — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Roland Langer 23	23
2008/C 223/36	Kohtuasi C-242/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesfinanzhof (Saksamaa) 4. juunil 2008 — Swiss Re Germany Holding GmbH versus Finanzamt München für Körperschaften 23	23
2008/C 223/37	Kohtuasi C-247/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Köln (Saksamaa) 9. juunil 2008. aastal — Gaz de France — Berliner Investissement SA versus Bundeszentralamt für Steuern 24	24
2008/C 223/38	Kohtuasi C-250/08: 10. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik 25	25
2008/C 223/39	Kohtuasi C-253/08: 13. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik 25	25
2008/C 223/40	Kohtuasi C-255/08: 13. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Madalmaade Kuningriik 26	26
2008/C 223/41	Kohtuasi C-258/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 18. juunil 2008 — Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. ja Ladbrokes International Ltd. versus Stichting de Nationale Sporttotalisator 26	26
2008/C 223/42	Kohtuasi C-268/08 P: Christos Michaili 24. juunil 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 16. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-486/04: Michail versus komisjon 27	27

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2008/C 223/43	Kohtuasi C-271/08: 24. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	27
2008/C 223/44	Kohtuasi C-275/08: 24. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	28
2008/C 223/45	Kohtuasi C-277/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Juzgado de lo Social n° 23 de Madrid (Hispaania) 26. juunil 2008 — Francisco Vicente Pereda versus Madrid Movilidad S.A.	29
2008/C 223/46	Kohtuasi C-278/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberster Gerichtshof (Austria) 26. juunil 2008 — Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpenschule Edi Koblmüller GmbH versus Günter Guni und trekking.at Reisen GmbH	30
2008/C 223/47	Kohtuasi C-279/08 P: Euroopa Ühenduste Komisjoni 25. juunil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 10. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-233/04: Madalmaade Kuningriik, keda toetas Saksamaa Liitvabariik, versus Euroopa Ühenduste Komisjon	30
2008/C 223/48	Kohtuasi C-280/08 P: Deutsche Telekom AG 26. juunil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda laiendatud koosseisus) 10. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-271/03: Deutsche Telekom versus komisjon	31
2008/C 223/49	Kohtuasi C-283/08: 27. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Madalmaade Kuningriik	32
2008/C 223/50	Kohtuasi C-284/08: 27. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja Iiri Ühendkuningriik	32
2008/C 223/51	Kohtuasi C-286/08: 30. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik	33
2008/C 223/52	Kohtuasi C-289/08: 1. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik	33
2008/C 223/53	Kohtuasi C-293/08: 2. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik	34
2008/C 223/54	Kohtuasi C-296/08: Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour d'appel de Montpellier (Prantsusmaa) 3. juulil 2008 — Ministère public versus Ignacio Pédro Santesteban Goicoechea	34
2008/C 223/55	Kohtuasi C-297/08: 3. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	35
2008/C 223/56	Kohtuasi C-298/08: 3. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik	35
2008/C 223/57	Kohtuasi C-300/08 P: Leche Celta, SL-i 7. juulil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 23. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-35/07: Leche Celta versus Siseturu Ühtlustamise Amet	36
2008/C 223/58	Kohtuasi C-306/08: 9. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik	36

2008/C 223/59	Kohtuasi C-308/08: 10. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik	37
2008/C 223/60	Kohtuasi C-312/08: 14. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik	37
2008/C 223/61	Kohtuasi C-313/08: 14. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	37
2008/C 223/62	Kohtuasi C-321/08: 15. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik	38
2008/C 223/63	Kohtuasi C-322/08: 15. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Rootsi Kuningriik	38
2008/C 223/64	Kohtuasi C-326/08: 16. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik	38
2008/C 223/65	Kohtuasi C-334/08: 18. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	39
2008/C 223/66	Kohtuasi C-332/07: Euroopa Kohtu presidendi 30. aprilli 2008. aasta määrus (Verwaltungsgerichtshof — Austria eelotsusetaotlus) — Josef Holzinger versus Bundesministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur	39

Esimese Astme Kohus

2008/C 223/67	Liidetud kohtuasjad T-433/03, T-434/03, T-367/04 ja T-244/05: Esimese Astme Kohtu 26. juuni 2008. aasta määrus — Gibtelecom versus komisjon (Konkurents — Telekommunikatsioon — EÜ artikli 86 alusel esitatud kaebuste liigitamise otsused — Komisjon ei ole võtnud seisukohta EÜ artikli 86 alusel esitatud kaebuste kohta — Tühistamishagi — Tegevusetushagi — Õigusliku vaidluse eseme äralangemine menetluse ajal — Asjas kohtuotsuse mittetegemine)	40
2008/C 223/68	Kohtuasi T-322/06: Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus — Espinosa Labella jt versus komisjon (Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimeistiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)	40
2008/C 223/69	Kohtuasi T-323/06: Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus — Fresyga versus komisjon (Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimeistiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)	41
2008/C 223/70	Kohtuasi T-345/06: Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus — Complejo Agrícola versus komisjon (Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimeistiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)	41



2008/C 223/71	Kohtuasi T-358/06: Esimese Astme Kohtu 4. juuli 2008. aasta määrus — <i>Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans versus komisjon</i> (Tühistamishagi — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hagi, mille on esitanud ettevõtja, keda on mainitud otsuse põhjendustes, kuid kes ei ole otsuse adressaat — Põhjen- datud huvi puudumine — Vastuvõetamatus) 42	42
2008/C 223/72	Kohtuasi T-366/06: Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus — <i>Calebus versus komisjon</i> (Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus) 42	42
2008/C 223/73	Kohtuasi T-12/07: Esimese Astme Kohtu 2. juuli 2008. aasta määrus — <i>Polimeri Europa versus komisjon</i> (Asjas kohtuotsuse mittetegemine) 43	43
2008/C 223/74	Kohtuasi T-30/07: Esimese Astme Kohtu 27. juuni 2008. aasta määrus — <i>Denka International versus komisjon</i> (Tühistamishagi — Direktiiv 2006/92/EÜ — Diklorofossi jääkide piirnormid — Isikliku puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus) 43	43
2008/C 223/75	Liidetud kohtuasjad T-354/07–T-356/07: Esimese Astme Kohtu 26. juuni 2008. aasta määrus — <i>Pfizer versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise taotlus — Tühista- mine — Asjas kohtuotsuse mittetegemine) 43	43
2008/C 223/76	Kohtuasi T-451/07: Esimese Astme Kohtu 11. juuli 2008. aasta määrus — <i>WellBiz versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> — <i>Wild (WELLBIZ)</i> (Ühenduse kaubamärk — Vastulause — Vastulause tagasivõt- mine — Asjas kohtuotsuse mittetegemine) 44	44
2008/C 223/77	Kohtuasi T-9/08: Esimese Astme Kohtu 25. juuni 2008. aasta määrus — <i>Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> (esilaternatega auto siluett) (Ühenduse kaubamärk — Siseriiklikust registreeringust loobumine — Asjas kohtuotsuse mittetegemine) 44	44
2008/C 223/78	Kohtuasi T-208/08: 4. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Gosselin World Wide Moving versus komisjon</i> 45	45
2008/C 223/79	Kohtuasi T-221/08: 6. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Strack versus komisjon</i> 45	45
2008/C 223/80	Kohtuasi T-222/08: 9. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Sanatur versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> — <i>Sektellerei Schloss Wachenheim (life light)</i> 46	46
2008/C 223/81	Kohtuasi T-223/08: 12. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Iranian Tobacco versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> — <i>AD Bulgartabac (Bahman)</i> 46	46
2008/C 223/82	Kohtuasi T-225/08: 13. juunil 2008. aastal esitatud hagi — <i>Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> — <i>Schwarzbräu (ALASKA)</i> 47	47
2008/C 223/83	Kohtuasi T-226/08: 13. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> — <i>Schwarzbräu (Alaska)</i> 47	47
2008/C 223/84	Kohtuasi T-230/08: 17. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Asenbaum Fine Arts versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> (<i>WIENER WERKSTÄTTE</i>) 48	48
2008/C 223/85	Kohtuasi T-231/08: 17. juunil 2008 esitatud hagi — <i>Asenbaum Fine Arts versus Siseturu Ühtlustamise Amet</i> (<i>WIENER WERKSTÄTTE</i>) 49	49

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülj
2008/C 223/86	Kohtuasi T-233/08: 16. juunil 2008 esitatud hagi — MPDV Mikrolab <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (ROI ANALYZER)	49
2008/C 223/87	Kohtuasi T-236/08: 16. juunil 2008 esitatud hagi — HPA <i>versus</i> komisjon	49
2008/C 223/88	Kohtuasi T-238/08: 19. juunil 2008 esitatud hagi — komisjon <i>versus</i> Commune de Valbonne	50
2008/C 223/89	Kohtuasi T-244/08: 23. juunil 2008 esitatud hagi — Konsum Nord <i>versus</i> komisjon	51
2008/C 223/90	Kohtuasi T-245/08: 20. juunil 2008 esitatud hagi — Iranian Tobacco <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — AD Bulgartabac (TIR 20 FILTER CIGARETTES)	51
2008/C 223/91	Kohtuasi T-248/08 P: 23. juunil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas F-73/07: Doktor <i>versus</i> nõukogu	52
2008/C 223/92	Kohtuasi T-251/08: 26. juunil 2008 esitatud hagi — Vion <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (PASSION FOR BETTER FOOD)	52
2008/C 223/93	Kohtuasi T-254/08: 26. juunil 2008 esitatud hagi — Associazione Giullemanidallajuve <i>versus</i> komisjon	53
2008/C 223/94	Kohtuasi T-257/08: 30. juunil 2008 esitatud hagi — Biotronik <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (BioMonitor)	53
2008/C 223/95	Kohtuasi T-258/08: 30. juunil 2008 esitatud hagi — Rath <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Portela & Ca. (DIACOR)	54
2008/C 223/96	Kohtuasi T-260/08: 3. juulil 2008 esitatud hagi — Indo Internacional <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Visual (VISUAL MAP)	54
2008/C 223/97	Kohtuasi T-262/08: 8. juulil 2008 esitatud hagi — Canon Communications <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Messe Düsseldorf (MEDTEC)	55
2008/C 223/98	Kohtuasi T-263/08: 7. juulil 2008 esitatud hagi — Becker Flugfunkwerk <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Harman Becker Automotive Systems (BECKER AVIONIC SYSTEMS)	55
2008/C 223/99	Kohtuasi T-265/08: 4. juulil 2008 esitatud hagi — Saksamaa <i>versus</i> komisjon	56
2008/C 223/100	Kohtuasi T-274/08: 11. juulil 2008. aastal esitatud hagi — Itaalia Vabariik <i>versus</i> komisjon	57
2008/C 223/101	Kohtuasi T-275/08: 11. juulil 2008 esitatud hagi — Itaalia <i>versus</i> komisjon	57
2008/C 223/102	Kohtuasi T-492/04: Esimese Astme Kohtu 10. juuli 2008. aasta määrus — Jungbunzlauer jt <i>versus</i> komisjon	58
2008/C 223/103	Kohtuasi T-67/06: Esimese Astme Kohtu 10. juuli 2008. aasta määrus — Elini <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Rolex (Elini)	58
2008/C 223/104	Kohtuasi T-237/07: Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2008. aasta määrus — CityLine Hungary <i>versus</i> komisjon	58
2008/C 223/105	Kohtuasi T-87/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros <i>versus</i> komisjon	58
2008/C 223/106	Kohtuasi T-88/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros <i>versus</i> komisjon	58



2008/C 223/107	Kohtuasi T-91/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros versus komisjon	58
2008/C 223/108	Kohtuasi T-92/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros versus komisjon	59
2008/C 223/109	Kohtuasi T-93/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros versus komisjon	59
2008/C 223/110	Kohtuasi T-119/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros versus komisjon	59
2008/C 223/111	Kohtuasi T-122/08: Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus — Küpros versus komisjon	59

Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus

2008/C 223/112	Kohtuasi F-60/05: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 21. veebruari 2008. aasta määrus — Vande Velde versus komisjon (Avalik teenistus — Lepinguline töötaja — Hilinenult esitatud kaebus — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)	60
2008/C 223/113	Kohtuasi F-63/05: Avaliku Teenistuse Kohtu teise koja esimehe 21. veebruari 2008. aasta määrus — Arana de la Cal versus komisjon (Avalik teenistus — Lepinguline töötaja — Hilinenult esitatud kaebus — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)	60
2008/C 223/114	Kohtuasi F-123/06: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 5. juuni 2008. aasta määrus — Timmer versus kontorolikoda (Avalik teenistus — Ametnikud — Hindamine — Kaebuse esitamise tähtaeg — Uus asjaolu — Vastuvõetamatus)	61
2008/C 223/115	Kohtuasi F-78/07: Avaliku Teenistuse Kohtu teise koja esimehe 21. aprilli 2008. aasta määrus — Boudova jt. versus komisjon (Avalik teenistus — Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramine — Ametnikeks nimetatud abiteenistujad — Enne uute personalieeskirjade jõustumist avaldatud konkurss — Huve kahjustav akt — Hagi vastuvõetavus)	61
2008/C 223/116	Kohtuasi F-108/07: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 26. juuni 2008. aasta määrus — Nijs versus kontrollikoda (Avalik teenistus — Ametnikud — Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 44 lõike 1 punkt c — Hagiavalduses esitatud ülevaade fakti- ja õigusväidetest — Eelneva halduskaebuse puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)	61
2008/C 223/117	Kohtuasi F-136/07: Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 26. juuni 2008. aasta määrus — Nijs versus kontrollikoda (Avalik teenistus — Ametnikud — Eelnev kaebus — Puudumine — Hagi esitamise tähtaeg — Hilinemine — Ilmselge vastuvõetamatus)	62
2008/C 223/118	Kohtuasi F-54/08: 29. mail 2008 esitatud hagi — Bernard versus Europol	62
2008/C 223/119	Kohtuasi F-59/08: 30. juunil 2008 esitatud hagi — Klug versus Euroopa Raviamet	62
2008/C 223/120	Kohtuasi F-60/08: 25. juunil 2008 esitatud hagi — Z versus komisjon	63
2008/C 223/121	Kohtuasi F-62/05: Avaliku Teenistuse Kohtu 13. veebruari 2008. aasta määrus — Ghem versus komisjon	63
2008/C 223/122	Kohtuasi F-64/07: Avaliku Teenistuse Kohtu 2. aprilli 2008. aasta määrus — S versus parlament	63
2008/C 223/123	Kohtuasi F-68/07: Avaliku Teenistuse Kohtu 6. märtsi 2008. aasta määrus — Gering versus Europol	63

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT

KOHUS

(2008/C 223/01)

Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas

ELT C 209, 15.8.2008

Eelmised väljaanded

ELT C 197, 2.8.2008

ELT C 183, 19.7.2008

ELT C 171, 5.7.2008

ELT C 158, 21.6.2008

ELT C 142, 7.6.2008

ELT C 128, 24.5.2008

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

KOHUS

Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl, Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari

veiniaasta 1982/1983 destilleerimisabi maksmist puudutav apellandide taotlus

(Kohtuasi C-51/05 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Veinituru ühine korraldus — Destilleerimisabi — Kahju hüvitamise hagi — Ühenduse lepinguvälise vastutus — Aegumistähtaeg — Tähtaja algus)

(2008/C 223/02)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Cattabriga ja L. Visaggio)

Teised menetlusosalised: Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl, Cantina Trexenta Soc. coop. arl, Cantina Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl, Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari (esindajad: advokaadid C. Dore ja G. Dore)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus, mis esitati Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (teine koda) 23. novembri 2004. aasta otsuse peale kohtuasjas T-166/98: Cantina sociale di Dolianova jt vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus kohustas komisjoni hüvitama kahju, mis tekkis apellandidele 31. juuli 1998. aasta otsuse nr VI B-1-3 M 4/97PVP tõttu, millega jäeti rahuldamata

Resolutiivosa

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 23. novembri 2004. aasta otsus kohtuasjas T-166/98: Cantina sociale di Dolianova jt vs. komisjon osas, milles kuulutatakse vastuvõetavaks Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl-i, Cantina Trexenta Soc. coop. arl-i, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl-i, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl-i ja Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassari lepinguvälise vastutuse hagi ning kohustatakse komisjoni hüvitama kahju, mis neile tekkis pärast Distilleria Agricola Industriale de Terralba pankrotti, kuna puudus mehhanism, mis tagaks komisjoni 15. septembri 1982. aasta määruse (EMÜ) nr 2499/92 veiniaasta 1982/1983 eeldestilleerimist käsitlevate sätete kehtestamise kohta artikliga 9 kehtestatud korra raames asjaomastele tootjatele selles määruse ettenähtud ühenduse abi maksmise.
2. Jätta läbi vaatamata hagi kohtuasjas T-166/98.
3. Mõista käesoleva kohtuasme ja Esimese Astme Kohtus toimunud menetluse kulud välja Cantina sociale di Dolianova Soc. coop. arl-ilt, Cantina Trexenta Soc. coop. arl-ilt, Cantina sociale Marmilla — Unione viticoltori associati Soc. coop. arl-ilt, Cantina sociale S. Maria La Palma Soc. coop. arl-ilt ja Cantina sociale del Vermentino Soc. coop. arl Monti-Sassariilt.

⁽¹⁾ ELT C 82, 2.4.2005.

**Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik**

(Kohtuasi C-371/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 92/50/EMÜ — Artikkel 11 ja artikli 15 lõige 2 — Teenuste riigihange — Mantova valla (Itaalia) infotehnoloogiateenuste lepingu sõlmimine — Lepingu vahetu sõlmimine hanketeadet avaldamata)

(2008/C 223/03)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: X. Lewis, C. Zadra, L. Visaggio ja C. Cattabriga)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. M. Braguglia ja *avvocato dello Stato* G. Fiengo)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/50/EMÜ, millega kooskõlastatakse teenuslepingute sõlmimise kord (EÜT L 209, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 322), artikli 11 ja artikli 15 lõike 2 rikkumine — Mantova valla (Itaalia) infotehnoloogiateenuste lepingu sõlmimine — Lepingu vahetu sõlmimine hanketeadet avaldamata

Resolutiivosa

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 10, 14.1.2006.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Prantsuse Vabariik**

(Kohtuasi C-389/05) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklid 43 ja 49 — Asutamisevabadus ja teenuste osutamise vabadus — Loomatervishoiu nõuded — Veiste kunstliku seemendamise jaamad — Siseriiklikud õigusnormid, millega antakse heakskiidetud seemendusjaamadele ainuõigus osutada teataval territooriumil veiste kunstliku seemendamise teenust ja mille kohaselt tuleb seemendaja tunnistuse väljastamiseks sõlmida leping ühe sellise jaamaga)

(2008/C 223/04)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Bordes ja E. Traversa)

Kostja: Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues, A. Colomb ja G. Le Bras)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklite 43 ja 49 rikkumine — Üksnes Prantsusmaal tegevusluba omavatele seemendusjaamadele antud õigus tegeleda veiste kunstliku seemendamisega

Resolutiivosa

- 1) Kuna Prantsuse Vabariik on andnud veiste kunstliku seemendamise teenuse osutamise õiguse piirkondlikku ainuõigust omavatele heakskiidetud seemendusjaamadele ning isikutele, kellel on seemendaja tunnistus, mille väljastamiseks tuleb sõlmida leping ühe sellise jaamaga, on Prantsuse Vabariik rikkunud EÜ artiklitest 43 ja 49 tulenevaid kohustusi.
- 2) Mõista kohtukulud välja Prantsuse Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 10, 14.1.2006.

**Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik**

(Kohtuasi C-132/06) ⁽¹⁾

*(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 10 —
Kuuks käibemaksudirektiiv — Siseriikliku süsteemi järgsed
kohustused — Maksustatavate tehingute kontroll —
Maksuamnestia)*

(2008/C 223/05)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Traversa ja M. Afonso)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: I. Braguglia ja *avvocato dello Stato* G. De Bellis)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne, 09/01, lk 23) artiklite 2 ja 22 rikkumine — Siseriikliku süsteemi järgsed kohustused — Siseriiklik seadus, millega loobutakse rea maksustamisperioodide vältel teostatud maksustatavate tehingute kontrollimisest

Resolutiivosa

1. Kuna 27. detsembri 2002. aasta seaduse nr 289 ühe ja mitme aasta riigieelarve koostamise kohta (2003. aasta riigieelarveseadus) (legge nr 289, disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2003)) artiklites 8 ja 9 on sätestatud üldine ja diferentseerimata loobumine rea maksustamisperioodide vältel teostatud maksustatavate tehingute kontrollimisest, on Itaalia Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas artiklitest 2 ja 22 ning EÜ artiklist 10.

2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 108, 6.5.2006.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Rechtbank Groningen eelotsusetaotlus — Madalmaad) — Essent Netwerk Noord BV, Nederlands Electriciteit Administratiekantoor BV, Aluminium Delfzijl BV versus Aluminium Delfzijl BV, Staat der Nederlanden, Nederlands Electriciteit Administratiekantoor BV, Saranne BV

(Kohtuasi C-206/06) ⁽¹⁾

(Elektrienergia siseturg — Siseriiklik õigusnorm, mille kohaselt on lubatud kehtestada elektri ülekandele lisatasu seadusega määratud äriühingu kasuks, kes on kohustatud katma luhtunud kulud — Tollimaksuga samaväärse toimega maksud — Diskrimineerivad riigimaksud — Riigiabi)

(2008/C 223/06)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Groningen

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Essent Netwerk Noord BV, Nederlands Electriciteit Administratiekantoor BV, Aluminium Delfzijl BV

Kostjad: Aluminium Delfzijl BV, Staat der Nederlanden, Nederlands Electriciteit Administratiekantoor BV, Saranne BV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Rechtbank Groningen — EÜ artikli 25, EÜ artikli 87 lõike 1 ja EÜ artikli 90 tõlgendamine — Liikmesriigi õigusnormid, millega üleminekuperioodi kestel tõstetakse Madalmaade tarbijate poolt võrguoperaatorile makstavat hinda — Võrguoperaatori kohustus kanda see hinnatõus üle seaduses

kindlaksmääratud riiklike elektritootjate äriühingule, et katta summa, mis vastab enne elektrituru liberaliseerimist selle äriühingu võetud kohustustele või tehtud investeeringutele — Ülejäänud summa maksmine nimetatud äriühingu poolt pädevale ministerruumile

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Unabhängiger Finanzsenat Salzburg — Aigen — Austria eelotsusetaotlus) — Schwaninger Martin, Viehhandel — Viehexport versus Zollamt Salzburg, Erstattungen

(Kohtuasi C-207/06) ⁽¹⁾

Resolutiivosa

1. EÜ artiklit 25 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus õigusnorm, mille kohaselt on kodumaised elektrienergia ostjad kohustatud maksma oma võrguoperaatorile lisatasu selles liikmesriigis toodetud ja imporditud elektrikoguse eest, mis neile üle kanti, kui võrguoperaator peab selle lisatasu üle andma seadusandja poolt selleks määratud äriühingule, mis on nelja kodumaise elektritootja tütarettevõtja ja oli varem kogu toodetava ja imporditava elektri kulude operaator, ning kui see lisatasu tuleb täies ulatuses kasutada turule mittevastavate kulude katmiseks, mida see äriühing on otseselt kohustatud katma, kusjuures selle tulemusel hüvitavad kõnealusele äriühingule makstavad summad täielikult ülekantavalt kodumaiselt elektrilt arvestatava maksu.

(2008/C 223/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eeltoodu kehtib ka siis, kui kodumaised elektritootjad on kohustatud need kulud katma ja kui jõusolevate lepingute tõttu sai määratud äriühing selles liikmesriigis toodetud elektri ostuhinna tasumisega, dividendide maksimisega erinevatele kodumaistele elektritootjatele, mille tütarettevõtja määratud äriühing on, või mis tahes muul viisil anda lisatasust tuleneva eelise täielikult üle kodumaistele elektritootjatele.

EÜ artiklit 90 tuleb tõlgendada nii, et sama õigusnorm on sellega vastuolus juhul, kui ülekantud elektrilt tasutud maksu kasutatakse turule mittevastavate kulude katmiseks üksnes osaliselt, st kui määratud äriühingule makstud summa hüvitab vaid osa ülekantud kodumaiselt elektrilt arvestatavast maksust.

2. EÜ artiklit 87 tuleb tõlgendada nii, et määratud äriühingule 21. detsembri 2000. aasta elektri tootmise valdkonda käsitleva üleminekuseaduse (Übergangsgesetz Elektrizitätssektors) artikli 9 alusel makstud summad on „riigiabi” asutamislepingu selle sätte tähenduses niivõrd, kui need kujutavad endast majanduslikku eelist, mitte hüvitist, mis on tasu selle eest, et määratud äriühing täitis avaliku teenuse osutamise kohustust.

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Unabhängiger Finanzsenat Salzburg — Aigen

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Schwaninger Martin, Viehhandel — Viehexport

Kostja: Zollamt Salzburg, Erstattungen

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Unabhängiger Finanzsenat (Austria) — Komisjoni 18. märtsi 1998. aasta määruse (EÜ) nr 615/98, millega kehtestatakse eksporditoetuste korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses elusveiste heaoluga vedamise ajal (EÜT L 82, lk 19), artikli 1 ning nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiivi 91/628/EMÜ, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ajal ja millega muudetakse direktiive 90/425/EMÜ ja 91/496/EMÜ (EÜT L 340, lk 17; ELT erivaljaanne 03/12, lk 133) lisa VII peatüki punkti 48 alapunkti 7 lõigete a ja b ning nimetatud direktiivi artikli 5 A-osa lõike 2 punkti d alapunkti ii teise taande tõlgendamine — Loomade kaitset, st eelkõige veo kestust

⁽¹⁾ ELT C 178, 29.7.2006.

ja puhkeaegu käsitlevate eeskirjade kohaldatavus veiste mere-transportidile väljaspool ühendust asuvasse sihtkohta, mis toimub veokiga, mis laaditakse laevale ilma loomi maha laadimata — Niisuguste kellaaegade puudumine teekonnaplaanis, mil veeta-vaid loomi teekonna kestel tegelikult söödeti ja joodeti

Resolutiivosa

1. Komisjoni 18. märtsi 1998. aasta määruse (EÜ) nr 615/98, millega kehtestatakse eksporditoetuste korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses elusveiste heaoluga vedamise ajal, artiklit 1 tuleb tõlgendada nii, et nõukogu 19. novembri 1991. aasta direktiivi 91/628/EMÜ, mis käsitleb loomade kaitset vedamise ajal ja millega muudetakse direktiive 90/425/EMÜ ja 91/496/EMÜ (muudetud nõukogu 29. juuni 1995. aasta direktiiviga 95/29/EÜ), lisa punkti 48 alapunkti 7 lõige b ei kuulu kohaldamisele niisugusele meretranspordile Euroopa Ühenduses asuva geograafilise punkti ja mõnes kolmandas riigis asuva geograafilise punkti vahel, milleks kasutatakse sõidukeid, mis laaditakse laevale ilma loomi maha laadimata.
2. Direktiivi 91/628 (muudetud direktiiviga 95/29) lisa punkti 48 alapunkti 7 lõiget a tuleb tõlgendada nii, et niisuguse meretranspordi korral Euroopa Ühenduses asuva geograafilise punkti ja kolmandas riigis asuva geograafilise punkti vahel toimuv vedu, milleks kasutatakse sõidukeid, mis laaditakse laevadele ilma loomi maha laadimata, ei ole veo kestus oluline juhul, kui loomade vedamisel on täidetud direktiivi 91/628 lisa punkti 48 alapunktides 3 ja 4 ette nähtud tingimused, välja arvatud tingimused, mis puudutavad veo kestust ja puhkeaegu. Kui see nii on, siis võib uus maanteeveo ajavahemik alata vahetult pärast seda, kui veok on sihtkohaks oleva kolmanda riigi sadamas laevalt maha laaditud, vastavalt punkti 48 punkti 4 alapunktile d.
3. Teekonnaplaani, millel on kirjutusmasinal tehtud varasem sissekanne, mille kohaselt mereveo kestel söödetakse ja joodetakse loomi „õhtul, hommikul, lõuna ajal, õhtul, hommikul“, võib pidada direktiivis 91/628 (muudetud direktiiviga 95/29) sätestatud nõuetele vastavaks juhul, kui on tõendatud, et need toimingud ka tegelikult läbi viidi. Kui pädev ametiasutus leiab kõigi talle eksporditaja poolt esitatud dokumentide alusel, et kõnealuse direktiivi nõudeid ei ole järgitud, peab ta kindlaks tegema, kas niisugune järgimata jätmine mõjutab loomade heaolu ja kas vastaval juhul on võimalik seda heastada ning kas selle rikkumise korral jätta eksporditoetus maks-mata, vähendada seda või maksta see välja.

(¹) ELT C 190, 12.8.2006.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Eelotsusetaotlus, mille esitas Employment Tribunal — Ühendkuningriik) — S. Coleman versus Attridge Law, Steve Law

(Kohtuasi C-303/06) (¹)

(Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 2000/78/EÜ — Võrdne kohtlemine töö saamisel ja kutsealale pääsemisel — Artikkel 1, artikli 2 lõige 1, lõike 2 punkt a ja lõige 3 ning artikli 3 lõike 1 punkt c — Otsene diskrimineerimine puude alusel — Puudega seotud ahistamine — Sellise töötaja töölt vabastamine, kes ise ei ole puudega, kuid kellel on puudega laps — Hõlmamine — Tõendamiskohustus)

(2008/C 223/08)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Employment Tribunal

Põhikohtuasja pooled

Hageja: S. Coleman

Kostja: Attridge Law, Steve Law

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Employment Tribunal — 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, lk 16; ELT erivaljaanne 05/04, lk 79) artikli 1, artikli 2 punkti a ja artikli 3 tõlgendamine — Mõiste „puue“ ulatus — Võimalus laiendada seda isikule, kes on otseselt seotud puudega isikuga ning keda selle seotuse tõttu diskrimineeriti — Töötaja, kes kasvatab üksi puudega last

Resolutiivosa

1. Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/78/EÜ millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel, eelkõige selle artikli 1 ning artikli 2 lõiget 1 ja lõike 2 punkti a tuleb tõlgendada nii, et neis sätetes ette nähtud otsese diskrimineerimise keeld ei ole piiratud üksnes nende isikutega, kes ise on puudega. Kui tööandja kohtleb puudeta töötajat halvemini, kui on koheldud, koheldakse või võidakse kohelda teist töötajat samalaadses olukorras ning kui on tõendatud, et asjaomase töötaja halvema kohtlemise aluseks on see, et puue on tema lapsel, kellele ta tagab vajaliku hoolduse põhiosas ise, rikutakse sellise kohtlemisega kõnealuse direktiivi artikli 2 lõike 2 punktis a sätestatud otsese diskrimineerimise keeldu.

2. Direktiivi 2000/78, eelkõige selle artikli 1 ning artikli 2 lõikeid 1 ja 3 tuleb tõlgendada nii, et neis sätetes ette nähtud ahistamise keeld ei ole piiratud üksnes nende isikutega, kes on ise puudega. Kui on tõendatud, et töötaja suhtes, kellel endal puuet ei ole, esinenud ahistamiseks peetav soovimatu käitumine on seotud puudega, mis on tema lapsel, kellele ta tagab vajaliku hoolduse põhiosas ise, rikutakse sellise käitumisega kõnealuse direktiivi artikli 2 lõikes 3 sätestatud ahistamise keeldu.

(¹) ELT C 140, 23.06.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia eelotsusetaotlus — Itaalia) — ASM Brescia SpA versus Comune di Rodengo Saiano

(Kohtuasi C-347/06) (¹)

(EÜ artiklid 43, 49 ja 86 — Gaasijaotusteenuse kontsessioon — Direktiiv 2003/55 — Ennetähtaegne lõpetamine üleminekuajaperioodi lõppedes — Õiguspärase ootuse ja õiguskindluse põhimõtted)

(2008/C 223/09)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Põhikohtuasja pooled

Hageja: ASM Brescia SpA

Kostja: Comune di Rodengo Saiano

Menetluses osales: Anigas — Associazione Nazionale Industriali del Gas

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — EÜ artiklite 43, 49 ja artikli 86 lõike 1 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiivi 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta ning direktiivi 98/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (EÜT L 176, lk 57; ELT eriväljaanne 12/02, lk 230) tõlgendamine — Maagaasi jaotamise avaliku teenuse kontsessioonide automaatne pikendamine

Resolutiivosa

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2003. aasta direktiiviga 2003/55/EÜ maagaasi siseturu ühiseeskirjade kohta ning direktiivi 98/30/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta ei ole vastuolus see, kui niisugused liikmesriigi õigusnormid, nagu on käsitluse põhikohtuasjas, näevad kindlaksmääratud tingimustel ette üleminekuajaperioodi pikendamise, mille lõppedes peab niisuguse maagaasi jaotamise kontsessiooni, nagu on käsitluse põhikohtuasjas, lõpetama enne tähtaja lõppu. Nendel tingimustel tuleb asuda ka seisukohale, et niisugused õigusnormid ei ole vastuolus ka EÜ artikliga 10 ega proportsionaalsuse põhimõttega.

2. Niisugused liikmesriigi õigusnormid, nagu on käsitluse põhikohtuasjas, mis näevad kindlaksmääratud tingimustel ette üleminekuajaperioodi pikendamise, mille lõppedes peab niisuguse maagaasi jaotamise kontsessiooni, nagu on käsitluse põhikohtuasjas, lõpetama enne tähtaja lõppu, ei ole EÜ artiklitega 43, 49 ja artikli 86 lõikega 1 vastuolus juhul, kui seda pikendamist võib käsitada vajalikuna selleks, et võimaldada lepingupooltel lõpetada oma lepingulised suhted rahuldavatel tingimustel, pidades silmas nii avalikule teenusele esitatavaid nõudeid kui ka majanduslikke aspekte.

(¹) ELT C 281, 18.11.2006.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 10. juuli 2008. aasta otsus — Bertelsmann AG, Sony Corporation of America versus Euroopa Ühenduste Komisjon, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala), Sony BMG Music Entertainment BV

(Kohtuasi C-413/06 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Kontroll ettevõtjate koondumiste üle — Ühisettevõtte Sony BMG — Komisjoni otsuse, millega koondumine kuulutatakse ühisturuga kokkusobivaks, tühistamise peale esitatud kaebus — Kohtulik kontroll — Ulatus — Tõenditele esitatavad nõuded — Vastuväiteteatise roll — Turgu valitseva seisundi tekkimine või tugevdamine — Koondumist lubavate otsuste põhjendamise — Konfidentsiaalsete andmete kasutamine)

(2008/C 223/10)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Bertelsmann AG (esindajad: solicitor P. Chappatte ja solicitor J. Boyce), Sony Corporation of America (esindajad: barrister N. Levy ning avocat R. Snelders ja Rechtsanwalt T. Graf)

Teised menetlusosalised: Independent Music Publishers and Labels Association (Impala) (esindajad: *solicitor* S. Crosby ja *solicitor* J. Golding ning *advocate* I. Wekstein-Steg), Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Whelan ja K. Mojzesowicz), Sony BMG Music Entertainment BV (esindajad: *barrister* N. Levy ning *avocat* R. Snelders ja *Rechtsanwalt* T. Graf),

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 13. juuli 2006. aasta otsuse tühistamiseks kohtuasjas Impala vs. komisjon (T-464/04), millega Esimese Astme Kohus tühistas komisjoni 19. juuli 2004. aasta otsuse tunnistada ühisturu ja EMP lepinguga kokkusobivaks koondumine, mis nägi ette ühissettevõtte loomise salvestatud muusika ettevõtjate Sony ja Bertelsmanni tegevuste ühendamiseks (juhtum nr COMP/M.3333 — Sony/BMG).

Resolutiivosa

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 13. juuli 2006. aasta otsus kohtuasjas T-464/04: Impala vs. komisjon.
2. Suunata kohtuasi tagasi Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse.
3. Kohtukulude osas tehakse otsus hiljem.

(¹) ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Verwaltungsgericht Kölni (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — cp-Pharma Handels GmbH versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-448/06) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Määruse (EÜ) nr 1873/2003 kehtivus — Veterinaarravimid — Määrus (EMÜ) nr 2377/90 — Veterinaarravimite jääkide piirnormid loomsetes toiduainetes — Progesteron — Kasutamise piirang — Direktiiv 96/22/EÜ)

(2008/C 223/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Köln

Põhikohtuasja pooled

Hageja: cp-Pharma Handels GmbH

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Verwaltungsgericht Köln — Komisjoni 24. oktoobri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1873/2003 ühenduse menetlust veterinaarravimite jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes kehtestava nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 II lisa muutmise kohta (ELT L 275, lk 9; ELT erivaljaanne 03/40, lk 437) kehtivus olukorras, kus progesterooni kui veterinaarravimite toimeaine kasutustingimusi üksnes intravaginaalseks kasutamiseks piiramisega välistatakse selle aine kasutamine intramuskulaarse süstelahusena — Selleks piiranguks komisjoni pädevuse olemasolu või puudumine, arvestades nõukogu 26. juuni 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 2377/90, milles sätestatakse ühenduse menetlus veterinaarravimijääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes (EÜT L 224, lk 1; ELT erivaljaanne 03/10, lk 111), artikli 1 punkti a ja artiklit 3 koosmõjus nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/22/EÜ, mis käsitleb teatavate hormonaalse või türostaatilise toimega ainete ja beetaagonistide kasutamise keelamist loomakasvatuses ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiivid 81/602/EMÜ, 88/146/EMÜ ja 88/299/EMÜ (EÜT L 125, lk 3; ELT erivaljaanne 03/19, lk 64) artikli 4 punktiga 1.

Resolutiivosa

Esitatud küsimuse uurimisel ei ilmnenu ühtegi asjaolu, mis võiks mõjutada komisjoni 24. oktoobri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1873/2003 „Ühenduse menetlust veterinaarravimite jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes kehtestava nõukogu määruse (EMÜ) nr 2377/90 II lisa muutmise kohta” kehtivust.

(¹) ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Hoge Raad der Nederlanden'i (Madalmaad) eelotsusetaotlus) — Fiscale eenheid Koninklijke Ahold NV versus Staatssecretaris van Financiën

(Kohtuasi C-484/06) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Esimene ja kuues käibemaksudirektiiv — Neutraalse maksustamise ja proportsionaalsuse põhimõte — Käibemaksusummade ümardamise eeskirjad — Tootepõhine ümardamine)

(2008/C 223/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Fiscale eenheid Koninklijke Ahold NV

Kostja: Staatssecretaris van Financiën

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Hoge Raad der Nederlanden — Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 11 A osa lõike 1 punkti a, artikli 22 lõike 3 punkti b esimese lause ja lõike 5 ning nõukogu 11. aprilli 1967. aasta esimese direktiivi 67/227/EMÜ kumuleeruvaid käibemakse käsitlevate liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta (EÜT L 71, lk 1301; ELT eriväljaanne 09/01, lk 3) artikli 2 esimese ja teise lõigu tõlgendamine — Käibemaksusummade ümardamist reguleerivad õigusnormid

Resolutiivosa

1. Kuna antud valdkonnas ühenduse õigusnormid puuduvad, on liikmesriikide ülesanne kindlaks määrata käibemaksusummade ümardamise eeskirjad ja meetodid, samas on need liikmesriigid kohustatud kindlaksmääramisel järgima ühenduse põhimõtteid, millele ühine maksüsteem põhineb, eelkõige neutraalse maksustamise ja proportsionaalsuse põhimõtet.

2. Ühenduse õigus ei sisalda käesoleval ajal ühtki konkreetset kohustust, mille kohaselt peavad liikmesriigid lubama maksukohustuslastel ümardada käibemaksusummat tootepõhiselt.

⁽¹⁾ ELT C 20, 27.1.2007.

Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — L & D SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Julius Sämann Ltd

(Kohtuasi C-488/06 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike 1 punkt b ja artikkel 73 — Kujutismärk „Aire Limpio” — Erinevate nimetustega ühenduse, siseriiklikud ja rahvusvahelised kujutismärgid, mis kujutavad kuuske — Omaniku vastulause — Osaline registreerimisest keeldumine — Varasema kaubamärgi erilise eristusvõime tuletamine teise kaubamärgiga seotud tõenditest)

(2008/C 223/13)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: L & D SA (esindaja: *abogado* S. Miralles Miravet)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. García Murillo), Julius Sämann Ltd (esindaja: *abogado* E. Armijo Chávarri)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus, mis esitati Esimese Astme Kohtu (neljas koda) 7. septembri 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-168/04: L & D, S.A. vs. Siseturu Ühtlustamise Amet ja Julius Sämann Ltd, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 15. märtsi 2004. aasta otsuse (asi R 326/2003-2) peale Julius Sämann Ltd ja L & D, SA vahelises vastulausemenetluses, esitatud osalise tühistamise hagi

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja L & D SA-lt.

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Giudice di pace di Genova (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Corporación Dermoeástica SA versus To Me Group Advertising Media

(Kohtuasi C-500/06) (¹)

(EÜ artikli 3 punkt g, EÜ artiklid 4, 10, 43, 49, 81, 86 ja 98 — Siseriiklikud õigusnormid, mis keelavad edastada esteetilise ravi valdkonnas osutatavate meditsiinilis-kirurgiliste raviteenuste reklaami)

(2008/C 223/14)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Giudice di pace di Genova

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Corporación Dermoeástica SA

Kostja: To Me Group Advertising Media

Menetluses osales: Cliniche Futura Srl

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Giudice di pace di Genova — EÜ artiklite 43, 49, 81, 86 ja 98 tõlgendamine — Sellise siseriikliku õigusnormi kooskõla [ühenduse õigusega], millega keelatakse litsentseeritud eraõiguslikes raviasutustes osutatavate meditsiinilis-kirurgiliste raviteenuste reklaamimise üleriigilise levikuga telekanalites ja millega reklaamikulusid piiratakse 5 %-ni eelneva aasta tulust

Resolutiivosa

EÜ artikleid 43 ja 49, loetuna koos EÜ artiklitega 48 ja 55, tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellised õigusnormid, nagu on põhikohtuasjas vaidluse all, mis keelavad eraõiguslikes raviasutustes osutatavate meditsiiniliste ja kirurgiliste raviteenuste reklaamimise

üleriigilise levikuga telekanalites, samas kui see reklaam on teatud tingimustel lubatud kohalikes telekanalites.

(¹) ELT C 42, 24.2.2007.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Athinaiki Techniki AE versus Euroopa Ühenduste Komisjon, Athens Resort Casino AE Symmetochon

(Kohtuasi C-521/06 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Riigiabi — Abi, mida Kreeka Vabariik andis konsortsiumile Hyatt Regency — Kaebus — Otsus kaebuse menetlemine lõpetada — Määrus (EÜ) nr 659/1999 — Artiklid 4, 13 ja 20 — Mõiste „vaidlustatav akt” EÜ artikli 230 tähenduses)

(2008/C 223/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Athinaiki Techniki AE (esindaja: dikigoros S. A. Pappas)

Teised menetlusosalised: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: D. Triantafyllou), Athens Resort Casino AE Symmetochon (esindajad: barrister F. Carlin ja dikigoros N. Korogiannakis)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Esimese Astme Kohtu (teine koda) 26. septembri 2006. aasta määruse peale kohtuasjas T-94/05: Athinaiki Techniki, millega Esimese Astme Kohus jättis vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata hagi komisjoni 2. detsembri 2004. aasta kirja tühistamiseks, milles teatati hagejale tema kaebuse menetluse lõpetamisest, mille ta oli esitanud Kreeka Vabariigi poolt riigihankemenetluses väidetavalt antud riigiabi kohta — Vaidlustatava akti mõiste EÜ artikli 230 tähenduses

Resolutiivosa

1. Tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. septembri 2006. aasta määrus kohtuasjas T-94/05: Athinaiki Techniki vs. komisjon.
2. Jätta Euroopa Ühenduste Komisjoni poolt Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtus esitatud vastuvõetamatuse vastuväide rahuldamata.

3. Saata kohtuasi tagasi Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtusse, et ta otsustaks Athinaiki Techniki AE nõude üle tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni 2. juuni 2004. aasta otsus lõpetada menetlus Athinaiki Techniki kaebuse osas, mis puudutab Hyatt Regency konsortsiumile Kreeka Vabariigi poolt väidetavalt antud riigiabi riigihankemenetluses 49 % osaluse loovutamiseks kasiino Mont Parnəsi kapitalis.

4. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

(¹) ELT C 42, 24.2.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (eelotsusetaotlus, mille esitas Tribunal Dâmbovița — Rumeenia) — Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București versus Gheorghe Jipa

(Kohtuasi C-33/07) (¹)

(Liidu kodakondsus — EÜ artikkel 18 — Direktiiv 2004/38/EÜ — Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil)

(2008/C 223/16)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal Dâmbovița

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București

Kostja: Gheorghe Jipa

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Tribunal Dâmbovița — EÜ artikli 18 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46) artikli 27 tõlgendamine

Resolutiivosa

EÜ artikliga 18 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu koda-

nike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ, artikliga 27 ei ole vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad piirata liikmesriigi kodaniku õigust reisida teise liikmesriigi territooriumile põhjusel, et ta oli sealt eelnevalt „ebaseaduslikus olukorras” viibimise tõttu tagasi saadetud tingimusel, et esiteks kujutab kõnealuse kodaniku isiklik käitumine endast tõelist, vahetut ja piisavalt tõsist ohtu, mis kahjustab mõnd ühiskonna põhihuvi, ja teiseks on selline piirang sellega taotle-tava eesmärgi saavutamiseks sobiv ega lähe kaugemale, kui selle eesmärgi saavutamiseks vajalik. Eelotsusetaotluse esitanud kohtul tuleb kindlaks teha, kas see on nii tema menetluses olevas kohtuasjas.

(¹) ELT C 140, 23.6.2006.

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Arbeidshof te Brussel (Belgia) eelotsusetaotlus) — Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding versus Firma Feryn NV

(Kohtuasi C-54/07) (¹)

(Direktiiv 2000/43/EÜ — Diskrimineerivad töötajate valiku-kriteeriumid — Tõendamiskohustus — Sanktsioonid)

(2008/C 223/17)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Arbeidshof te Brussel

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Kostja: Firma Feryn NV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/43/EÜ, millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust (EÜT L 180, lk 22; ELT eriväljaanne 20/01, lk 23), artikli 2 lõike 2 punkti a, artikli 8 lõike 1 ja artikli 15 tõlgendamine — Rassilise või etnilise päritolu tõttu otseselt diskrimineerivad töötajate valikukriteeriumid — Tõendamiskohustus — Siseriikliku kohtu hinnang ja tuvastamine — Siseriikliku kohtu kohustus lõpetada diskrimineerimine või selle kohustuse puudumine

Resolutiivosa

1. Kui tööandja teatab avalikult, et ta ei võta tööle teatava etnilise või rassilise päritoluga töötajaid, on see töölevõtmisel otsene diskrimineerimine nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/43/EÜ (millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust) artikli 2 lõike 2 punkti a tähenduses, kuna sellesisulised avaldused võivad mõningate kandidaatide töökohale kandideerimist tõsiselt pärssida ja takistada seega nende pääsemist tööturule.
2. Avaldused, milles tööandja teatab tema poolt rakendatava töölevõtmise protsessi kohta, et ta ei võta tööle teatava etnilise või rassilise päritoluga töötajaid, on piisavad selleks, et eeldada direktiivi 2000/43 artikli 8 lõike 1 tähenduses otseselt diskrimineeriva töölevõtmise poliitika olemasolu. Seega peab asjaomane tööandja tõendama, et võrdse kohtlemise põhimõtet ei ole rikutud. Ta võib selleks tõendada, et ettevõtte tegelik töölevõtmise praktika nendele avaldustele ei vasta. Eelotsusetaotluse esitanud kohus peab kontrollima, kas asjaomasele tööandjale süükspeandud asjaolud on tuvastatud, ning hindama, kas tõendid, mis asjaomane tööandja on esitanud oma väidete kinnituseks selle kohta, et võrdse kohtlemise põhimõtet ei ole rikutud, on piisavad.
3. Direktiivi 2000/43 artikli 15 kohaselt on nõutav, et eeskirjad sanktsioonide kohta, mida rakendatakse nimetatud direktiivi ülevõtmiseks vastuvõetud siseriiklike õigusnormide rikkumise korral, oleksid tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad ka juhul, kui kannatanud isikut ei ole tuvastatud.

(¹) ELT C 82, 14.4.2007.

Euroopa Kohtu (teine koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Franco Campoli versus Euroopa Ühenduste Komisjon, Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-71/07 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ametnikud — Töötasu — Pension — Elukohariigi keskmise elukalliduse alusel arvatud paranduskoefitsiendi kohaldamine — Personalieeskirjade muutmise määrusega kehtestatud üleminekukord — Õigusvastasuse väide)

(2008/C 223/18)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Franco Campoli (esindajad: advokaadid G. Vandersanden, L. Levi ja S. Rodrigues)

Teised menetlusosalised: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Joris ja D. Martin), Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Arpio Santacruz ja I. Šulce)

Kohtuasja ese

Apellatsioonkaebus, mis esitati Esimese Astme Kohtu (teine laiendatud koda) 29. novembri 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-135/05: Campoli vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis osalise vastuvõtmatusena ja osalise põhjendamatusena tõttu rahuldamata nõude tühistada apellandi 2004. aasta mai-juuli pensioniteatised, sest neis kohaldati esimest korda paranduskoefitsienti, mis oli õigusvastaselt arvatud apellandi elukohariigi keskmise elukalliduse, mitte selle riigi pealinna elukalliduse alusel — Uute personalieeskirjade jõustumise mõju paranduskoefitsientide süsteemile — Enne 1. maid 2004 pensionile jäänud ametnike suhtes kohaldatav üleminekukord — Paranduskoefitsientide arvutusmeetod ja võrdse kohtlemise põhimõttest kinnipidamine — Põhjendamiskohustus

Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus ja vastuapellatsioonkaebus rahuldamata.
2. F. Campoli, Euroopa Ühenduste Komisjon ja Euroopa Liidu Nõukogu kannavad ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 117, 26.5.2007.

Euroopa Kohtu (viies koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Arbeitsgericht Bonni (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Andrea Raccanelli versus Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV

(Kohtuasi C-94/07) (¹)

(EÜ artikkel 39 — Mõiste „töötaja” — Avalikes huvides tegutsev valitsusväline organisatsioon — Doktorandi stipendium — Tööleping — Tingimused)

(2008/C 223/19)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Arbeitsgericht Bonn

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Andrea Raccanelli

Kostja: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Arbeitsgericht Bonn — Nõukogu 15. oktoobri 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 1612/68 töötajate liikumisvabaduse kohta ühenduse piires (EÜT L 257, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 15) artikli 7 tõlgendamine — Sellise doktorandi staatus töötajana, kes töötab stipendiaadina avalikes huvides tegutsevas eraõiguslikus ühingu, mis asub teises liikmesriigis ning mis võimaldab enamikel sellest riigist pärit doktorandidel sõlmida tööleping — Vajadus võimaldada teistest liikmesriikidest pärit doktorandidel valida stipendiumi ja töölepingu vahel — Töötaja mõiste

Resolutiivosa

1. Teadlast, kes on põhikohtuasja hagejaga samas olukorras, st teeb Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV-ga sõlmitud stipendiumilepingu alusel doktoritööd, peab käsutama töötajana EÜ artikli 39 tähenduses üksnes juhul, kui ta teeb seda teataval ajavahemikul selle ühingu alla kuuluva instituudi juhtimisel ja kui selle tegevuse eest makstakse talle tasu. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kontrollida asjaolusid, mis on vajalikud selleks, et hinnata, kas tema menetluses olevas kohtuasjas on tegemist sellise juhtumiga.
2. Eraõiguslik ühing nagu Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften eV peab järgima diskrimineerimiskeelu põhimõtet töötajate suhtes EÜ artikli 39 tähenduses. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on kindlaks teha, kas sellistel asjaoludel nagu põhikohtuasjas oli tegemist kodanikest doktorantide ja välismaalastest doktorantide ebavõrdse kohtlemisega.
3. Juhul kui põhikohtuasja hagejal on alust nõuda tema diskrimineerimisega tekitatud kahju hüvitamist, on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne lepinguvälise vastutuse alaste siseriiklike õigusnormide alusel hinnata, millist hüvitist tal oleks õigus nõuda.

(¹) ELT C 117, 26.5.2007.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Bundesverwaltungsgericht (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Arcor AG & Co. KG (C-152/07), Communication Services TELE2 GmbH (C-153/07), Firma 01051 Telekom GmbH (C-154/07) versus Bundesrepublik Deutschland

(Liidetud kohtuasjad C-152/07 kuni C-154/07) (¹)

(Telekommunikatsioonisektor — Võrgud ja teenused — Hindade tasakaalustamine — Direktiivi 90/388/EMÜ artikkel 4c — Direktiivi 97/33/EÜ artikli 7 lõige 2 — Direktiivi 98/61/EÜ artikli 12 lõige 7 — Reguleeriv asutus — Direktiivide vahetu õigusmõju — Kolmepoolne suhe)

(2008/C 223/20)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesverwaltungsgericht

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Arcor AG & Co. KG (C-152/07), Communication Services TELE2 GmbH (C-153/07), Firma 01051 Telekom GmbH (C-154/07)

Kostja: Bundesrepublik Deutschland

Menetluses osales: Deutsche Telekom AG

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Bundesverwaltungsgericht — Komisjoni 28. juuni 1990. aasta direktiivi 90/388/EMÜ konkurentsiga seotud telekommunikatsiooniteenuste turgudel (EÜT L 192, lk 10) ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1997. aasta direktiivi 97/33/EÜ vastastikuse sidumise kohta telekommunikatsioonisektoris seoses universaalteenuse ja koostalitlusvõime tagamisega avatud võrguteenuse osutamise põhimõtete kohaldamise teel (EÜT L 199, lk 32) tõlgendamine — Siseriiklik säte, mis näeb lisaks teenuse kulude baasil arvatud juurdepääsuteenuste tasudele ette teiste operaatorite rahalise kompensatsiooni ühenduskuludest tingitud puudujäägi katteks, mis tekkis kohapealsel operaatoril kliendiliini kättesaadavaks tegemise tõttu — Liikmesriigi kohustus kaotada vanade telekommunikatsiooniettevõtjate tariifide muutmise piirangud võrkude vastastikuse sidumise tagajärjel — Üksikisiku võimalus tugineda siseriiklikule kohtus direktiivi vahetule õigusmõjule, taotlemaks sellise haldusakti tühistamist, mis näeb ette rahalise kohustuse teise isiku kasuks

Resolutiivosa

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. juuni 1997. aasta direktiivi 97/33/EÜ vastastikuse sidumise kohta telekommunikatsioonisektoris seoses universaalteenuse ja koostalitlusvõime tagamisega avatud võrgu pakkumise põhimõtete kohaldamise teel, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 1998. aasta direktiiviga 98/61/EÜ, artikli 12 lõiget 7 ja komisjoni 28. juuni 1990. aasta direktiivi 90/388/EMÜ konkurentsi kohta telekommunikatsiooniteenuse turgudel, muudetud komisjoni 13. märtsi 1996. aasta direktiiviga 96/19/EÜ, artiklit 4c koostoimes direktiivi 96/19 põhjendustega 5 ja 20 tuleb tõlgendada nii, et riigi reguleeriv asutus ei või kohustada üldkasutatava telekommunikatsioonivõrguga vastastikku seotud sidevõrgu operaatorit maksma turgu valitsevat seisundit omavale abonentvõrgu operaatorile lisaks vastastikuse sidumise tasule 2003. aasta eest ka kliendiliini kättesaadavaks tegemise lisatasu puudujäägi eest, mis tekkis abonentvõrgu operaatoril kliendiliini kättesaadavaks tegemise tõttu.
2. Direktiivi 90/388, muudetud direktiiviga 96/19, artiklil 4c ja direktiivi 97/33, muudetud direktiiviga 98/61, artikli 12 lõikel 7 on vahetu õigusmõju ning eraõiguslikud isikud võivad neile sätetele siseriiklikus kohtus tugineda, et vaidlustada riigi reguleeriva asutuse otsus.

(¹) ELT C 140, 23.6.2007.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. juuli 2008. aasta otsus (Oberlandesgericht Frankfurt am Main'i (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Emirates Airlines Direktion für Deutschland versus Diether Schenkel

(Kohtuasi C-173/07) (¹)

(Õhutransport — Määrus (EÜ) nr 261/2004 — Reisijatele hüvitise andmine lennu tühistamise korral — Kohaldamisala — Artikli 3 lõike 1 punkt a — Mõiste „lend“)

(2008/C 223/21)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Emirates Airlines Direktion für Deutschland

Kostja: Diether Schenkel

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Frankfurt am Main — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/9 (ELT L 46, lk 1; ELT erivaljaanne 07/08, lk 10), artikli 3 lõike 1 punkti a tõlgendamine — Mõiste „väljumine“ — Edasi-tagasi pilet liikmesriigist kolmandasse riiki — Tagasilennu tühistamine

Resolutiivosa

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91, artikli 3 lõike 1 punkti a tuleb tõlgendada nii, et see ei ole kohaldatav edasi-tagasi reisile, mille puhul reisijad, kes alguses lendasid välja EÜ asutamislepingu kohaldamisalasse kuuluva liikmesriigi territooriumi lennujaamast, saavad sellesse lennujaama tagasi kolmanda riigi lennujaamast väljunud lennuga. Selle sätte tõlgendamist ei mõjuta asjaolu, et väljalend ja tagasilend broneeriti ühel ajal.

(¹) ELT C 155, 7.7.2007.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-207/07) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artikkel 43 ja EÜ artikkel 56 — Siseriiklikud õigusnormid, millega on ette nähtud eelneva loa saamine, kui soovitakse omandada osalust energeetikasektoris reguleeritud tegevusaladel tegutsevates äriühingutes ja niisuguse tegevuse jaoks vajalikku vara)

(2008/C 223/22)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: H. Stovlbæk ja R. Vidal Puig)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindaja: N. Díaz Abad)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — EÜ artiklite 43 ja 56 rikkumine — Siseriiklikud õigusnormid, millega on ette nähtud erikomisjonilt eelneva loa saamine juhtudeks, kui soovitakse omandada osalust energeetikasektoris reguleeritud tegevusaladel tegutsevates äriühingutes

Resolutiivosa

1. Kuna Hispaania Kuningriik on võtnud vastu riikliku energiakomisjoni neljateistkümne funktsiooni ainsa artikli lõike 2 esimese lõigu, mis on ära toodud 7. oktoobri 1998. aasta seaduse nr 34/1998 süsivesiniku sektori kohta (*Ley 34/1998, del sector de hidrocarburos*) üheteistkümne lisasätte kolmanda osa punktis 1, mida on muudetud 24. veebruari 2006. aasta kuningliku dekreetseadusega 4/2006 (*Real Decreto-ley 4/2006*), millega on ette nähtud, et osaluse omandamiseks energeetikasektoris teatud reguleeritud tegevusaladel tegutsevates äriühingutes ning niisuguse tegevuse jaoks vajaliku vara omandamiseks on vaja saada eelnev luba riiklikult energiakomisjonilt, siis on kõnealune liikmesriik rikkunud EÜ artiklist 43 ja EÜ artiklist 56 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

(¹) ELT C 140, 23.6.2007.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Finanzgericht Düsseldorf (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — Flughafen Köln/Bonn GmbH versus Hauptzollamt Köln

(Kohtuasi C-226/07) (¹)

(Direktiiv 2003/96/EÜ — Energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik — Artikli 14 lõike 1 punkt a — Elektrienergia tootmiseks kasutatavate energiatoodete maksustamine — Maksustamise õigus keskkonnapoliitikaga seotud põhjustel — Maksuvabastuse vahetu õigusmõju)

(2008/C 223/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Düsseldorf

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Kostja: Hauptzollamt Köln

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Finanzgericht Düsseldorf — Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik (ELT L 283, lk 51; ELT erivaljaanne 09/01, lk 405), artikli 14 lõike 1 punkti a tõlgendamine — Vahetu õigusmõju — Siseriiklik säte, mille kohaselt elektrienergia tootmiseks kasutatud gaasiõli ei ole mineraalõlide aktsiisimaksust vabastatud

Resolutiivosa

Nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik, artikli 14 lõike 1 punktis a, mis näeb ette elektrienergia tootmiseks kasutatavate energiatoodete vabastamise selles direktiivis kehtestatud maksust, on vahetu õigusmõju, ja seetõttu võib eraõiguslik isik siseriiklikus kohtus sellele sättele tugineda — ajavahemiku suhtes, mil asjassepuutuv liikmesriik ei olnud seda direktiivi oma siseriikliku õigusesse üle võtnud — vaidluses, nagu on põhikohtuasjas käsitletav vaidlus, kus teine pool on selle liikmesriigi toll, ja nõuda, et kohus jätaks kohaldamata selle sättega vastuolus oleva siseriikliku õiguse ja et talle tagastataks selle sättega vastuolus olev maks.

(¹) ELT C 155, 7.7.2007.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 10. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-307/07) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 89/48/EMÜ — Vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamine — Kliinilistele analüüsistele spetsialiseerunud farmatseudi kutsealase tegevuse alustamist võimaldavate diplomide mittetunnustamine — Ülevõtmata jätmine)

(2008/C 223/24)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: H. Støvlbæk ja P. Andrade)

Kostja: Portugali Vabariik (esindaja: L. Fernandez)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta (EÜT L 19, lk 16; ELT eriväljaanne 05/01, lk 337) ülevõtmata jätmise seoses kliinilistele analüüsidele spetsialiseerunud farmatseudi kutsealaga

Resolutiivosa

1. Kuna Portugali Vabariik ei ole vastu võtnud kõiki vajalikke meetmeid nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/48/EMÜ vähemalt kolmeaastase kutseõppe läbimisel antavate kõrgharidusdiplomide tunnustamise üldsüsteemi kohta, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. mai 2001. aasta direktiiviga 2001/19/EÜ, ülevõtmiseks seoses kliinilistele analüüsidele spetsialiseerunud farmatseudi kutsealaga, siis on Portugali Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

(¹) ELT C 199, 25.8.2007.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Austria Vabariik

(Kohtuasi C-311/07) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 89/105/EMÜ — Inimtervishoiu kasutatavate ravimine hõlmamine siseriiklike tervisekindlustussüsteemidega — Artikli 6 lõige 1 — Siseriikliku tervisekindlustussüsteemiga hõlmatud ravimite loetelu, mis eristab hüvitamistingimustest lähtudes kolme eri kategooriat — Tähtaeg niisuguse otsuse vastuvõtmiseks, mis puudutab taotlust kanda ravim kõnesolevas loetelus kategooriasse, mille puhul on hüvitamistingimused kõige soodsamad)

(2008/C 223/25)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja B. Schima)

Kostja: Austria Vabariik (esindajad: C. Pesendorfer)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/105/EMÜ, mis käsitleb inimtervishoiu kasutatavate ravimite hinnakujundust reguleerivate meetmete läbipaistvust ja nende hõlmamist siseriiklike tervisekindlustussüsteemidega (EÜT L 40, lk 8; ELT eriväljaanne 05/01, lk 345), artikli 6 lõike 1 rikkumine — Siseriiklikud sotsiaalkindlustusala lased õigusnormid, millega on kehtestatud tervisekindlustussüsteemiga hõlmatud ravimite loetelu, milles on hüvitamistingimustest lähtudes eristatud kolme eri ravimikategooriat — Direktiivi 89/105/EMÜ artikli 6 lõikes 1 ravimite kõige soodsamasse kategooriasse kandmist puudutavate otsuste tegemiseks ette nähtud tähtajale vastava tähtaja kehtestamata jätmise

Resolutiivosa

1. Kuna Austria Vabariik ei ole kehtestanud tähtaega, mis oleks kooskõlas nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/105/EMÜ, mis käsitleb inimtervishoiu kasutatavate ravimite hinnakujundust reguleerivate meetmete läbipaistvust ja nende hõlmamist siseriiklike tervisekindlustussüsteemidega, artikli 6 lõikega 1 niisuguste otsuste tegemiseks, mis puudutavad taotlusi kanda ravimid üldises sotsiaalkindlustusseaduses (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz), mida on muudetud 2003. aasta seadusega sotsiaalkindlustuse muutmise kohta (Sozialversicherungs-Änderungsgesetz 2003), ette nähtud ravimite hüvitamist reguleeriva koodeksi kollasesse või rohelistesse ossa, siis on Austria Vabariik rikkunud nimetatud sättest tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Austria Vabariigilt.

(¹) ELT C 211, 8.9.2007.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku (Poola) eelotsusetaotlus) — Dariusz Krawczyński versus Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

(Kohtuasi C-426/07) (¹)

(Riigimaksud — Mootorsõidukimaks — Aktsiis — Kasutatud sõidukid — Import)

(2008/C 223/26)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Dariusz Krawczyński

Kostja: Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku — EÜ artikli 90 ning nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23) artikli 33 lõike 1 tõlgendamine — Siseriiklikud eeskirjad, mis kehtestavad aktsiisi, millega maksustatakse sõiduauto müük enne selle esmregistreerimist riigi territooriumil

Resolutiivosa

1. Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, mida on muudetud nõukogu 16. detsembri 1991. aasta direktiiviga 91/680/EMÜ, artikli 33 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus aktsiis, mille Poolas näeb ette 23. jaanuari 2004. aasta aktsiisiseadus (ustawa o podatku akcyzowym), ning millega maksustatakse mootorsõidukite mis tahes müük enne nende esmregistreerimist riigi territooriumil.
2. EÜ artikli 90 esimest lõiku tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline aktsiis nagu põhikohtuasjas, juhul kui aktsiisiumma, millega maksustatakse mõnest muust liikmesriigist imporditud kasutatud sõidukite müük enne nende esmregistreerimist, on suurem sama maksu järelejäänud summast, mis sisaldub selle maksu kehtestanud riigis varem registreeritud samasuguste sõidukite turuväärtuses. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on uurida, kas põhikohtuasjas käsitletavate õigusnormidega, eriti rahandusministri 22. aprilli 2004. aasta määruse aktsiisimäärade vähendamise kohta (rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie obniżenia stawek podatku akcyzowego) artikli 7 kohaldamisega, kaasneb selline tagajärg.

(¹) ELT C 283, 24.11.2007.

Euroopa Kohtu (viies koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-510/07) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 68/414/EMÜ — Artikli 1 lõige 1 — Kohustus säilitada pidevalt naftatoodete teatud tasemel miinimumvaru — Rikkumine)

(2008/C 223/27)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Rozet ja B. Schima)

Kostja: Belgia Kuningriik (esindaja: C. Pochet)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 20. detsembri 1968. aasta direktiivi 68/414/EMÜ, millega EMÜ liikmesriike kohustatakse säilitama toornafta ja/või naftatoodete miinimumvarusid (EÜT L 308, lk 14; ELT eriväljaanne 12/01, lk 29), muudetud ja hiljem kodifitseeritud nõukogu 24. juuli 2006. aasta direktiiviga 2006/67/EÜ (ELT L 217, lk 8), artikli 1 lõikes 1 ette nähtud naftatoodete varumise kohustuse täitmata jätmine — Kõnealuse liikmesriigi poolt edastatud arvandmete ja Eurostati arvandmete vaheline erinevus — Naftatoodete varude ja nende sisetarbimise taseme arvutamise meetod

Resolutiivosa

1. Kuna Belgia Kuningriik ei ole vastu võtnud kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme selleks, et säilitada Euroopa Ühenduse territooriumil pidevalt nõutaval tasemel naftatoodete varusid nõukogu 20. detsembri 1968. aasta direktiivi 68/414/EMÜ, millega EMÜ liikmesriike kohustatakse säilitama toornafta ja/või naftatoodete miinimumvarusid (muudetud nõukogu 14. detsembri 1998. aasta direktiiviga 98/93/EÜ) artiklis 2 nimetatud teise toodetekategooria osas, siis on Belgia Kuningriik rikkunud selle direktiivi artikli 1 lõikest 1 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

(¹) ELT C 22, 26.1.2008.

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 17. juuli 2008. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-543/07) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 2002/73/EÜ — Meeste ja naiste võrdne kohtlemine — Töö saamine — Kutseõppe ja edutamine — Töötingimused — Ettenähtud tähtaja jooksul üle võtmata jätmine)

(2008/C 223/28)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: M. van Beek)

Kostja: Belgia Kuningriik (esindaja: D. Haven)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2002. aasta direktiivi 2002/73/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/207/EMÜ meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta seoses töö saamise, kutseõppe ja edutamisega ning töötingimustega (EÜT L 269, lk 15; ELT eriväljaanne 05/04, lk 255) ülevõtmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtaja jooksul vastu võtmata jätmine

Resolutiivosa

1. Kuna Belgia Kuningriik ei ole ettenähtud tähtaja jooksul võtnud vastu kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2002. aasta direktiivi 2002/73/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/207/EMÜ meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamise kohta seoses töö saamise, kutseõppe ja edutamisega ning töötingimustega, ülevõtmiseks, siis on Belgia Kuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

⁽¹⁾ ELT C 37, 9.2.2008.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 17. juuli 2008. aasta otsus (Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberlandesgericht Stuttgart — Saksamaa) — Euroopa vahistamismäärusega seondud menetlus, mis puudutab Szymon Kozłowski

(Kohtuasi C-66/08) ⁽¹⁾

(Politseikoostöö ja õiguslane koostöö kriminaalasjades — Raamotsus 2002/584/JSK — Euroopa vahistamismäärus ja liikmesriikidevahelised üleandmismenetlused — Artikli 4 punkt 6 — Euroopa vahistamismääruse täitmata jätmise vabatahtlik alus — Mõistete „elab” ja „viibib” vahistamismäärust täitvas liikmesriigis tõlgendamine)

(2008/C 223/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Stuttgart

Põhikohtuasja pool

Szymon Kozłowski

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Oberlandesgericht Stuttgart — Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT L 190, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 34) artikli 4 punkti 6 tõlgendamine — Vahistamismäärust täitva õigusasutuse võimalus keelduda vabaduskaotusliku karistuse täitmiseks tehtud Euroopa vahistamismääruse täitmisest isiku suhtes, kes elab või viibib vahistamismäärust täitvas liikmesriigis — Mõisted „elama” ja „viibima” — EL artikli 6 lõike 1 tõlgendamine koosmõjus EÜ artiklitega 12 ja 17 — Siseriiklikud õigusnormid, mis võimaldavad vahistamismäärust täitval õigusasutusel juhul, kui tagaotsitav ei nõustu enda üleandmisega, kohelda sellist isikut erinevalt vastavalt sellele, kas tegemist on vahistamismäärust täitva liikmesriigi või muu liikmesriigi kodanikuga

Resolutiivosa

Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse 2002/584/JSK Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta artikli 4 punkti 6 tuleb tõlgendada nii, et:

— tagaotsitav isik „elab” vahistamismäärust täitvas liikmesriigis, kui ta on asunud sinna tegelikult elama, ja „viibib” seal, kui tal on mõnda aega püsivalt selles liikmesriigis viibimise tulemusena tekkinud selle riigiga side, mis vastab selles riigis elamisest tulenevale seotuse astmele;

— selleks et määrata kindlaks, kas tagaotsitava isiku ja vahistamis-määrust täitva liikmesriigi vahel eksisteerib konkreetsel juhtumil selline seotus, mis võimaldaks tõdeda, et see isik kuulub mõiste „viibib” kohaldamisalasse raamotsuse artikli 4 punkti 6 mõttes, peab vahistamismäärust täitev õigusasutus andma üldhinnangu mitmele selle isiku olukorda iseloomustavale objektiivsele näitajale, mille hulka kuuluvad eelkõige tagaotsitava isiku viibimise kestus, laad ja tingimused ning selle isiku perekondlikud ja majanduslikud sidemed vahistamismäärust täitva liikmesriigiga.

(¹) ELT C 107, 26.4.2008.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 11. juuli 2008. aasta otsus (Lietuvos Aukščiausiasis Teismase (Leedu) eelotsusetaotlus) — Inga Rinau algatatud menetlus

(Kohtuasi C-195/08 PPU) (¹)

(Õigusosalane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ja kohtuotsuste täitmine — Kohtuotsuste täitmine abieluasjades ja vanemliku vastutusega seotud asjades — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Teises liikmesriigis ebaseaduslikult hoitava lapse tagasitoomist nõudva kohtuotsuse mittetunnustamise taotlus — Eelotsuse kiirmenetlus)

(2008/C 223/30)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Põhikohtuasjas toimuva menetluse pool

Inga Rinau

Kohtuasja ese

Eelotsusetaotlus — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjades ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000 (ELT L 338, lk 1, ELT eriväljaanne 19/06, lk 243), artiklite 21, 23, 24, artikli 31 lõike 1, 40 lõike 2 ja artikli 42 tõlgendamine — Liikmesriigis A esitatud taotlus mitte tunnustada liikmesriigis B tehtud kohtuotsust, millega nõutakse, et laps, kelle kohta leitakse, et lapse ema hoiab last ebaseaduslikult liikmesriigis A, tuleb tagastada liikmesriigis B elavale isale, kellel on lapse hooldusõigus

Resolutiivosa

1. Kui lapse tagasitoomisest keeldumise otsus on tehtud ja päritoluriigi kohtule on sellest teada antud, ei oma nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjades ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000, artiklis 42 ette nähtud tõendi väljaandmise seisukohalt tähtsust, kas see otsus on peatatud, tühistatud, seda on muudetud või see ei ole lõplikult jõustunud või see on asendatud tagasitoomist nõudva otsusega, kui lapse tagasitoomist ei ole tegelikult toimunud. Kuivõrd selle tõendi ehtsuses ei ole kaheldud ning tõend on välja antud määruse IV lisas toodud tüüpvormi kohaselt, on tagasitoomist nõudva kohtuotsuse vaidlustamine keelatud ning taotluse saanud kohtul jääb üle vaid tunnustada tõendatud otsus täitmisele pööratavaks ja rahuldada lapse viivitamatu tagastamise nõue.
2. Kõik huvitatud isikud võivad taotleda kohtuotsuse mittetunnustamist ka siis, kui varem ei ole esitatud selle otsuse tunnustamise taotlust, välja arvatud määruse artikli 11 lõike 8 ning artiklite 40–42 kohaselt tõendatud otsuseid puudutavate menetluste korral.
3. Määruse artikli 31 lõige 1 — selles osas, milles see sätestab, et isik, kelle suhtes täitmist taotletakse, ega laps ei või menetluse selles etapis märkusi esitada — ei ole kohaldatav juhul, kui menetletakse kohtuotsuse mittetunnustamise taotlust ning varem ei ole esitatud selle otsuse tunnustamise taotlust. Sellises olukorras võib vastaspool, kes soovib otsuse tunnustamist, märkusi esitada.

(¹) ELT C 171, 5.7.2008.

Philippe Guigard'i 22. mail 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 11. märtsi 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-301/05: Guigard versus komisjon

(Kohtuasi C-214/08 P)

(2008/C 223/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Philippe Guigard (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- Tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks;
- tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 11. märtsi 2008. aasta otsus kohtuasjas T-301/05;
- rahuldada apellandi esimeses kohtuastmes esitatud tühistamise ja kahju hüvitamise nõuded;
- mõista kõik tühistamishagi ja apellatsioonkaebusega seonduvad kohtukulud välja kostjalt esimeses kohtuastmes.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab apellatsioonkaebuse põhjenduseks põhiliselt kolm väidet.

Esimeses väites, mis koosneb kahest osast, leiab apellant kõigepealt, et Esimese Astme Kohus on Lomé IV konventsiooni⁽¹⁾ valesti tõlgendanud.

Esiteks seisneb viga selles, et Esimese Astme Kohus leidis, et Lomé konventsiooni artikli 313 lõike 2 punkti k kohaselt on siseriikliku eelarvevahendite käsutaja ülesanne otsustada tehnilise abi konsultantide ja asjatundjate värbamise üle, võtmata arvesse nimetatud konventsiooniga komisjonile antud eelarvekontrolli ja fondide haldamise pädevust ning viimati nimetatud institutsiooni kohustust pakkuda siseriiklikule eelarvevahendite käsutajale lepinguläbirääkimiste raames tehnilist tuge.

Teiseks seisneb Esimese Astme Kohtu tehtud viga selles, et ta otsustas, et siseriikliku eelarvevahendite käsutaja poolt komisjonile esitatud taotlus eesmärgiga kiita heaks apellandi töölepingu uuendamise otsus peab sisaldama sõnaselget viidet Lomé konventsiooni artiklile 314 selleks, et hakkaks kulgema selles sättes ette nähtud kolmekümnepäevane tähtaeg, kuigi sellest artiklist niisugust nõuet ei tulene. Apellandi arvates oleks Esimese Astme Kohus pidanud tuvastama — kui ta oleks eespool viidatud artiklit õigesti tõlgendanud — et komisjon ei ole nimeetatud tähtjast kinni pidanud.

Teises väites leiab apellant seejärel, et edasikaevatud kohtuotsuses esineb selle põhjenduse osas ilmne vastuolu, kuna Esimese Astme Kohus otsustas seoses Lomé konventsiooni artikli 317 punkti a rikkumisest tuleneva väitega esiteks, et selle väitega on hilinetud ja teiseks, et see väide vastab sisuliselt sama konventsiooni artikli 313 lõike 2 punktist k rikkumisest tulenevale väitele. Apellandi arvates ei saa sama väidet üheaegselt tagasi lükata vastuvõetamatuse ja põhjendamatusse tõttu.

Kolmandas väites leiab apellant lõpuks, et Esimese Astme Kohus on eiranud apellandi kaitseõigust esiteks selles osas, et ta ei võtnud arvesse kõiki apellandi poolt kohtuistungil esitatud argumente ja teiseks on ta moonutanud tema hoolitsemise, hea

halduse ja õiguspärase ootuse põhimõtte rikkumisest tuleneva väite ulatust.

⁽¹⁾ 15. detsembril 1989 Lomé alla kirjutatud neljas Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani (AKV) piirkonna riikide ja Euroopa Majandusühenduse vahel sõlmitud konventsioon, (heaks kiidetud nõukogu ja komisjoni 25. veebruari 1991. aasta otsusega 91/400/ESTÜ, EMÜ, mis puudutab neljanda AKV-EMÜ konventsiooni sõlmimist, EÜT L 229, lk 1), nagu seda on muudetud 4. novembril 1995 Mauritiusel alla kirjutatud kokkuleppega (EÜT 1998, L 156, lk 3).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Audiencia Provincial de Salamanca (Hispaania) 26. mail 2008 — Eva Martín Martín versus EDP Editores, S.L. ja Juan Caballo Bueno

(Kohtuasi C-227/08)

(2008/C 223/32)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Audiencia Provincial de Salamanca

Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Eva Martín Martín

Teised menetlusosalised: EDP Editores, S.L. ja Juan Caballo Bueno

Eelotsuse küsimus

Kas EÜ artiklit 153 koosloetuna EÜ artiklitega 3 ja 95 ning samuti Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 38 ning nõukogu 20. detsembri 1985. aasta direktiiviga 85/577/EMÜ tarbija kaitsmise kohta väljaspool äriruume sõlmitud lepingute korral⁽¹⁾ ning konkreetsemalt selle artikliga 4 tuleb tõlgendada nii, et selle kohaselt võib esimese astme kohtu otsuse peale esitatud apellatsioonkaebuse üle otsustav kohus tunnistada omal algatusel tühiseks nimetatud direktiivi kohaldamisalasse kuuluva lepingu, kui võlgnikust tarbija ei viidanud lepingu tühisusele kordagi maksekäsu kiirmenetluse raames esitatud vastuväite, kohtuistungil ega apellatsioonkaebuse raames?

⁽¹⁾ EÜT L 372, lk 31; ELT eriväljaanne 15/01, lk 262.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Saksamaa) 28. mail 2008 — Colin Wolf versus Stadt Frankfurt am Main

(Kohtuasi C-229/08)

(2008/C 223/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Colin Wolf

Vastustaja: Stadt Frankfurt am Main

Eelotsuse küsimused

- 1) Kas siseriiklikul seadusandjal on direktiivi 2000/78/EÜ⁽¹⁾ artikli 6 lõikes 1 antud tegevusvabaduse kasutamisel alati lai kaalutus- ja otsustusõigus või on see tegevusvabadus vähemasti siis piiratud vaid hädavajalikkuga, kui tegemist on tööle võtmise vanuse ülempiiri kehtestamisega, pidades silmas pensionileminekuni jäävat minimaalset teenistusaega vastavalt direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 2 punktile c?
- 2) Kas direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 2 punktis c sätestatud vajalikkus täpsustab direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigus 1 nimetatud meetme asjakohasust ja piirab seega selle üldise sätte kohaldamisala?
3. a) Kas õigustatud eesmärgiga direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 1 tähenduses on tegemist siis, kui tööandja kehtestab tööle võtmise vanuse ülempiiri, kuna ta on huvitatud töölevõetavate ametnike võimalikult pikast aktiivsest teenistusajast?
- b) Kas sellise eesmärgi järgimine on ebaasjakohane juba siis, kui sellega saavutatakse see, et ametnik on teenistuses kauem, kui see on vajalik seadusega tagatud minimaalse pensioni saamiseks enneaegse pensionilemineku puhul pärast viit teenistusaastat?
- c) Kas sellise eesmärgi järgimine on ebaasjakohane alles siis, kui sellega saavutatakse see, et ametnik on teenistuses kauem, kui see on vajalik seadusega tagatud minimaalse pensioni saamiseks — käesoleval ajal 19,51 aastat — enneaegse pensionilemineku puhul?
4. a) Kas õigustatud eesmärgiga direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 1 tähenduses on tegemist siis, kui võimalikult madala vanuse ülempiiriga hoitakse tööle-

võetavate ametnike üldarv võimalikult madal, selleks et hoida võimalikult madal üksikjuhtumite, nagu õnnetuste või haigustega seotud hüvitiste (toetused, ka pere liikmetele) arv?

- b.) Kui oluline on seejuures asjaolu, et vanuse suurenedes suurenevad ka õnnetuste või haigustega seotud toetused (ka pere liikmetele) võrreldes nooremate ametnikega, nii et vanemate ametnike töölevõtmine võib kaasa tuua vastava maksekoormuse suurenemise?
- c) Kas selleks on vaja kinnitatud prognoose või statistikaid või piisab üldisest tõenäosuse oletusest?
5. a) Kas õigustatud eesmärgiga direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 1 tähenduses on tegemist siis, kui tööandja soovib kasutada kindlat töölevõtmise vanusepiiri, et tagada „asjaomases teenistuses harmooniline vanuseline struktuur“?
- b) Millistele nõuetele peavad sellise vanuselise struktuuri loomise kaalutlused sel juhul vastama, et oleks täidetud õigustatuse tingimused (asjakohasus ja vajalikkus, häda-vajalikkus)?
6. Kas õigustatud kaalutlusega direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 1 tähenduses on tegemist siis, kui tööandja viitab tööle võtmise vanuse ülempiiri osas sellele, et enne sellisesse vanusesse jõudmist on reeglina võimalik vastava üldhariduse ja tehnilise kutsehariduse omandamisega täita tuletõrje nooremametniku väljaõppeks vajalikud sisulised tingimused?
7. Milliste kriteeriumide alusel tuleb hinnata küsimust, kas minimaalne teenistusaeg enne pensionile jäämist on asjakohane või vajalik?
 - a) Kas minimaalse teenistusaja vajalikkust saab õigustada üksnes vastutasuna tööandja finantseeritava ja tema juures toimuva kvalifikatsiooni saamise eest (tuletõrje nooremametniku kutse), tagamaks seda kvalifikatsiooni silmas pidades asjakohase järgneva teenistusaja selle tööandja juures, nii et ametnik tasub sel moel oma tööga väljaõppekulud?
 - b) Kui pikk tohib väljaõppele järgnev teenistusaeg olla? Kas see tohib olla pikem kui 5 aastat ning kui, siis millistel tingimustel?
 - c) Kas minimaalse teenistusaja asjakohasus või vajalikkus võib punkti 7 alapunktist a sõltumata olla õigustatud sellega, et ametnike, kelle pensionihüvitisi finantseerib üksnes tööandja, oodatav aktiivne teenistusaeg töölevõtmisest kuni eeldatava pensionileminekuni peab olema piisavalt pikk, et teenida välja seadusega tagatud miinimumpension, mille eelduseks on käesoleval ajal 19,5 aasta pikkune teenistusaeg?

- d) Kas töölevõtmisest keeldumine direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 alusel on seevastu õigustatud alles siis, kui isik võetakse tööle sellises vanuses, mis tooks eeldatava pensionilemineku korral kaasa selle, et talle tuleks maksta miinimumpensioni, kuigi ta ei ole seda välja teeninud?
8. a) Kas pensionilemineku hindamisel direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 2 punkti c alusel tuleb lähtuda seadusega kehtestatud pensionieast koos sellel järgneva pensioni saamisega või tuleb lähtuda asjaomaste ametnike või kutseala esindajate statistilisest keskmisest pensionieast?
- b) Mil määral tuleb vajadusel arvestada sellega, et iga ametnik võib tavalist pensioniiga kuni kahe aasta võrra pikendada? Kas see asjaolu toob kaasa selle, et tööle võtmise vanust pikendatakse samal määral?
9. Kas minimaalse teenistusaaja arvutamisel direktiivi 2000/78/EÜ raames võib arvesse minna ametnikuna sooritatud väljaõppe aeg? Kas seejuures on oluline, kas väljaõppeaega arvestatakse pensioni saamisel täies ulatuses pensioniõigust andva teenistusajana või tuleb väljaõppeaeg välja arvata sellest perioodist, mille kohta on tööandjal õigus nõuda minimaalset teenistusaega direktiivi 2000/78/EÜ artikli 6 lõike 1 lõigu 2 punkti c alusel?
10. Kas Allgemeines Gleichbehandlungsgesetz'i § 15 lõike 1 teine lause ja lõige 3 on kooskõlas direktiiviga 2000/78/EÜ?

(¹) EÜT L 303, lk 16; ELT eriväljaanne 05/04, lk 79.

Massimo Giannini 29. mail 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 12. märtsi 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-100/04: Massimo Giannini versus komisjon

(Kohtuasi C-231/08 P)

(2008/C 223/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Massimo Giannini (esindajad: advokaadid L. Levi ja C. Ronzi)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- tühistada Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 12. märtsi 2008. aasta otsus kohtuasjas T-100/04;
- eelneva tagajärjel rahuldada apellandi poolt esimeses kohtuastmes esitatud nõuded ja seetõttu:
 - tühistada konkursi COM/A/9/01 konkursikomisjoni otsus (millest hagejale teatati 11. juuni 2003. aasta kirjaga) jätta apellandi nimi kandmata selle konkursi reservnimekirja, ning samuti tühistada, niivõrd kui see on vajalik, otsus (millest hagejale teatati 8. juuli 2003. aasta kirjaga) jätta rahuldamata apellandi taotlus korduseksami läbimiseks, ning tühistada otsus (millest hagejale teatati 2. detsembri 2003. aasta kirjaga) apellandi kaebuse rahuldamata jätmise kohta;
 - mõista välja kahjuhüvitis varalise kahju eest, mille suuruseks on esiteks vahe pärast ajutise teenistuja lepingu lõppemist saadud töötustoetuse ja palgaastmel A 7/4 oleva ametniku palga vahel, ja teiseks, pärast töötuse perioodi lõppemist, palgaastmel A 7/5 oleva ametniku töötasu summa; ning kahjuhüvitis moraalse kahju eest, mille suuruseks on 1 euro;
 - mõista kostjalt välja kõik esimese kohtuastme ja apellatsioonastme kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks kolm põhilist väidet.

Esimeses väites heidab apellant Esimese Astme Kohtule ette, et viimane rikkus õigust õiglasele kohtupidamisele, ning täpsemalt õigust kohtuasja lahendamisele mõistliku aja jooksul. Esimese Astme Kohtule hagi esitamise hetkest kulus vaidlustatud otsuse tegemiseni neli aastat. Apellandi väitel ei õigustanud sellist kestust ükski erakorraline asjaolu. Selle kohtuasja toimik ei olnud ei eriti paks ega õiguslikult keerukas, ning menetlus oli apellandi jaoks tõesti oluline.

Teises väites toob apellant seejärel välja, et Esimese Astme Kohus rikkus ametnike personalieeskirjade artikleid 4, 27 ja 29 ja kohaldas valesti mõistet „teenistuse huvides” ning eiras hoolitsemiskohustust, mis lasub ühenduse institutsioonidel seoses oma teenistujate ja ametnikega. Apellandi väitel ajas Esimese Astme Kohus selles osas segi ühenduse avalikku teenistusse astumise töölevõtmise reservnimekirja koostamiseks korraldatud avatud konkursi kaudu ja karjääri arengu personalieeskirjades ette nähtud üleviimis- ja edutamismehhanismide abil.

Viimasena, kolmandas väites, toob apellant välja kohtuotsuste põhjendamise kohustuse ja mittediskrimineerimise ning kaitseõiguse tagamise põhimõtete rikkumise Esimese Astme Kohtu poolt ning viimasele hindamiseks esitatud tõendite moonutamise.

Kolmanda väite esimeses osas väidab apellant, et Esimese Astme Kohus rikkus nii mittediskrimineerimise põhimõtet kui põhjendamiskohustust ning tõendite haldamise reegleid, leides et asjaolu, et mõned konkursist osavõtjad olid tuttavad kirjaliku eksami aluseks oleva dokumendi sisuga, ei kujutanud endast mittediskrimineerimise põhimõtte rikkumist, ning nõudmata kostjalt konkreetsete tõendite esitamist selle kohta, et nimetatud asjaolu puhul ei olnud tegemist diskrimineerimisega.

Sama väite teises osas tugineb apellant mittediskrimineerimise põhimõtte rikkumisele ja Esimese Astme Kohtule hindamiseks esitatud tõendite moonutamisele, kuna viimase hinnangul oli konkursikomisjoni koosseis piisavalt stabiilne osavõtjate objektiivse võrdlemise ja hindamise tagamiseks, samas kui toimikumaterialidest ilmneb vastupidi, et konkursikomisjoni koosseis ei olnud stabiilne ning kostja ei teatanud Esimese Astme Kohtule mitmeid olulisi faktilisi asjaolusid.

Viimaseks tugineb apellant sama väite kolmandas osas uuesti mittediskrimineerimise põhimõtte ja tõendite haldamise reeglite rikkumisele ning samuti kaitseõiguse rikkumisele, mis on seotud Esimese Astme Kohtu järeldustega komisjoniliikmete erapoole-tuse kohta.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Landesgericht Ried im Innkreis (Austria) 2. juunil 2008 — Kriminaalmenetlus, milles süüdistatav on Roland Langer

(Kohtuasi C-235/08)

(2008/C 223/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Landesgericht Ried im Innkreis

Põhikohtuasja pool

Roland Langer

Eelotsuse küsimused

1. Kas EÜ (Euroopa Ühenduse asutamisleping 2. oktoobri 1997. aasta redaktsioonis, viimati muudetud seoses Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Vabariigi liitumisega 25. aprillil 2005, ELT L 157, lk 11) artiklit 43 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus õigusnorm, mille kohaselt saab kasiinos hasartmängusid korraldada üksnes aktsiaseltsi vormis tegutsev ettevõtte, mis asub selle liikmesriigi territooriumil, st õigusnorm näeb ette äriühingu loomise või omandamise selle liikmesriigi territooriumil?
2. Kas EÜ artikleid 43 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus mõnede hasartmängude siseriiklik monopol, nagu näiteks kasiinos korraldatavate hasartmängude monopol, kui asjaomases liikmesriigis puudub ühtne ja süstemaatiline hasartmängutegevust piirav poliitika, sest liikmesriigis loa alusel tegutsevad hasartmängukorraldajad julgustavad hasartmängudest — nagu näiteks riiklikest spordikihlvedudest ja loteriidest — osa võtma ja teevad neile ka reklaami (televiisioonis, ajakirjades, ajalehtedes), kusjuures reklaam läheb lausa nii kaugele, et lühiajaliselt enne loosimist pakutakse võimalust pilet tagasi müüa („TOI TOI TOI — Glaub' ans Glück“)?
3. Kas EÜ artikleid 43 ja 49 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus õigusnorm, mille kohaselt jagatakse hasartmängude korraldamiseks ja kasiinode pidamiseks siseriiklikus hasartmänguõiguses ette nähtud lube 15 aastaks regulatsiooni alusel, mis välistab lubade jagamise menetlusest teised ühenduses tegutsevad konkurendid (kes ei ole selle liikmesriigi kodanikud)?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesfinanzhof (Saksamaa) 4. juunil 2008 — Swiss Re Germany Holding GmbH versus Finanzamt München für Körperschaften

(Kohtuasi C-242/08)

(2008/C 223/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Swiss Re Germany Holding GmbH

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Finanzamt München für Körperschaften

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (⁽¹⁾) artikli 9 lõike 2 punkti e viiendat taanet ja artikli 13 B osa punkti a, punkti d alapunkte 2 ja 3 tuleb tõlgendada nii, et omandaja poolt ostuhinna tasumise eest elukindlustuse edasikindlustuslepingu ülevõtmist, mille alusel võtab lepingu omandaja kindlustusvõtjate nõusolekul üle senise kindlustusandja maksuvaba edasikindlustustegevuse ning osutab nüüdsest senise kindlustusandja asemel kindlustusvõtjatele maksuvaba edasikindlustusteenust, tuleb vaadelda

a) kindlustus- või pangatehinguna nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 9 lõike 2 punkti e viienda taande mõttes, või

b) edasikindlustustehinguna nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 13 B osa punkti a järgi, või

c) tehinguna, mis koosneb esiteks peamiselt kohustuse maksuvabast ülevõtmisest ning teiseks maksuvabast võlgadega seotud tehingust nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 13 B osa punkti d alapunktide 2 ja 3 järgi?

2. Kas esimesele küsimusele tuleks vastata teisiti, kui üleandmise eest ei tasu omandaja, vaid senine kindlustusandja?

3. Kui esimese küsimuse punktidele a, b ja c tuleb vastata eitavalt: kas nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 13 B osa punkti c tuleb tõlgendada nii, et

— elukindlustuse edasikindlustuslepingute üleandmine on tarnimine, ja

— nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 13 B osa punkti c kohaldamisel ei tule eristada, kas maksuvaba tegevuse koht asub tarnija enda või mõnes teises liikmesriigis?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Finanzgericht Köln (Saksamaa) 9. juunil 2008. aastal — Gaz de France — Berliner Investissement SA versus Bundeszentralamt für Steuern

(Kohtuasi C-247/08)

(2008/C 223/37)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Köln

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Gaz de France — Berliner Investissement SA

Vastustaja: Bundeszentralamt für Steuern

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 23. juuli 1990. aasta direktiivi eri liikmesriikide emaaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta (⁽¹⁾) artikli 2 punkti a koosmõjus direktiivi lisa punktiga f tuleb tõlgendada nii, et ka Prantsuse „société par actions simplifiée” õiguslikus vormis tegutsevat äriühingut saab juba enne 2005. aastat käsitleda „liikmesriigi äriühinguna” selle direktiivi mõttes ning seetõttu on talle tema Saksa tütarettevõtja poolt 1999. aastal jaotatud kasum direktiivi 90/435/EMÜ artikli 5 lõike 1 järgi maksust vabastatud?

2. Kui esimesele küsimusele tuleb vastata eitavalt:

Kas nõukogu 23. juuli 1990. aasta direktiivi eri liikmesriikide emaaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta artikli 2 punkt a koosmõjus direktiivi lisa punktiga f on vastuolus EÜ artikliga 43 ja artikliga 48 või artikli 56 lõikega 1 ja artikli 58 lõike 1 punktiga a ning lõikega 3, kui ta vabastab koosmõjus direktiivi 90/435/EMÜ artikli 5 lõikega 1 tütarettevõtja poolt jaotatava kasumi maksust küll Prantsuse emaaettevõtja, mis tegutseb „société anonyme”, „société en commandite par actions” või „société à responsabilité limitée” õiguslikus vormis, mitte aga „société par actions simplifiée” õiguslikus vormis tegutseva Prantsuse emaaettevõtja?

(⁽¹⁾) EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23.

(⁽¹⁾) ELT L 225, lk 6; ELT eriväljaanne 09/01, lk 147.

10. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Belgia Kuningriik

(Kohtuasi C-250/08)

(2008/C 223/38)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: R. Lyal ja P. van Nuffel)

Kostja: Belgia Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Flandria piirkonnas võetakse peamiseks eluasemeks mõeldud kinnisasja ostmisega seotud maksusoodustuse arvutamisel varem peamise eluaseme ostmisel tasutud lõivu arvesse üksnes juhul, kui selline peamine eluase asus Flandria piirkonnas, ega võeta arvesse juhul, kui see asus mõnes teises liikmesriigis kui Belgia või mõnes EFTA riigis, on Belgia Kuningriik rikkunud EÜ asutamislepingu artiklitest 18, 43 ja 56 ning EMP lepingu artiklitest 31 ja 40 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Belgia Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Flandria piirkonnas kehtivad registreerimislõive puudutavad Belgia õigusnormid näevad ette Flandria piirkonnas asuva peamise eluaseme ostmise korral registreerimislõivu vähendamise summas, milles tasuti registreerimislõivu varasema peamise eluaseme ostmisel Flandria piirkonnas, tingimusel et varasem eluase müüakse samal ajal. Komisjon leiab, et sellised õigusnormid annavad — muidu samadel asjaoludel — maksusoodustuse isikutele, kes vahetavad elukohta Flandria piirkonna sees, samal ajal kui sellist soodustust ei tehta isikutele, kes kolivad Flandria piirkonda mõnest teisest liikmesriigist kui Belgia. Komisjon leiab, et need õigusnormid diskrimineerivad liidu kodanikke, kes kasutavad õigust vabalt liikuda, ja kodanikke, kes kasutavad asutamisõigust, ning takistavad teistest liikmesriikidest kui Belgia pärineva kapitali investeerimist Flandria piirkonnas asuvasse kinnisvarasse ning et järelikult on need õigusnormid põhimõtteliselt vastuolus vastavalt EÜ asutamislepingu artiklitega 18 ja 43 ning EMP lepingu artikliga 31 ja EÜ asutamislepingu artikliga 56 ja EMP lepingu artikliga 40. Komisjon leiab, et käesolevas asjas ei esine ühtegi ülekaalukat üldist huvi, mis võiks õigustada neid asutamislepingu rikkumisi.

Lisaks ei saa kostja tugineda ka vajadusele tagada maksusüsteemi ühtsus, võttes arvesse, et käesoleval juhul on tegemist kahe teineteisest sõltumatu maksustatava teokoosseisuga, millest kummagi suhtes kehtib oma regulatsioon, mis on kohaldatav ainult konkreetsetele asjaoludele.

13. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik

(Kohtuasi C-253/08)

(2008/C 223/39)

Kohtumenetluse keel: portugali

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: N. Yerrell ja M. Telles Romão)

Kostja: Portugali Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Portugali Vabariik ei ole jõustanud vajalikke õigus- ja haldusnorme, et järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/22/EÜ⁽¹⁾, mis käsitleb nõukogu määruste (EMÜ) nr 3820/85 ja (EMÜ) nr 3821/85 rakendamise miinimumtingimusi seoses autovehudega seotud sotsiaalõigusnormidega ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 88/599/EMÜ, või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Portugali Vabariik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 1. aprillil 2007.

⁽¹⁾ ELT L 102, lk 35.

13. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Madalmaade Kuningriik

(Kohtuasi C-255/08)

(2008/C 223/40)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. van Beek ja J.-B. Laignelot)

Kostja: Madalmaade Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Madalmaade Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ⁽¹⁾ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta, mida on muudetud direktiividega 97/11/EÜ⁽²⁾ ja 2003/35⁽³⁾, artikli 4 lõigete 2 ja 3 koosmõjus II ja III lisaga, täitmiseks, siis on Madalmaade Kuningriik rikkunud selles direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Madalmaade Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Vastavalt EÜ artikli 249 lõikele 3 on direktiiv saavutatava tulemuse seisukohalt siduv iga liikmesriigi suhtes, kellele see on adresseeritud, kuid jätab vormi ja meetodite valiku selle riigi ametiasutustele.
2. Seega peavad liikmesriigid võtma vajalikud meetmed direktiivi ülevõtmiseks siseriiklikusse õiguskorda ettenähtud tähtaja jooksul ja teavitama nendest meetmetest viivitamatult komisjoni.
3. Käesoleval juhul sätestab direktiivi 97/11/EÜ artikli 3 lõige 1, et liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 14. märtsiks 1999 ja teatavad sellest viivitamata komisjonile. Madalmaade Kuningriik ei ole seda aga teinud.
4. Eeltoodust võib järeldada, et Madalmaade Kuningriik ei ole seni võtnud vajalikke meetmeid direktiivi 85/337, mida on muudetud direktiividega 97/11/EÜ ja 2003/35, artikli 4

lõigete 2 ja 3 koosmõjus II ja III lisaga, korrakohaseks ülevõtmiseks, kuna direktiivi III lisas toodud kriteeriume ei ole kohaldatud kõigile direktiivi II lisas nimetatud projektidele.

⁽¹⁾ EÜT L 175, lk 40; ELT eriväljaanne 15/01, lk 248.

⁽²⁾ EÜT L 73, lk 5; ELT eriväljaanne 15/03, lk 151.

⁽³⁾ ELT L 156, lk 17; ELT eriväljaanne 15/07, lk 466.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 18. juunil 2008 — Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. ja Ladbrokes International Ltd. versus Stichting de Nationale Sporttotalisator

(Kohtuasi C-258/08)

(2008/C 223/41)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hoge Raad der Nederlanden

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Ladbrokes Betting & Gaming Ltd. ja Ladbrokes International Ltd.

Vastustaja: Stichting de Nationale Sporttotalisator

Eelotsuse küsimused

1. Kas mängukihu ohjamisele suunatud piirav siseriiklik õnne- ja hasartmängupoliitika, mis tõepoolest aitab kaasa asjaomaste siseriiklike õigusnormidega tootetavate eesmärkide saavutamisele, st mängusõltuvuse piiramisele ja pettuste ennetamisele seeläbi, et tänu õnnemängude reguleeritud pakkumisele jääb hasartmängimise ulatus (palju) piiratumaks kui siseriikliku regulatsiooni puudumisel, vastab Euroopa Ühenduste Kohtu praktikas, iseäranis 6. novembri 2003. aasta otsuses kohtuasjas C-243/01: Gambelli (EKL 2003, lk I-13031) sõnastatud tingimusele, mille kohaselt kihlvedudega seotud tegevusi tuleb piirata järjepideval ja süstemaatilisel viisil, ka juhul kui loa omanikul või omanikel on õigus oma õnnemängude pakkumist atraktiivseks muuta, võttes kasutusele uusi õnnemänge, juhtides laia avalikkuse tähelepanu reklaami teel oma õnnemängude pakkumisele ning hoides (potentsiaalset) mängijaid seeläbi ebaseaduslikest õnnemängudest eemale (vt Euroopa Ühenduste Kohtu 6. märtsi 2007. aasta otsus liidetud kohtuasjades C-338/04, C-359/04 ja C-360/04: Placanica jt, EKL 2007, lk I-1891, punkti 55 lõpp)?

- 2.a Kas eeldusel, et õnne- ja hasartmängupoliitikat puudutav teatav siseriiklik õigusnorm on EÜ artikliga 49 kooskõlas, on siseriikliku kohtu ülesanne selle normi kohaldamisel konkreetsele juhtumile kindlaks teha, kas rakendatav meede — näiteks ettekirjutus muuta teatav veebileht spetsiaalse tarkvara abil asjaomase liikmesriigi residentidele kättesaadavaks, selleks et välistada nende osalemine veebilehel pakutavates õnnemängudes — vastab juhtumi konkreetsetel asjaoludel iseenesest tingimusele, mille kohaselt peab meede tõepoolest teenima siseriiklike õigusnormide õigustamiseks esile toodud eesmärgi, ning kas nendest õigusnormidest ja nende kohaldamisest tulenev teenuste osutamise vabaduse piirang ei ole nende eesmärkide seisukohast ebalproportsionaalne?
- 2.b Kas küsimusele 2a vastamisel on tähtsust sellel, et rakendatavat meedet ei taotleta ega määrata ametivõimude poolt siseriiklike õigusnormide rakendamise kontekstis, vaid tsiviilkohtumenetluses, milles õnnemängude korraldaja, kes tegutseb nõutava loa alusel, palub meetme võtta tsiviilõigusliku õigusvastase teo tõttu, mis on tema suhtes toime pandud ja mis seisneb selles, et vastaspool eiras asjaomaseid siseriiklikke õigusnorme, saades sel viisil ebaõiglase eelise selle poole ees, kes tegutseb nõutava loa alusel?
3. Kas EÜ artiklit 49 tuleb tõlgendada nii, et selle sätte kohaldamise tulemusena ei saa liikmesriigi pädev ametiasutus selles liikmesriigis kehtiva õnne- ja hasartmänguteenuse pakkumise lubade suletud väljastamise süsteemi alusel keelata, et teenuse pakkuja, kellele on juba teises liikmesriigis väljastatud luba selle teenuse pakkumiseks internetis, pakub seda teenust interneti teel ka esimesena nimetatud liikmeriigis?

Christos Michaili 24. juunil 2008. aastal esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 16. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-486/04: Michail versus komisjon

(Kohtuasi C-268/08 P)

(2008/C 223/42)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Christos Michail (esindaja: advokaat C. Meïdanis)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

- Tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- tühistada vajalikus ulatuses Esimese Astme Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus kohtuasjas T-486/04;
- otsustada kohtukulude jaotus vastavalt kehtivale õigusele.

Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab oma apellatsioonkaebuse põhjenduseks kolm väidet.

Esimeses väites toob C. Michail välja, et Esimese Astme Kohus eksis ühenduse õiguse tõlgendamisel ja kohaldamisel ning jättis täitmata kohtuotsuste põhjendamise kohustuse osas, milles see kohus tunnistas vaidlustatud kohtuotsuses apellandi väitel ühelt poolt, et komisjon aitas kaasa psühholoogilise ahistamise ohvri tunde tekkimisele apellandil personalieeskirjade artikli 12a mõttes, ent jättis teisalt hagi siiski põhjendamatu tõttu rahuldamata.

Teises väites heidab apellant Esimese Astme Kohtule ette viimase hinnata olnud asjaolude moonutamist — eelkõige nende hindamist eraldivõetuna ja mitte kogumis — ning mitmeid eksimusi nende asjaolude õiguslikul kvalifitseerimisel.

Kolmandas väites arvustab apellant viimaks Esimese Astme Kohtu otsust jätta piisava täpsusastme puudumisest põhjustatud vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata apellandi poolt tema hagi toetuseks esitatud mitmed väited, mille kohaselt oli eelkõige rikutud personalieeskirjade artikleid 21a, 22a ja 22b ning võrdse kohtlemise ja proportsionaalsuse põhimõtteid. Jagades apellandi hagi arvukateks osadeks, moonutas Esimese Astme Kohus nimeetatud hagi eseme põhisisu ja hagi ülesehitust.

24. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-271/08)

(2008/C 223/43)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Wilms ja D. Kukovec)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna kohaliku omavalitsuse asutused ja kohaliku omavalitsuse osalusega ettevõtjad sõlmisid enam kui 1 218 töötajaga teenistuslepingud kutseala skeemi kohaselt makstava vanaduspensioni kohta ilma ühenduse tasemel hanketeate avaldamiseta otse Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung für Arbeitnehmer/-innen im kommunalen öffentlichen Dienst'i (TV-EUmw/VKA; kollektiivleping töötasu pensioniks ülekandmise kohta kohaliku omavalitsuse teenistujate puhul) §-s 6 nimetatud asutuste ja ettevõtjatega, on Saksamaa Liitvabariik rikkunud kuni 31. jaanuarini 2006 direktiivi 92/50/EMÜ⁽¹⁾ artiklit 8 koostoimes III–VI jaotisega ning alates 1. veebruarist 2006 direktiivi 2004/18/EÜ⁽²⁾ artiklit 20 koostoimes artiklitega 23–55;
- mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Saksamaal on töötajatel õigus nõuda oma tööandjalt, et osa nende tulevases töötasust — kuni 4 % sissemaksete arvutamise aluseks olevast ülempiirist — kasutatakse üldises pensionikindlustuses töötasu kutsealapensioniks ülekandmise eesmärgil. Vastavalt Tarifvertrag zur Entgeltumwandlung für Arbeitnehmer/-innen im kommunalen öffentlichen Dienst'ile (kollektiivleping töötasu pensioniks ülekandmise kohta kohaliku omavalitsuse teenistujate puhul, edaspidi „kollektiivleping“) kuulub töötasu pensioniks ülekandmine kohaliku omavalitsuse asutuste ja kohaliku omavalitsuse osalusega ettevõtjate pädevusse. Töötasu pensioniks ülekandmise viivad läbi avalik-õiguslikud täiendava pensionikindlustuse asutused või hoiukassade gruppi kuuluvad ettevõtjad või kommunaalkindlustusettevõtjad. Üldjuhul sõlmivad kohaliku omavalitsuse asutused ja kohaliku omavalitsuse osalusega ettevõtjad grupikindlustuslepingud kõigi oma nende töötajate suhtes, kellega on kokku lepitud töötasu pensioniks ülekandmise eespool nimetatud asutustega.

Komisjonile teadaolevalt sõlmisid kohaliku omavalitsuse asutused või kohaliku omavalitsuse osalusega ettevõtjad need lepingud täiendava pensionikindlustuse teenuste kohta ilma ühenduse tasemel hanketeate avaldamiseta otse kollektiivlepingus nimetatud asutuste ja ettevõtjatega.

Kutseala skeemi kohaselt makstava vanaduspensioni teenused kuuluvad direktiivi 92/50/EMÜ I A lisa kategooriasse nr 6 ja alates 1. veebruarist 2006 direktiivi 2004/18/EÜ lisa II A osasse. Seejuures on tegemist kindlustus- ja pensionifonditeenustega, mida ei loeta kohustusliku sotsiaalkindlustuse hulka. Järelikult on kõnealused kohaliku omavalitsuse asutuste ehk avaliku tellija sõlmitavad lepingud kirjalikult sõlmitud rahaliste huvidega seotud lepingud nende direktiivide tähenduses. Lisaks tuleneb kohtupraktikast, et direktiivi 92/50/EMÜ artikli 1 punkt a ei erista lepinguid, mille sõlmib avalik tellija, et täita oma üldistes huvides olevaid ülesandeid, ning lepinguid, mis ei ole selliste huvidega seotud. Euroopa Kohus ei ole seega tunnustanud tellija

funktsionaalse iseloomu kontseptsiooni. Seega ei saa nõustuda Saksa ametivõimude vastuväitega, et kohaliku omavalitsuse asutused või kohaliku omavalitsuse osalusega ettevõtjad ei ole kutseala skeemi kohaselt makstava vanaduspensioni puhul funktsionaalselt võrreldavad avaliku tellijaga riigihankeõiguse tähenduses.

Lisaks on komisjon arvamusel, et kõnealused lepingud ületasid märkimisväärselt asjaomast piirsummat. Vastupidi kostja seisukohale ei saa selle arvutuse aluseks võtta iga üksikut lepingut eraldi. Oluline on pigem raamlepingu kestvus, kuna töötaja ja tööandja vahelised üksikud kokkulepped ei ole hankelepingu sõlmimise ese ühenduse riigihankeõiguse tähenduses. Raamkokkuleppe väärtus on järelikult võrdne kõigi raamlepingu kestel sõlmitavate lepingute oletatava väärtusega ilma käibemaksuta. Komisjoni arvutuste kohaselt ületasid vähemalt 110 linna Saksamaal selle piirsumma.

Kohaliku omavalitsuse asutused ja kohaliku omavalitsuse osalusega ettevõtjad ei oleks seega tohtinud sõlmida kutseala skeemi kohaselt makstava vanaduspensioni teenuste lepinguid otse kollektiivlepingus nimetatud asutuste ja ettevõtjatega, vaid ühenduse tasemel hanketeate avaldamise teel. Seda järeldust ei muuda ka asjaolu, et töötasu ülekandmist reguleerib ühenduse õigus. Esiteks lähtub Euroopa Kohtu praktika sõnaselgelt sellest, et ühenduse õiguses puudub sotsiaalpartnerite autonoomia üldpõhimõte, ning teiseks ei näe komisjon, et Saksa põhiseaduses sätestatud sotsiaalpartnerite autonoomia põhimõtet piirab õigusvastaselt see, et tellija peab hankemenetluses täitma seadusest tulenevaid kohustusi.

⁽¹⁾ EÜT L 209, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 322.

⁽²⁾ ELT L 132, lk 114; ELT eriväljaanne 06/07, lk 132.

24. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-275/08)

(2008/C 223/44)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Wilms ja D. Kukovec)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Datenzentrale Baden-Württemberg (Baden-Württembergi andmekeskus) on ilma pakkumismenetlust läbi viimata ja ühenduse tasemel hanketeate avaldamiseta sõlminud riigihankelepingu tarkvararakenduse üleandmise ja hoolduse kohta, on Saksamaa Liitvabariik rikkunud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/36/EMÜ⁽¹⁾ artiklist 6 koostoimes artikliga 9 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagi ese on mootorsõidukite registreerimiseks kasutatava tarkvara rakenduse loomise leping Datenzentrale Baden-Württembergi ning Anstalt für Kommunale Datenverarbeitung in Bayern'i (Baieri kohalik andmetöötlusamet, edaspidi „AKDB“) vahel. Kõnealune otsus lepingu sõlmimiseks tehti läbirääkimistega menetluses ilma pakkumisteadet avaldamata, kusjuures läbi räägiti eranditult AKDB-ga.

Komisjon leiab, et asjaolu, et see leping oli Saksamaal juba läbi vaatamise korra ese direktiivi 89/665 tähenduses, ei oma lepingu rikkumise tuvastamisel tähtsust, kuna olulised olemuslikud erinevused on siseriiklikus kohtus läbivaatamise korra ja EÜ asutamislepingu artikli 226 kohase lepingu rikkumise menetluse vahel ning nii menetluse eesmärgi kui ka poolte ja menetluse käigu puhul.

Kõnealuse lepingu näol on tegemist riikliku tarnelepinguga direktiivi 93/36/EMÜ artikli 1 punkti a tähenduses. Lepingu väärtus on komisjoni hinnangul ligikaudu 1 miljon eurot ning ületab seega direktiivi piirmäära märkimisväärselt. Andmekeskus on avalik-õiguslik juriidiline isik, mis on asutatud konkreetsetes üldistes huvides koordineerida ja arendada avaliku halduse elektrooniliste andmete töötlemist. Andmekeskust kontrollib Baden-Württembergi liidumaa, kes esindab enam kui poolt haldusnõukogu liikmetest. Andmekeskus on seega tellija direktiivi 93/36/EMÜ artikli 1 punkti b tähenduses, kes on kohustatud selle direktiivi rakendusala riigihankelepingute sõlmimisel järgima direktiivis sätestatud menetlust. Asjaolu, et andmekeskus nagu ka AKDB on avalik-õiguslikud juriidilised isikud, ei ole direktiivi 93/36/EMÜ kohaldamisel oluline.

Komisjonile teadaolevalt puuduvad asjaolud, mis õigustaksid lepingu avatud menetluses sõlmimist, näiteks läbirääkimistega menetluse vormis ilma eelnevalt pakkumisteadet avaldamata. Euroopa Kohtu praktika kohaselt on läbirääkimistega menetlus eriline ning seda võib kasutada vaid „konkreetsetel, täpselt määratletud“ juhtudel. Eriliste asjaolude tõendamise koormus lasub liikmesriigil, kes sellele tahab tugineda. Kuna aga kostja ei ole käesolevas asjas seda tõendamiskoormust täitnud, ei jäänud

komisjonil üle muud kui jõuda järeldusele, et kuna Saksamaa Liitvabariik sõlmis kõnealuse lepingu ilma pakkumismenetlust läbi viimata ja ühenduse tasemel hanketeate avaldamiseta, on Saksamaa Liitvabariik rikkunud direktiivi 93/36/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike tarnelepingute sõlmimise kord, artiklit 6 koostoimes artikliga 9.

⁽¹⁾ EÜT L 199, lk 1; ELT eriväljaanne 06/02, lk 110.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Juzgado de lo Social n° 23 de Madrid (Hispaania) 26. juunil 2008 — Francisco Vicente Pereda versus Madrid Movilidad S.A.

(Kohtuasi C-277/08)

(2008/C 223/45)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Social n° 23 de Madrid

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Francisco Vicente Pereda

Kostja: Madrid Movilidad SA

Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 2003/88/EÜ⁽¹⁾ artikli 7 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kui ettevõtja kalendris kindlaks määratud puhkuste periood langeb kokku enne selle perioodi alguseks ettenähtud kuupäeva toimunud tööõnnetusest tingitud ajutise töövõimetuse perioodiga, siis on asjaomasel töötajal pärast tööle naasmist õigus kasutada puhkust kuupäevadel, mis ei vasta eelnevalt kehtestatud kuupäevadele, sõltumata sellest, kas puhkusele vastav kalendriaasta on lõppenud või mitte?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (EÜT L 299, lk 19; ELT eriväljaanne 05/04, lk 381).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberster Gerichtshof (Austria) 26. juunil 2008 — Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpenschule Edi Koblmüller GmbH versus Günter Guni und trekking.at Reisen GmbH

(Kohtuasi C-278/08)

(2008/C 223/46)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Ühenduste Komisjoni 25. juunil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu 10. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-233/04: Madalmaade Kuningriik, keda toetas Saksamaa Liitvabariik, versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-279/08 P)

(2008/C 223/47)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Die BergSpechte Outdoor Reisen und Alpenschule Edi Koblmüller GmbH

Vastustaja: Günter Guni und trekking.at Reisen GmbH.

Eelotsuse küsimused

1. Kas 21. detsembri 1988. aasta esimese nõukogu direktiivi 89/104/EMÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (edaspidi „direktiiv 89/104”) (1) artikli 5 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et kaubamärki kasutatakse selle omanikule antud viisil, kui otsingumootori operaator reserveerib kaubamärgi või sellega sarnase tähise (näiteks sõna- ja kujutismärgi sõnaline osa) märksõnana ning kaubamärgi või sellega sarnase tähise otsingusõnana otsingumootorisse sisetamisel ilmub ekraanil reklaam identse või sarnase kauba või teenuse kohta?
2. Esimesele küsimusele jaatava vastuse korral:
 - A) Kas identse kauba või teenuse reklaamimiseks kaubamärgiga identse otsingusõna kasutamisel rikutakse kaubamärgiomaniku ainuõigust sõltumata sellest, kas otsitav reklaam ilmub otsingutulemuste nimekirjas või sellest ruumiliselt eraldatud reklaamblokis ja kas see on tähistatud kui „spondeeritud link”?
 - B) Kas kaubamärgiga identse tähise kasutamisel sarnase kauba või teenuse puhul või kaubamärgiga sarnase tähise kasutamisel identse kauba või teenuse puhul tuleb segijamise tõenäosus juba siis välistada, kui reklaam on tähistatud „spondeeritud lingina” ja/või ei ilmu otsingutulemuste nimekirjas, vaid sellest ruumiliselt eraldatud reklaamblokis?

(1) EÜT 1989, L 40, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 92.

Pooled

Apellant: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: H. van Vliet, K. Gross ja C. Urraca Gaviedes)

Teised menetluspooled: Madalmaade Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik

Apellandi nõuded

— Esimese võimalusena:

- a) tühistada edasikaevatud kohtuotsus;
- b) tunnistada otsuse peale esitatud tühistamishagi vastuvõetamatuks ja
- c) mõista Madalmaade Kuningriigilt välja Esimese Astme Kohtu ja Euroopa Kohtu menetluse kulud.

— Teise võimalusena:

- a) tühistada edasikaevatud kohtuotsus;
- b) jätta otsuse peale esitatud tühistamishagi rahuldamata ja
- c) mõista Madalmaade Kuningriigilt välja Esimese Astme Kohtu ja Euroopa Kohtu menetluse kulud.

Väited ja peamised argumendid

— Komisjon väidab esiteks, et Esimese Astme Kohus toimis valesti, kui ta tunnistas Madalmaade esitatud hagi vastuvõetavaks.

Komisjon leiab, et Euroopa Kohtu praktikast ja eelkõige Euroopa Kohtu määrusest kohtuasjas C-164/02 nähtub, et liikmesriik ei saa paluda tühistada komisjoni otsust, milles komisjon tunnistas selle liikmesriigi teatatud abimeetme ühisturuga kokkusobivaks.

- Teine väide (mis on esitatud teise võimalusena) puudutab asjaolu, et Esimese Astme Kohus järeldas valesti, et vaidlusalune meede ei olnud valikuline, st ei eelistanud teatavaid ettevõtjaid EÜ artikli 87 lõike 1 tähenduses. Komisjon väidab samuti, et Esimese Astme Kohus leidis valesti, et isegi kui meede oleks valikuline, ei kujutaks see endast siiski abimeedet, pidades silmas selle eesmärki ja võttes arvesse, et seda meedet õigustab süsteemi üldise ülesehituse laad.

Deutsche Telekom AG 26. juunil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda laiendatud koosseisus) 10. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-271/03: Deutsche Telekom versus komisjon

(Kohtuasi C-280/08 P)

(2008/C 223/48)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: Deutsche Telekom AG (esindajad: advokaadid U. Quack, S. Ohlhoff, M. Hutschneider)

Teised menetluspooled: Euroopa Ühenduste Komisjon, Arcor AG & Co. KG, Versatel NRW GmbH, varem Tropolys NRW GmbH, varem CityKom Münster GmbH Telekommunikationsservice, EWE TEL GmbH, HanseNet Telekommunikation GmbH, Versatel Nord-Deutschland GmbH, varem KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH, NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, Versatel Süd-Deutschland GmbH, varem tesion Telekommunikation GmbH, Versatel West-Deutschland GmbH & Co. KG, varem VersaTel Deutschland GmbH & Co. KG

Apellandi nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu 10. aprilli 2008. aasta otsus kohtuasjas T-271/03;
- tühistada komisjoni 21. mai 2003. aasta otsus 2003/707/EÜ ⁽¹⁾, avaldatud nr C(2003)1536 (lõplik) all;
- teise võimalusena vähendada Deutsche Telekom AG-le vaidlustatud otsuse artiklis 3 määratud trahvi Euroopa Kohtu täielikku pädevust kasutades;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumentid

Apellant toob Esimese Astme Kohtu kõnealuse otsuse peale esitatud apellatsioonkaebuse põhjenduseks välja järgmised väited.

Kohtuotsusega on rikutud EÜ artiklit 82 ja õiguspärase ootuse kaitse põhimõtet, kuna kõnealuses asjas ei ole toime pandud nimetatud sätte objektiivselt arvestatavat rikkumist ning samuti puudub apellandil süü. Kohtuotsus ei võta arvesse seda, et tollal apellandi reguleerimise eest vastutav Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post (telekommunikatsiooni- ja postiteenuseid reguleeriv asutus, edaspidi „RegTP“) kontrollis korduvalt väidetava hinnakruvi efekti olemasolu seaduses ette nähtud viisil. RegTP kontrollis korduvalt hinnakruvi efekti olemasolu eraldatud kliendiliinile juurdepääsu osas ning jõudis järeldusele, et selline efekt puudub. Niisuguses olukorras on reguleeritava ettevõtja eriline vastutus turu struktuuri osas pädeva reguleeriva asutuse vastutusega hõlmatud ja piiratud. Apellandil oli reguleeriva asutuse otsuseid arvesse võttes õigus lähtuda sellest, et tema tegevus ei olnud konkurentsivastane. Oletus, et apellant oleks võinud ADSL-i hindu tõstes väidetavat hinnakruvi efekti vähendada, on vastuolus Esimese Astme Kohtu enda lähenemisega, mille kohaselt erinevate turgude „ristsubsideerimist“ ei tohi hinnakruvi efekti olemasolu kontrollimisel arvesse võtta. Lisaks jättis Esimese Astme Kohus õigusnormi rikkudes arvesse võtmata, et komisjon ei kontrollinud, kas ADSL-i hindade tõstmine oleks väidetavat hinnakruvi efekti üldse vähendanud.

Kohtuotsusega on rikutud EÜ artiklit 82 ka seetõttu, et Esimese Astme Kohus kontrollis valesti selle sätte kohaldamise eelduseks olevaid faktilisi asjaolusid. Hinnakruvi efekti analüüsimine ei sobi käesoleval juhul iseenesest kuritarvituse tõendamiseks. Kui pädev reguleeriv asutus kehtestab siduvad võrguteenuste hinnad (nagu käesoleval juhul), võib selline analüüs ise viia konkurentsivastaste tulemusteni.

Seoses sellega rikkus Esimese Astme Kohus ka kohtuotsuse põhjendamise kohustust.

Edasikaevatud kohtuotsus rikub õigusnorme mitmes keskses küsimuses ka seoses selle meetodi kontrollimisega, mida komisjon kasutas hinnakruvi efekti arvutamisel. Esiteks seetõttu, et nn *As-Efficient-Competitor-Test* (sama tõhusa konkurendi kriteerium), mille Esimese Astme Kohus võttis aluseks üldise võrdluskriteeriumina, on igal juhul asjakohatu, kui turgu valitsevat seisundit omav ettevõtja ja tema konkurendid tegutsevad (nagu käesoleval juhul) erinevates regulatiivsetes ja faktilistes tingimustes. Teiseks seetõttu, et hinnakruvi efekti analüüsimisel võeti arvesse üksnes ühendamise tariife, samal ajal kui samal võrguteenusel põhinevate muude telekommunikatsiooniteenuste (eriti side) tariife ei võetud arvesse. Kohtuotsuses tehtud järeldused väidetava hinnakruvi efekti kohta rikuvad samuti õigusnorme ning Esimese Astme Kohus ei kontrollinud põhjuslikku seost väidetava hinnakruvi efekti ja oma järelduste vahel, mis puudutavad turu struktuuri.

Kõigepealt eiratakse kohtuotsuses EÜ artikli 253 nõudeid, mis puudutavad komisjoni otsuste põhjendamist.

Lõpuks kohaldas Esimese Astme Kohus valesti ka määruse nr 17 artikli 15 lõiget 2, kuna ta jättis ümber lükkamata trahvi arvutamise komisjoni poolt, kuigi komisjon lähtus ekslikult raskest rikkumisest; kuna ta ei võtnud kohaselt arvesse apellandi tariifide valdkondlikku reguleerimist ning kuna ta oleks võinud igal juhul määrata sümboolse trahvi. Seega ei võtnud Esimese Astme Kohus õiguslikult korrektselt arvesse kõiki asjakohaseid tegureid ega kaalunud õiguslikult piisavalt argumente, mis apellant esitas trahvi tühistamise või vähendamise nõude põhjendamiseks.

(¹) ELT L 263, lk 9.

27. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Madalmaade Kuningriik

(Kohtuasi C-283/08)

(2008/C 223/49)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Roels ja W. Wils)

Kostja: Madalmaade Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Madalmaade Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ (¹), mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2006/25/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebaausate kaubandustavade direktiiv), ülevõtmiseks või vähemalt ei ole neist komisjonile teatanud, siis on kõnealune liikmesriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Madalmaade Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtaeg oli 12. juuni 2007.

(¹) ELT L 149, lk 22.

27. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja Iiri Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-284/08)

(2008/C 223/50)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Roels ja W. Wils)

Kostja: Suurbritannia ja Põhja Iiri Ühendkuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Suurbritannia ja Põhja Iiri Ühendkuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 („ebaausate kaubandustavade direktiiv”) (¹), täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Suurbritannia ja Põhja Iiri Ühendkuningriik rikkunud Gibraltari territooriumil sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja Iiri Ühendkuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2005/29/EÜ ülevõtmise tähtaeg möödus 12. juunil 2007.

(¹) ELT L 149, lk 22.

30. juunil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-286/08)

(2008/C 223/51)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Patakia ja J.-B. Laignelot)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

- Kuna Kreeka Vabariik ei ole mõistliku tähtaja jooksul võtnud ohtlike jäätmete kava, mis oleks kooskõlas ühenduse asjaomaste õigusaktidega ja kuna ta ei ole loonud ühtset ja sobivat jäätmekõrvaldamisrajatiste võrgustikku, mis võimaldaks taoliste jäätmete kõrvaldamist sobivaimal viisil, et tagada keskkonna ja rahvatervise kõrgendatud kaitse, on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad direktiivi 91/689/EMÜ⁽¹⁾ ohtlike jäätmete kohta artikli 1 lõikest 2 ja artiklist 6 koostoimes direktiivi 2006/12/EÜ⁽²⁾ (varem nõukogu 15. juuli 1975. aasta direktiiv 75/442/EMÜ jäätmete kohta, mida muudeti direktiiviga 91/156/EMÜ) artikli 5 lõigetega 1 ja 2 ning artikli 7 lõikega 1;
- kuna Kreeka Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et tagada seoses ohtlike jäätmete käitlemisega direktiivi 2006/12/EÜ (varem direktiiv 75/442/EMÜ, mida on muudetud direktiiviga 91/156/EMÜ) artiklite 4 ja 8, samuti 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 99/31/EÜ⁽³⁾ prügilate kohta artikli 3 lõike 1, artiklite 6, 7, 8, 9, 13 ja 14 järgimine, on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad direktiivi 91/689/EMÜ ohtlike jäätmete kohta artikli 1 lõikest 2 koostoimes direktiivi 2006/12/EÜ (varem direktiiv 75/442/EMÜ jäätmete kohta, mida on muudetud direktiiviga 91/156/EMÜ) artiklitega 4 ja 8, samuti kohustusi, mis tulenevad direktiivi 99/31/EÜ prügilate kohta artikli 3 lõikest 1 ja artiklitest 6, 7, 8, 9, 13 ja 14;
- mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon, olles uurinud Kreeka Vabariigi teatavaks tehtud õigusnorme, mis puudutavad ohtlike jäätmete käitlemist, ning eelkõige riiklikku jäätmekava, leidis, et need õigusnormid ei vasta ohtlike jäätmete käitlemist käsitlevate ühenduse direktiivide nõuetele.

Täpsemalt öeldes on riiklik jäätmekava puudulik, kuna piirdub juhtnõuõridega, mida tuleb edaspidi täiendada ning mis ei vasta „piisava täpsuse” nõudele, rikkudes seeläbi direktiivi 91/689/EMÜ artikli 1 lõiget 2 ja artikli 6 lõiget 1 koostoimes direktiivi 2006/12/EÜ (varem direktiiv 75/442/EMÜ) artikli 7 lõikega 1.

Ka riiklik jäätmekava ei näe ette ühtset ja sobivat jäätmekõrvaldamisrajatiste võrgustikku, kuna puudub sobilik infrastruktuur, puudub hinnang käitlemisvõimsuse vajamineva taseme kohta ning esinevad puudused seoses sobivate paikade ehitamise ja geograafilise asukohaga, rikkudes seeläbi direktiivi 91/689/EMÜ artikli 1 lõiget 2 koostoimes direktiivi 2006/12/EÜ (varem direktiiv 75/422/EMÜ) artikliga 5.

Lisaks on teada, et ohtlike jäätmete kõrvaldamine Kreekas toimub tegelikkuses „ajutise ladustamise” teel, mis aga on vastavate lubade uuendamise tõttu ja sobivate prügilate puudumisel muutunud püsivaks. Sellest nähtub, et ei ole võetud kohaseid meetmeid, mis tagaksid ohtlike jäätmete turvalise lõpliku kõrvaldamise, seadmata ohtu inimeste tervist ja kahjustamata keskkonda, rikkudes seeläbi direktiivi 91/689/EMÜ artikli 1 lõiget 2 koostoimes direktiivi 2006/12/EÜ (varem direktiiv 75/442/EMÜ) artiklitega 4 ja 8 ning direktiivi 99/31/EÜ prügilate kohta artikli 3 lõikega 1 ja artiklitega 6, 7, 8, 9, 13 ja 14.

⁽¹⁾ EÜT L 377, 31.12.1991, lk 20.

⁽²⁾ ELT L 114, 27.4.2006, lk 9.

⁽³⁾ EÜT L 182, 16.7.1999, lk 1.

1. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Luksemburgi Suurhertsogiriik

(Kohtuasi C-289/08)

(2008/C 223/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: G. Rozet ja A. Sipos)

Kostja: Luksemburgi Suurhertsogiriik

Hageja nõuded

- tuvastada, et kuna ei ole koostatud käitisevälise ohuolukorra lahendamise plaani vastavalt nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta ⁽¹⁾ artiklile 9, on Luksemburgi Suurhertsogiriik rikkunud selle direktiivi artikli 11 lõike 1 punktist c tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Luksemburgi Suurhertsogiriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja sõnul on direktiivi 96/82/EÜ artikli 9 kohase käitisevälise ohuolukorra lahendamise plaani koostamine selle direktiivi üks põhiohudeid. Luksemburgi Suurhertsogiriik on rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi, kuna ei ole selliseid plaane koostanud tema territooriumil asuva kaheksa tegutseva asutuse kohta.

⁽¹⁾ EÜT L 10, 1997, lk 13.

2. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Soome Vabariik

(Kohtuasi C-293/08)

(2008/C 223/53)

Kohtumenetluse keel: soome

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Condou-Durande ja I. Koskinen)

Kostja: Soome Vabariik

Hageja nõuded

- tuvastada, et Soome Vabariik ei ole täitnud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivist 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta ⁽¹⁾, kuna

Soome Vabariik ei ole kehtestanud selle direktiivi järgimiseks vajalikke õigus- ja haldusakte või vähemalt ei ole neist teatanud komisjonile;

- mõista kohtukulud välja Soome Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 10. oktoobril 2006.

⁽¹⁾ ELT L 304, lk 12.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour d'appel de Montpellier (Prantsusmaa) 3. juulil 2008 — Ministère public versus Ignacio Pédro Santesteban Goicoechea

(Kohtuasi C-296/08)

(2008/C 223/54)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour d'appel de Montpellier

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ministère public

Kostja: Ignacio Pédro Santesteban Goicoechea

Eelotsuse küsimused

1. Kas juhul, kui liikmesriik, antud juhul Hispaania; ei ole teatanud nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsuse Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta ⁽¹⁾ artikli 31 lõike 2 alusel oma kavatsusest jätkata kehtivate kahe- või mitmepoolsete lepingute või kokkulepete kohaldamist, tähendab selle raamotsuse artiklis 31 sisalduv sõna „asendab” selle liikmesriigi jaoks võimatust kasutada suhetes teise liikmesriigiga, antud juhul Prantsusmaaga, kes on teinud avalduse raamotsuse artikli 32 alusel, teisi menetlusi peale Euroopa vahistamismääruse menetluse?

2. Juhul, kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas täitva riigi poolt kehtestatud piirangud võimaldavad sel riigil kohaldada 27. septembri 1996. aasta, s.o enne 1. jaanuari 2004 kehtinud konventsiooni, kui see jõustus selles täitvas riigis pärast raamotsuse artiklis 32 ettenähtud kuupäeva, 1. jaanuari 2004?

(¹) Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus 2002/584/JAI Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT L 190, lk 1; ELT erivaljaanne 19/06, lk 34).

vaidlustatud rikkumine, nagu Itaalia ametiasutused ise on ametlikes dokumentides tunnistanud, ohustab inimeste tervist ja keskkonda ning on seega vastuolus direktiivi 2006/12/EÜ artiklitega 4 ja 5.

(¹) ELT L 114, lk 9.

3. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-297/08)

(2008/C 223/55)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: C. Zadra, D. Recchia ja J.-B. Laiguelot)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik ei ole Campania maakonnas võtnud kõiki vajalikke meetmeid jäätmete taaskasutamise ja kõrvaldamise tagamiseks, ohustamata inimeste tervist ja kahjustamata keskkonda, ning eeskätt ei ole loonud ühtset ja sobivat jäätmekõrvaldamisrajatiste võrgustikku, siis on ta rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2006. aasta direktiivi 2006/12/EÜ jäätmete kohta (¹) artiklitest 4 ja 5 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagiavaldusega palub komisjon tuvastada liikmesriigi kohustuste rikkumine, kuna Itaalia Vabariik ei ole loonud Campania maakonnas ühtset ja sobivat jäätmekõrvaldamisrajatiste võrgustikku, mis võimaldaks sõltumatut jäätmekõrvaldamist läheduse kriteeriumist lähtudes. Liikmesriigi kohustuste

3. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-298/08)

(2008/C 223/56)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: N. Yerrell ja I. Chatsigiannis)

Kostja: Kreeka Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Kreeka Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiivi 2006/22/EÜ (¹), mis käsitleb nõukogu määruste (EMÜ) nr 3820/85 ja (EMÜ) nr 3821/85 rakendamise miinimumtingimusi seoses autovehudega seotud sotsiaalõigusnormidega ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 88/599/EMÜ, täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Kreeka Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 1. aprillil 2007.

(¹) ELT L 102, 11.4.2006, lk 35.

Leche Celta, SL-i 7. juulil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 23. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-35/07: Leche Celta versus Siseturu Ühtlustamise Amet

(Kohtuasi C-300/08 P)

(2008/C 223/57)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Leche Celta, SL (esindajad: advokaadid J. Calderón Chavero ja T. Villate Consonni)

Teine menetluspool: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Celia SA

Apellandi nõuded

- Tühistada Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 23. aprilli 2008. aasta otsus kohtuasjas T-35/07, sedastades otseselt, et kaubamärgid CELIA ja CELTA ole segiaetavad;
- mõista apellandi kohtukulud välja.

Väited ja peamised argumendid

Apelland vaidlustab sisuliselt hinnangut, mille Esimese Astme Kohus andis asjaomaste kaubamärkide sarnasusele. Viimase sõnul on kahe asjaomase kaubamärgi sarnasus selline, et asjaomane avalikkus ei tee neil vahet, seda enam, et tähistatavad kaubad on identsed. Esimese Astme Kohus tegi seega mitu kaalutlusviga, kui ta järeldas, et vastandatud tähiste verbaalne ja kontseptuaalne sarnasus on nõrgad.

9. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-306/08)

(2008/C 223/58)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Alcover San Pedro ja D. Kukovec)

Kostja: Hispaania Kuningriik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik sõlmis integreeritud tegevuskava vastavalt 15. novembri seadusele 6/1994, mis reguleerib Valencia kommunis arendustegevust, on Hispaania Kuningriik rikkunud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivist 93/37/EMÜ⁽¹⁾, millega kooskõlastatakse riiklike ehitustöölepingute sõlmimise kord, ning eriti selle direktiivi artiklist 1, artikli 6 lõikest 6, artiklitest 11 ja 12 ning II peatüki IV jaotisest (artiklid 24–29) tulenevaid kohustusi,

ning kuna Hispaania Kuningriik sõlmis integreeritud tegevuskava vastavalt Valencia arendusseadusele 16/2005, mida rakendati Valencia regiooni määrusega 67/2006, millega kehtestati linnaplaneeringu ja -halduse määrus, on Hispaania Kuningriik rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ⁽²⁾ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta, artiklitest 2, 6, 24, 30, artikli 31 lõike 4 punktist a, artikli 48 lõikest 2 ja artiklist 53 tulenevaid kohustusi;

- mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon märgib, et integreeritud tegevuskava, mis on 15. novembri Valencia arendustegevuse seadusega 6/1994 („LRAU”) ja Valencia hilisema arendustegevuse seadusega 16/2005 („LUV”) kehtestatud linnaplaneeringu kava, sõlmimine on seotud ehitustööde riigihankelepingutega, mis tuleb sõlmida vastavalt direktiividele 93/37/EÜ ja 2004/18/EÜ. Teisisõnu, komisjon arvates on integreeritud tegevuskava näol tegemist kohalike omavalitsuste sõlmitud ehitustööde riigihankelepingutega, mis hõlmavad kohalike omavalitsuste valitud linnaarendajate poolt teostatavaid avaliku infrastruktuuri ehitustöid.

Komisjon leiab, et LUV rikub ühenduse riigihankedirektiive muu hulgas järgmistes aspektides: esimese pakkuja eeliseisund, pakkujate kogemus samalaadsetes lepingutes, esimese pakkuja pakkumusele tehtavad võimalikud alternatiivid, erinevuste korraldus, integreeritud tegevuskavade sõlmimise kriteeriumid, võimalus muuta lepingut pärast selle sõlmimist (nt võimalus tõsta arendustasusid) ning selliste juhtumite käsitlemine, mil pakkuja, kellega leping on sõlmitud, jätab selle osaliselt täitmata. Osad neist rikkumistest tulenevad nii LRAU-st kui LUV-st, osad üksnes LUV-st.

⁽¹⁾ EÜT 1993, L 199, lk 54.

⁽²⁾ ELT 2004 L 134, lk 114.

10. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-308/08)

(2008/C 223/59)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: S. Pardo Quintillán ja D. Recchia)

Kostja: Hispaania Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et Hispaania Kuningriik on rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivist 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (⁽¹⁾) tõlgenduses, mille Euroopa Kohus on sellele andnud 13. jaanuari 2005. aasta otsuses kohtuasjas C-117/03 ja 14. septembri 2006. aasta otsuses kohtuasjas C-244/05 ning kohustusi, mis tulenevad kõnealuse direktiivi artikli 12 lõikest 4 seoses Villamanrique de la Condesa (Sevilla provints) ja El Rocío (Huelva provints) vahelise kohaliku tee rajamise projektiga;

— mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriik.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon leiab, et Villamanrique de la Condesa (Sevilla provints) ja El Rocío (Huelva provints) vahelise kohaliku tee rajamisega ilma nõuetekohaseid kaitsemeetmeid rakendamata on Hispaania Kuningriik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivist 92/43/EMÜ tõlgenduses, mille Euroopa Kohus on sellele andnud 13. jaanuari 2005. aasta otsuses kohtuasjas C-117/03 ja 14. septembri 2006. aasta otsuses kohtuasjas C-244/05 ning kohustusi, mis tulenevad kõnealuse direktiivi artikli 12 lõikest 4.

⁽¹⁾ EÜT L 206, lk 7; ELT erivaljaanne 15/02, lk 102.

14. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

(Kohtuasi C-312/08)

(2008/C 223/60)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: H. Støvlbæk)

Kostja: Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Ühendkuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme nõukogu 20. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/100/EÜ, millega kohandatakse teatavaid direktiive isikute vaba liikumise valdkonnas seoses Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisega (⁽¹⁾), täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Ühendkuningriik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 1. jaanuaril 2007.

⁽¹⁾ ELT L 363, lk 141.

14. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-313/08)

(2008/C 223/61)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: E. Vesco ja P. Dejmek)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. juuli 2003. aasta direktiivi 2003/58/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 68/151/EMÜ teatud liiki äriühingute avalikustamismääruste osas (⁽¹⁾), artikli 1 lõigete 4, 5 ja 6 täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Itaalia Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 30. detsembril 2006.

(¹) ELT L 221, lk 3; ELT eriväljaanne 17/01, lk 304.

15. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-321/08)

(2008/C 223/62)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Wils ja E. Adsera Ribera)

Kostja: Hispaania Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Hispaania Kuningriik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiivi 2005/29/EÜ (¹), mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (eaausate kaubandustavade direktiiv), täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi.

— Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi 2005/29/EÜ siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 12. juunil 2007.

(¹) ELT L 149, lk 22.

15. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Rootsi Kuningriik

(Kohtuasi C-322/08)

(2008/C 223/63)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Condou-Durande ja J. Enegren)

Kostja: Rootsi Kuningriik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/83/EÜ (¹) järgimiseks vajalike õigusnormide vastuvõtmata jätmisega või vähemalt komisjoni sellest teavitamata jätmisega rikkus Rootsi Kuningriik oma kõnealusest direktiivist tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Rootsi Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmiseks ettenähtud tähtaeg lõppes 10. oktoobril 2006.

(¹) Miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta (ELT L 304, 30.9.2004, lk 12, eestikeelne eriväljaanne 19/07, lk 96).

16. juuli 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-326/08)

(2008/C 223/64)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: W. Wils ja B. Kotschy)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Saksamaa Liitvabariik ei ole vastu võtnud kõiki direktiivi 2005/29/EÜ⁽¹⁾ täitmiseks vajalikke õigus- ja haldusnorme või vähemalt ei ole komisjoni nendest teavitanud, on Saksamaa Liitvabariik rikkunud ühenduse õigusest, iseäranis nimetatud direktiivi artiklist 19 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 12. juunil 2007.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiiv 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 149, lk 22).

18. juulil 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-334/08)

(2008/C 223/65)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Aresu ja A. Caeiros)

Kostja: Itaalia Vabariik

Hageja nõuded

- Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik keeldus andmast komisjoni käsutusse omavahendeid, mis vastavad tollivõlale, mis tuleneb 27. veebruaril 1997 Baris asuva Direzione compartimentale delle dogane per le Regioni Puglia e Basilicata poolt ebaseaduslike lubade väljastamisest Tarantos C-tüüpi tolliladude asutamiseks ja haldamiseks, millele lisanduvad tollikontrolli all töötlemise ja seestöötlemise load, mis tühistati 4. detsembril 2002, siis on Itaalia Vabariik rikkunud EÜ artiklist 10, nõukogu 29. septembri 2000. aasta otsuse

nr 2000/597/EÜ, Euratom⁽¹⁾ Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta artiklist 8 ning nõukogu 22. mai 2000. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000, millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 94/728/EÜ, Euratom⁽²⁾, artiklites 2, 6, 10, 11 ja 17 tulenevaid kohustusi;

- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagi heidab Euroopa Ühenduste Komisjon Itaalia valitsusele ette seda, et viimane keeldus Euroopa Ühenduste Komisjoni käsutusse andmast omavahendeid (umbes 23 miljonit eurot), mis vastavad Taranto osas perioodil 1997. aasta veebruarist 2002. aasta detsembrini väljastatud ebaseaduslikele tollilubadele.

Kohtuvaidlus puudutab eelkõige vastutust kõnealuste ebaseaduslike toimingute tõttu saamata jäänud vahenditega seotud summade eest. Itaalia valitsus väidab, et ta ei vastuta nimetatud eeskirjade eiramistest tuleneva tulude laekumata jäämise eest, sest eiramiste eest vastutavad üksnes nimetatud kahju põhjustanud ametnikud; komisjon on omakorda veendunud, et kehtiva ühenduse õiguse kohaselt peab Itaalia Vabariik kandma kõik tema nimel ja arvel tegutsevate ametnike tegevusest — isegi kui see on ebaseaduslik — tulenevad finantstagajärjed.

⁽¹⁾ EÜT L 253, lk 42; ELT eriväljaanne 01/03, lk 200.

⁽²⁾ EÜT L 130, lk 1; ELT eriväljaanne 01/03, lk 169.

Euroopa Kohtu presidendi 30. aprilli 2008. aasta määrus (Verwaltungsgerichtshof — Austria eelotsusetaotlus) — Josef Holzinger versus Bundesministerin für Bildung, Wissenschaft und Kultur

(Kohtuasi C-332/07)⁽¹⁾

(2008/C 223/66)

Kohtumenetluse keel: saksa

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 269, 10.11.1007.

ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 26. juuni 2008. aasta määrus —
Gibtelecom versus komisjon

(Liidetud kohtuasjad T-433/03, T-434/03, T-367/04 ja
T-244/05) ⁽¹⁾

(Konkurents — Telekommunikatsioon — EÜ artikli 86 alusel
esitatud kaebuste liigitamise otsused — Komisjon ei ole
võtnud seisukohta EÜ artikli 86 alusel esitatud kaebuste
kohta — Tühistamishagi — Tegevusetushagi — Õigusliku
vaidluse eseme äralangemine menetluse ajal — Asjas kohtuot-
suse mittetegevmine)

(2008/C 223/67)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Gibtelecom Ltd (Gibraltar) (esindajad: *barrister* M. Llamas
ja *solicitor* B. O'Connor)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: varem
F. Castillo de la Torre ja A. Whelan, hiljem F. Castillo de la
Torre)

Kohtuasja ese

Esiteks nõue tühistada komisjoni väidetavad 17. oktoobri
2003. aasta, 5. juuli 2004. aasta ja 26. aprilli 2005. aasta
otsused menetluse lõpetamiseks kahe kaebuse osas, millega
paluti komisjonil EÜ artikli 86 lõike 3 alusel teha lõpp ühenduse
õiguse väidetavale rikkumisele Hispaania Kuningriigi poolt, ning
teiseks nõue tuvastada vastavalt EÜ artiklile 232, et komisjon on
jättnud täitmata ühenduse õigusest tulenevad kohustused, kuna
ta ei ole võtnud seisukohta ühe eespool nimetatud kaebuse
edasiseks menetlemiseks teatud küsimustes, mida ta kavatses
teha.

Määruse resolutiivosa

1. Hagi lahendamiseks ei ole vaja teha kohtuotsust.
2. Hispaania Kuningriigi menetlusse astumise avaldust kohtuasjas
T-367/04 ei ole enam vaja lahendada.
3. Gibtelecom Ltd ja komisjon kannavad kumbki ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 59, 6.3.2004.

Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus —
Espinosa Labella jt versus komisjon

(Kohtuasi T-322/06) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike
elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse —
Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas
asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt
— Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/68)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hagejad: Manuel José Espinosa Labella (Almería, Hispaania);
Josefa Labella Dávalos (Almería); María Pilar Espinosa Labella
(Almería); María José Espinosa Labella (Almería); Tomasa
Peñuela Ortiz (Almería); Tomás Espinosa Peñuela (Almería);
Francisco José Espinosa Peñuela (Mairena del Aljarafe,
Hispaania); Juan Manuel Espinosa Peñuela (Madrid, Espagne);
María Lourdes Espinosa Peñuela, (Almería); Adela Espinosa
Peñuela (Almería); Jorge Jesús Espinosa Peñuela (Almería); Héri-
tiers de Rafael Espinosa Peñuela (Almería) (esindaja: advokaat
M. J. Rovira Daudí)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Alcover San
Pedro ja D. Recchia)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Hispaania Kuningriik (esindaja:
abogado del Estado F. Díez Moreno)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 19. juuli 2006. aasta otsus
2006/613/EÜ millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile
92/43/EMÜ vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate
ühenduse tähtsusega alade loetelu (ELT L 259, lk 1) selles osas,
mille kohaselt ala nimega „Artos de El Ejido”, millel asub hageja
maatükk, on Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate
ühenduse tähtsusega ala.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu rahuldamata.
2. Jätta Manuel José Espinosa Labella, Josefa Labella Dávalos, María Pilar Espinosa Labella, María José Espinosa Labella, Tomasa Peñuela Ortiz, Tomás Espinosa Peñuela, Francisco José Espinosa Peñuela, Juan Manuel Espinosa Peñuela, María Lourdes Espinosa Peñuela, Adela Espinosa Peñuela, Jorge Jesús Espinosa Peñuela ja les héritiers de Rafael Espinosa Peñuela kohtukulud nende endi kanda ja ühtlasi mõista neilt välja komisjoni kohtukulud.
3. Hispaania Kuningriik kannab ise oma kohtukulud

(¹) ELT C 326, 30.12.2006.

**Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus —
Fresyga versus komisjon**

(Kohtuasi T-323/06) (¹)

(Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/69)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Fresyga, SA (Almería, Hispaania) (esindaja: advokaat M. J. Rovira Daudí)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Alcover San Pedro ja D. Recchia)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 19. juuli 2006. aasta otsus 2006/613/EÜ, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu (ELT L 259, lk 1) selles osas, mille kohaselt ala nimega „Rambblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhambilla”, millel asub hagejale kuuluv maatükk, on Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuv ühenduse tähtsusega ala.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu rahuldamata.
2. Jätta Fresyga, SA kohtukulud tema enda kanda ja ühtlasi mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.

(¹) ELT C 326, 30.12.2006.

**Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus —
Complejo Agrícola versus komisjon**

(Kohtuasi T-345/06) (¹)

(Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/70)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Complejo Agrícola (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid A. Menéndez Menéndez ja G. Yanguas Montero)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Alcover San Pedro ja D. Recchia)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Hispaania Kuningriik (esindaja: *abogado del Estado* F. Díez Moreno)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 19. juuli 2006. aasta otsuse 2006/613/EÜ, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu (ELT L 259, lk 1), artikkel 1 ja I lisa osaliselt osas, milles need määratlevad Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuva ühenduse tähtsusega alana ala nimega „Acebuchales de la Campiña Sur de Cádiz”, millel asub hageja omanduses olev põllumajandusmaa.

Määruse resolutiivosa

- 1) Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.

2) *Jätta Complejo Agrícola, SA kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.*

3) *Jätta Hispaania Kuningriigi kohtukulud tema enda kanda.*

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

**Esimese Astme Kohtu 4. juuli 2008. aasta määrus —
Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans versus komisjon**

(Kohtuasi T-358/06) (¹)

(Tühistamishagi — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hagi, mille on esitanud ettevõtja, keda on mainitud otsuse põhjendustes, kuid kes ei ole otsuse adressaat — Põhjendatud huvi puudumine — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/71)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans BV (Rosmalen, Madalmaad) (esindajad: advokaadid M. Smeets ja A. Van den Oord)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Bouquet ja A. Nijenhuis, keda abistasid advokaadid F. Wijckmans, F. Tuytschaever ja L. Gyselen)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada komisjoni 13. septembri 2006. aasta otsus 2007/534/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (Madalmaad)), või teise võimalusena vähendada äriühingutele Heijmans NV ja Heijmans Infrastructuur BV määratud trahvi.

Määruse resolutiivosa

1. *Jätta hagi rahuldamata.*
2. *Mõista komisjoni kohtukulud välja Wegenbouwmaatschappij J. Heijmans BV-lt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.*

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

**Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta määrus —
Calebus versus komisjon**

(Kohtuasi T-366/06) (¹)

(Tühistamishagi — Direktiiv 92/43/EMÜ — Looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse — Otsus 2006/613/EÜ — Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu — Vaidlustatav akt — Otsese puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/72)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Calebus, SA (Almería, Hispaania) (esindaja: advokaat R. Bocanegra Sierra)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: A. Alcover San Pedro ja D. Recchia)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Hispaania Kuningriik (esindaja: abogado del Estado F. Díez Moreno)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 19. juuli 2006. aasta otsus 2006/613/EÜ, millega võetakse vastavalt nõukogu direktiivile 92/43/EMÜ vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu (ELT L 259, lk 1), selles osas, milles selle otsusega loetakse Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvaks ühenduse tähtsusega alaks ala „Ramblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhamilla”, kus asub hagejale kuuluv maatükk.

Resolutiivosa

1. *Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.*
2. *Jätta Calebus, SA kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.*
3. *Jätta Hispaania Kuningriigi kohtukulud tema enda kanda.*

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

**Esimese Astme Kohtu 2. juuli 2008. aasta määrus —
Polimeri Europa versus komisjon**

(Kohtuasi T-12/07) ⁽¹⁾

(Asjas kohtuotsuse mittetegemine)

(2008/C 223/73)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Polimeri Europa SpA (Brindisi, Itaalia) (esindajad: advokaadid M. Siragusa, F. Moretti ja L. Nascimbene)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: V. Di Bucci, F. Amato ja V. Bottka)

Kostja toetuseks menetluse astuja: Manufacture Française des Pneumatiques Michelin (esindajad: advokaadid S. Kon ja L. Farell)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada EÜ artikli 81 kohaldamise menetluses (asi COMP/F/38.638-BR/ESBR) komisjoni 6. novembri 2006. aasta otsus COMP/F/2/1095 edastada äriühingule Manufacture Française des Pneumatiques Michelin, kellel lubati astuda haldusmenetluse huvitatud kolmanda isikuna, 6. aprilli 2006. aasta vastuväiteteatise mittekonfidentsiaalne versioon, mis oli hagejale edastatud.

Määruse resolutiivosa

1. Asjas ei ole vaja teha kohtuotsust.
2. Mõista kohtukulud käesolevas menetluses vastavalt komisjoni ja Manufacture Française des Pneumatiques Michelini nõudele, samuti kohtukulud ajutiste meetmete kohaldamise menetluses vastavalt komisjoni nõudele välja äriühingult Polimeri Europa SpA, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 56, 10.3.2007.

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: L. Parpala ja B. Doherty)

Kohtuasja ese

Komisjoni 9. novembri 2006. aasta direktiivi, millega muudetakse nõukogu direktiive 76/895/EMÜ, 86/362/EMÜ ja 90/642/EMÜ kaptaani, diklorofossi, etiooni ja folpeedi jääkide piirnormide osas (ELT L 311, lk 31), osalise tühistamise nõue.

Määruse resolutiivosa

- 1) Jätta hagi vastuvõetamata tõttu läbi vaatamata.
- 2) Jätta Denka International BV kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 82, 14.4.2007.

**Esimese Astme Kohtu 26. juuni 2008. aasta määrus —
Pfizer versus Siseturu Ühtlustamise Amet**

(Liidetud kohtuasjad T-354/07–T-356/07) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise taotlus —
Tühistamine — Asjas kohtuotsuse mittetegemine)

(2008/C 223/75)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Esimese Astme Kohtu 27. juuni 2008. aasta määrus —
Denka International versus komisjon**

(Kohtuasi T-30/07) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Direktiiv 2006/92/EÜ — Diklorofossi jääkide piirnormid — Isikliku puutumuse puudumine — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/74)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Denka International (Barneveld, Madalmaad) (esindaja: advokaadid K. Van Maldegem ja C. Mereu)

Pooled

Hageja: Pfizer Ltd (Sandwich, Kent, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde ja solicitor M. Hawkins)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: Ó. Mondéjar Ortuño)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Esimese Astme Kohtus: Isdin, SA (Barcelona, Hispaania) (esindaja: M. Esteve Sanz)

Kohtuasja ese

Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 28. juuni 2007. aasta otsuste peale (vastavalt asjad R 567/2006-1, R 566/2006-1 ja R 565/2006-1) esitatud kolm kaebust, mis puudutavad Pfizer Ltd ja Isdin, SA vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust.

Otsuse resolutiivosa

1. Puudub vajadus kaebuse kohta otsust teha.
2. Mõista Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud välja Isdin, SA-lt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud. Pfizer Ltd kannab ise oma kohtukulud.

(¹) ELT C 269, 10.11.2007.

Esimese Astme Kohtu 11. juuli 2008. aasta määrus — WellBiz versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Wild (WELLBIZ)

(Kohtuasi T-451/07) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulause — Vastulause tagasivõtmine — Asjas kohtuotsuse mittetegemine)

(2008/C 223/76)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: WellBiz Verein (Eschen, Liechtenstein) (esindaja: advokaat M. Schnetzer)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: S. Schäffner)

Teine menetluspool ühtlustamisameti apellatsioonikojas: Rudolf Wild GmbH & Co. KG (Eppelheim, Saksamaa)

Kohtuasja ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 2. oktoobri 2007. aasta otsuse (asi R 1575/2006-1) peale, mis on tehtud WellBiz Vereini ja Rudolf Wild GmbH & Co. KG vahelises vastulausemenetluses.

Otsuse resolutiivosa

1. Puudub vajadus hagi üle otsustada.

2. Jätta hageja ja kostja kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 37, 9.2.2008.

Esimese Astme Kohtu 25. juuni 2008. aasta määrus — Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (esilaternatega auto siluett)

(Kohtuasi T-9/08) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Siseriiklikust registreeringust loobumine — Asjas kohtuotsuse mittetegemine)

(2008/C 223/77)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Volkswagen AG (Wolfsburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid H.-P. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus ja R. Jepsen)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

Kohtuasja ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 6. novembri 2007. aasta otsuse (asi R 1306/2007-4) peale seoses esilaternatega auto siluetti kujutava kujutismärgi rahvusvahelise registreeringuga vastavalt märkide rahvusvahelise registreerimise Madridi kokkuleppe protokollile, mis kirjutati alla 27. juunil 1989 Madridis.

Resolutiivosa

1. Vajadus hagi üle otsustada on ära langenud.
2. Mõista kohtukulud välja hagejalt.

(¹) ELT C 64, 8.3.2008.

4. juunil 2008 esitatud hagi — Gosselin World Wide Moving versus komisjon

(Kohtuasi T-208/08)

(2008/C 223/78)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Gosselin World Wide Moving NV (Deurne, Belgia) (esindajad: advokaadid F. Wijckmans ja S. De Keer)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 11. märtsi 2008. aasta otsus K(2008) 926 (lõplik), mis tehti hagejale teatavaks 25. märtsil 2008 ja mis käsitleb EÜ artikli 81 kohaldamist (juhtum COMP/38.543 — Rahvusvaheline kolimisteenus), hagejat puudutavas osas;
- täiendava võimalusena tühistada otsuse artikkel 1 hagejat puudutavas osas, milles komisjon leiab, et hageja pani 31. jaanuarist 1992 kuni 18. septembrini 2002 toime vältava rikkumise, ning vähendada artiklis 2 määratud trahvi hagejat puudutavas osas vastavalt rikkumise kohandatud kestusele;
- täiendava võimalusena tühistada otsuse artikli 2 punkt e hagejat puudutavas osas neljandas ja/või viiendas väites esitatud põhjustel ning vähendada vastavalt sellele artiklis 2 määratud trahvi hagejat puudutavas osas;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Esimeses väites leiab hageja, et otsusega rikuti EÜ artiklit 81. Väite esimese osaga kinnitab hageja, et komisjon ei ole tõendanud, et hageja puhul arvesse võetavad tegevused tuleb kvalifitseerida oluliseks konkurentsipiiranguks EÜ artikli 81 tähenduses. Väite teise osaga kinnitab hageja, et komisjon ei ole tõendanud, et kokkulepe, milles hageja osales, võib liikmesriikidevahelist kaubandust oluliselt mõjutada.

Täiendavalt kinnitab hageja oma teises väites, et otsusega rikuti määruse nr 1/2003 ⁽¹⁾ artiklit 23, määruse nr 17/62 ⁽²⁾ artikli 15 lõiget 2 ja suuniseid trahvide arvutamise meetodi kohta ⁽³⁾. Komisjon eiras neid sätteid rikkumise raskusastme ja kestuse kindlakstegemisel ja müügi selle väärtuse hindamisel, mida ta

kasutas trahvi põhisumma arvutamisel, ning samuti siis, kui ta jättis trahvi arvutamisel hageja puhul arvesse võtmata kergendavad asjaolud.

Täiendavalt kinnitab hageja oma kolmandas väites, et komisjon rikkus võrdse kohtlemise põhimõtet ning seda eelkõige rikkumise raskusastme kindlakstegemisel ja müügi selle väärtuse hindamisel, mida ta kasutas trahvi arvutamisel.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT L 1, lk 1; ELT erivaljaanne 08/02, lk 205).

⁽²⁾ Nõukogu määrus nr 17: esimene määrus asutamislepingu artiklite 85 ja 86 rakendamise kohta (EÜT 1962, 13, lk 204; ELT erivaljaanne 08/01, lk 3).

⁽³⁾ Suunised määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 23 lõike 2 punkti a kohaselt määratavate trahvide arvutamise meetodi kohta (ELT 2006, C 210, lk 2).

6. juunil 2008 esitatud hagi — Strack versus komisjon

(Kohtuasi T-221/08)

(2008/C 223/79)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Guido Strack (Köln, Saksamaa) (esindaja: *Rechtsanwalt* H. Tettenborn)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada dokumentidele juurdepääsu puudutavate hageja 18. ja 19. jaanuari 2008. aasta taotluste ning tema 22. veebruari 2008. aasta, 18. aprilli 2008. aasta ning iseäranis 21. aprilli 2008. aasta korduvtaotluste läbivaatamise raames tegelikult või määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 8 lõike 3 kohaselt vaikimisi Euroopa Komisjoni tehtud otsused, iseäranis 19. mai 2008. aasta otsus, niivõrd kui sellega jäeti täielikult või osaliselt rahuldamata hageja nõuded;

- mõista Euroopa Ühenduste Kohtult hagejale välja hüvitis hagejale tema taotluse läbivaatamisega tekitatud mittevaralise ja moraalse kahju eest sobivas summas, kuid vähemalt sümboolne hüvitis summas 1 eurot;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja palus 18. ja 19. jaanuaril 2008 komisjonilt juurdepääsu teatavatele dokumentidele. Hageja esitab käesoleva hagi, kuna talle ei ole selleks ettenähtud tähtaja jooksul nendele dokumentidele vähemalt osaliselt juurdepääsu võimaldatud.

Oma hagi toetuseks väidab hageja eeskätt, et kostja on rikkunud EÜ artiklit 255 ning määrust (EÜ) nr 1049/2001⁽¹⁾. Lisaks väidab hageja, et on rikutud hea halduse põhimõtteid, põhiõiguste harta artikleid 41 ja 42 ning põhimõtteid, mis puudutavad vajadust põhjendada eitavaid otsuseid vastavalt EÜ artiklile 253.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331).

9. juunil 2008 esitatud hagi — Sanatur versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Sektkellerei Schloss Wachenheim (life light)

(Kohtuasi T-222/08)

(2008/C 223/80)

Hagiavaldus esitati saksa keeles.

Pooled

Hageja: Sanatur GmbH (Singen, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Wiume)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Sektkellerei Schloss Wachenheim AG (Trier, Saksamaa)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 6. märtsi 2008. aasta otsus asjas R 1257/2006-1;

- muuta vaidlustatud otsust selliselt, et kaebus jäetakse rahuldamata;
- mõista kohtukulud, sh apellatsioonikoja menetluse kulud, välja menetlusse astujalt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Hageja.

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „life light” kaupadele klassis 32 (taotlus nr 3 192 481).

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Sektkellerei Schloss Wachenheim AG.

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Saksa kujutismärk „LIGHT live” kaupadele klassis 32 (kaubamärk nr 302 00 216).

Vastulausete osakonna otsus: Lükata vastulause tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Tühistada vastulausete osakonna otsus.

Väited: Nõukogu määruse nr 40/94⁽¹⁾ artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna puudub kõnealuste kaubamärkide segiajamise tõenäosus.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

12. juunil 2008 esitatud hagi — Iranian Tobacco versus Siseturu Ühtlustamise Amet — AD Bulgartabac (Bahman)

(Kohtuasi T-223/08)

(2008/C 223/81)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Iranian Tobacco Company (Teheran, Iraan) (esindaja: Rechtsanwältin M. Beckensträter)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: AD Bulgartabac Holding (Sofia, Bulgaaria)

Hageja nõuded

- Tühistada esimese apellatsioonikoja 10. aprilli 2008. aasta otsus — R 709/2007-1, kätte toimetatud 15. aprillil 2008;
- mõista hüvitamisele kuuluvad kohtukulud, seal hulgas põhi-kohtuasja kulud ja kostja kulud, välja kolmandalt isikult;
- teise võimalusena tuvastada 10. aprilli 2008. aasta ja 7. märtsi 2007. aasta otsuse 1415C tühistamisel, et kolmanda isiku 8. novembri 2005. aasta taotlus oli vastuvõetamatu.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: kujutismärk „Bahman” kaupadele klassis 34 (ühenduse kaubamärk nr 427 336).

Ühenduse kaubamärgi omanik: Hageja.

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: AD Bulgartabac Holding

Tühistamisotsakonna otsus: Kuulutada asjaomane ühenduse kaubamärk tühistatuks.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta hageja kaebus rahuldamata.

Väited: Vastuolus ühenduse õigusega, määrusega (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾ ja muude menetlusõiguse põhimõtetega ei arvestatud AD Bulgartabac Holding'u taotluse vastuvõetavuse tingimusi, mida oleks pidanud arvestama ex officio.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

13. juunil 2008. aastal esitatud hagi — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Schwarzbräu (ALASKA)

(Kohtuasi T-225/08)

(2008/C 223/82)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (Ebersburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat P. Wadenbach)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Schwarzbräu GmbH (Zusmarshausen, Saksamaa)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 8. aprilli 2008. aasta otsus (asi nr R 877/2004-4);
- tühistada täielikult ühenduse kaubamärk nr 505 552 „ALASKA” absoluutsete keeldumispõhjuste esinemise tõttu;
- mõista kohtukulud välja kostjalt;
- alternatiivselt palutakse tunnistada ühenduse kaubamärk nr 505 552 „ALASKA” kehtetuks vähemalt järgmiste kaupade suhtes: „mineraal- ja gaseerveresi ning muud alkoholi-vabad joogid, mis kuuluvad klassi 32”.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „ALASKA”, kaupadele klassis 32 (ühenduse kaubamärk nr 505 552).

Ühenduse kaubamärgi omanik: Schwarzbräu GmbH.

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: hageja.

Tühistamisotsakonna otsus: jätta kaubamärgi tühistamise taotlus rahuldamata.

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punktide b, c ja g rikkumine.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994 L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

13. juunil 2008 esitatud hagi — Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Schwarzbräu (Alaska)

(Kohtuasi T-226/08)

(2008/C 223/83)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Mineralbrunnen Rhön-Sprudel Egon Schindel GmbH (Ebersburg, Saksamaa) (esindaja: Rechtsanwalt P. Wadenbach)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Schwarzbräu GmbH (Zusmarshausen, Saksamaa)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 8. aprilli 2008. aasta otsus (toimiku number R 1124/2004-4);
- Kustutada täielikult ühenduse kaubamärk nr 505 503 „Alaska” absoluutsete keeldumispõhjuste olemasolu tõttu;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt;
- teise nõude teise võimalusena tühistada ühenduse kaubamärk nr 505 503 „Alaska” vähemasti järgmise kaupade osas: „Mineraal- ja gaseerivesi ning muud alkoholivabad joogid”.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „Alaska” kaupadele klassis 32 (ühenduse kaubamärk nr 505 503).

Ühenduse kaubamärgi omanik: Schwarzbräu GmbH.

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotleb pool: Hageja.

Tühistamisotsakonna otsus: Rahuldada osaliselt asjaomase kaubamärgi tühistamise taotlus.

Apellatsioonikoja otsus: Tühistada vaidlustatud otsus ja lükata tagasi asjaomase kaubamärgi tühistamise taotlus.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punktide b, c ja g rikkumine.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

17. juuni 2008 esitatud hagi — Asenbaum Fine Arts versus Siseturu Ühtlustamise Amet (WIENER WERKSTÄTTE)

(Kohtuasi T-230/08)

(2008/C 223/84)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Asenbaum Fine Arts Ltd (London, Ühendkuningriik) (esindaja: Rechtsanwalt P. Vögel)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hagejanõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 10. aprilli 2008. aasta otsus (R 562/2007-4), rahuldades hageja 29. novembri 2006. aasta kaebuse tervikuna teise võimalusena kaupadele klassides 6, 11 (välja arvatud (elektri)lambid, valgustid, laelambid ja põrandalambid), 14 (välja arvatud maiustustekarbid), 16, 20, 21 (välja arvatud maiustustekarbid) ja 34;

teise võimalusena tühistada vaidlusalune otsus ja saata asi täiendavaks menetluseks tagasi ühtlustamisametisse;

- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „WIENER WERKSTÄTTE” kaupadele klassides 6, 11, 14, 16, 20, 21 ja 34 (registreerimistaotlus nr 4 133 501).

Kontrollija otsus: Lükata registreerimistaotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine, kuna registreeritud kaubamärk ei ole kirjeldav ega puudu sellel eristusvõime.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

17. juunil 2008 esitatud hagi — Asenbaum Fine Arts versus Siseturu Ühtlustamise Amet (WIENER WERKSTÄTTE)

(Kohtuasi T-231/08)

(2008/C 223/85)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Asenbaum Fine Arts Ltd (London, Ühendkuningriik) (esindaja: advokaat P. Vögel)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

— Muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 10. aprilli 2008. aasta otsust (R 1571/2006-4) nii, et hageja 29. novembri 2006. aasta kaebus rahuldatakse täielikult;

vajadusel tühistada vaidlustatud otsus ja saata asi Siseturu Ühtlustamise Ametile tagasi täiendava menetluse läbiviimiseks;

— mõista kohtukulud, sh apellatsioonikoja menetluse kulud, välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „WIENER WERKSTÄTTE” kaupadele klassis 14 (taotlus nr 4 207 783).

Kontrollija otsus: Lükata taotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine, kuna taotletav kaubamärk ei ole kirjeldav ega puudu sellel ka eristusvõime.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT erivaljaanne 17/01, lk 146).

16. juunil 2008 esitatud hagi — MPDV Mikrolab versus Siseturu Ühtlustamise Amet (ROI ANALYZER)

(Kohtuasi T-233/08)

(2008/C 223/86)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Saksamaa) (esindaja: advokaat W. Göpfert)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

— Tühistada neljanda apellatsioonikoja 15. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 1525/2006-4;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „ROI ANALYZER” kaupadele ja teenustele klassides 9, 35 ja 42 (taotlus nr 4 866 042).

Kontrollija otsus: Lükata taotlus osaliselt tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine, kuna taotletaval kaubamärgil ei puudu eristusvõime ja selle suhtes ei kehti ka vabalt kasutatavaks jätmise nõue.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT erivaljaanne 17/01, lk 146).

16. juunil 2008 esitatud hagi — HPA versus komisjon

(Kohtuasi T-236/08)

(2008/C 223/87)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Hoofdproductschap Akkerbouw (Haag, Madalmaad) (esindaja: R. J. M. van den Tweel)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— Tunnistada kehtetuks komisjoni 19. detsembri 2006. aasta otsus K(2006)7093/6, mis puudutab võlanõude nr 3240206544 sissenõudmist Euroopa majandushuvigrupi Euroterroirs liikmetelt kui solidaarvõlgnikelt projekti nr 93. EU.06.002 raames, mis puudutab Euroopa tüüpiliste ja regionaalsete põllumajandustoodete ning toiduainete (kodumaised tooted) pärilike algete inventariuuringut, igal juhul osas, milles määratakse, et Hoofdproductschap Akkerbouw vastutab solidaarvõlgnikuna kogu võlanõude summa tagasimaksmise eest, teise võimalusena tühistada see otsus;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja vaidlustab võlanõude sissenõudmise Euroterroirs'ilt, mis määrati komisjoni 14. augusti 2000. aasta otsusega. Vaidlustatud otsus tuleb kehtetuks tunnistada vähemasti osas, milles määratakse, et hageja vastutab solidaarvõlgnikuna kogu võlanõude summa tagasimaksmise eest, kuna otsuses on eriti jämedaid ja ilmselgeid vigu. Seetõttu on ka pärast vaidlustamistähtaegade möödumist võimalik tuvastada, et otsus ei olnud kehtiv.

Hageja leiab esiteks, et rikutud on määrust nr 2137/85⁽¹⁾, kuna ta ei ole kunagi olnud Euroopa majandushuvigrupi Euroterroirs liige, mistõttu tema vastutust ei saa põhjendada Euroopa majandushuvigrupi liikmelisusega.

Teiseks on rikutud tema õigust olla ära kuulatud. Komisjon ei andnud enne vaidlusaluse otsuse tegemist talle võimalust esitada oma seisukoht ja teavitas teda alles vaidlustatud otsuse kättetoimetamisega 14. augusti 2000. aasta otsusega tuvastatud võlanõudest.

Kolmandaks on rikutud proportsionaalsuse põhimõtet. Komisjon nõuab hagejalt kui solidaarvõlgnikult kuus aastat pärast võlanõude kindlakstegemist summa tasumist, ilma et ta oleks võtnud asjakohaseid meetmeid Euroterroirs'i enda, Euroterroirs'i asutajaliikme, kes on samaaegselt ka selle juhataja, Conseil national des Arts Culinaires (CNAC) Prantsusmaalt, või Prantsusmaa kui liikmesriigi vastu. Pealegi maksti Hollandi eksperdile teatud inventariseerimistöde eest Euroterroirs'i projekti raames aastatel 1994/1995 hüvitist suurusega 13 055 eurot.

Pealegi on võlanõue aegunud, kuna komisjon saatis juba 28. septembril 2000 Euroterroirs'ile vastava nõudeteate, ilme et

ta oleks järgnevalt teavitanud hagejat, milliste toimingutega on võimalik aegumist peatada.

(¹) Nõukogu 25. juuli 1985. aasta määrus (EMÜ) nr 2137/85 Euroopa majandushuvigrupi kohta (EÜT L 199, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 83).

19. juunil 2008 esitatud hagi — komisjon versus Commune de Valbonne

(Kohtuasi T-238/08)

(2008/C 223/88)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: L. Escobar Guerrero ja advokaat E. Bouttier)

Kostja: Commune de Valbonne (Valbonne'i kommuun)

Hageja nõuded

- kohustada Commune de Valbonne'i, mida esindab ameti-solev vallavanem, maksma hagejale 18 619,38 eurot, mis koosneb põhisummast 14 261,29 eurot ja viivitusintressidest summas 4 358,09 eurot, mis kuulus tasumisele 31. mail 2008;
- mõista Commune de Valbonne'ilt välja 5 000 eurot, et katta hagejale võla tagasisaamise menetlusega kaasnenud kulud;
- mõista kohtukulud välja Commune de Valbonne'ilt.

Väited ja peamised argumendid

Komisjon sõlmis 1998. ja 1999. aastaks Prantsusmaa Commune de Valbonne'ga, Itaalia Commune de Fermo'ga ja Euroopa majandushuvigrupiga ARCHI-MED uurimis- ja koolituslepingu, mis puudutab Valbonne'i linna ja Di Ascoli Piceno provintsi vahelist kahepoolset haridusprojekti nimetusega „VALASPI MM 1027”.

Kommuunid ja ARCHI-MED kohustusid muu hulgas esitama komisjonile lõpparuande. Kuna pärast komisjoni saadetud märgukirja lõpparuannet ei esitatud, leidis komisjon, et lepinguosalised ei ole kinni pidanud lepinguga võetud kohustustest ning lõpetas ühepoolset lepingu, nõudes üle kantud ettemaksete osalist tagastamist koos intressidega.

Kuna ARCHI-MED oli maksejõuetu palub komisjon vastavad summad välja nõuda kostjalt, kuna lepinguosaliselid olid lepingu täitmise eest ühiselt ja solidaarselt vastutavad.

23. juunil 2008 esitatud hagi — Konsum Nord versus komisjon

(Kohtuasi T-244/08)

(2008/C 223/89)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Pooled

Hageja: Konsum Nord ekonomisk förening (Umeå, Rootsi) (esindaja: advokaat U. Öberg)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 30. jaanuari 2008. aasta otsus K (2008) 311 riigiabi kohta, mida Rootsi on andnud äriühingule Konsum Jämtland;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

30. jaanuari 2008. aasta otsuses riigiabi kohta C 35/06 (ex NN 37/06), mida Rootsi on andnud äriühingule Konsum Jämtland — mis ühines hagejaga 2006. aastal –, leidis komisjon, et Åre kommuuni poolt 2 miljoni Rootsi krooni eest selliste hoonestamata maatükkide müümine, mille eest Konsum Jämtlandi konkurent Lidl oli pakkunud 6,6 miljonit Rootsi krooni, kujutab endast riigiabi.

Oma hagi põhjenduseks väidab hageja, et kvalifitseerides vaidlusaluse müügi riigiabiks on komisjon teinud mitu kaalutusviga, kuna komisjon:

- leidis ebaõigesti, et müük ei toimunud turuhinnaga ning järelikult sai Konsum Jämtland majandusliku eelise;
- ei arvestanud asjaolu, et müük oli osaks erinevate poolte vahelistest maatehingutest, mille eesmärgiks oli Åre küla detailplaneeringu elluviimine;
- eeldas ebaõigesti, et konkurent Lidl teatud pakkumus vastas teatavatele tingimustele ning oli siduv ja usutav;

— kohaldas valesti turumajanduse tingimustes tegutseva erainvestori põhimõtet.

Veel väidab hageja, et komisjon eiras omaenda suuniseid, mis on esitatud teatistes ametivõimude korraldatavas maa ja hoonete müügis sisalduvate riigiabi elementide kohta ⁽¹⁾ ning ei täitnud oma uurimiskohustust, kuna ta ei tutvunud kõigi faktiliste asjaoludega.

Hageja leiab, et väidetav riigiabi ei kahjusta konkurentsi ega liikmesriikidevahelist kaubandust.

⁽¹⁾ EÜT C 209, lk 3; ELT eriväljaanne 08/01, lk 143.

20. juunil 2008 esitatud hagi — Iranian Tobacco versus Siseturu Ühtlustamise Amet — AD Bulgartabac (TIR 20 FILTER CIGARETTES)

(Kohtuasi T-245/08)

(2008/C 223/90)

Hagiavaldus esitati saksa keeles

Pooled

Hageja: Iranian Tobacco Company (Teheran, Iraan) (esindaja: advokaat M. Beckensträter)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: AD Bulgartabac Holding (Sofia, Bulgaaria)

Hageja nõuded

- Tühistada esimese apellatsioonikoja 11. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 708/2007-1 (teatavaks tehtud 21. aprillil 2008);
- mõista kohtukulud, sh põhimenetluse kulud, sh kostja kulud, välja menetlusse astujalt;
- teise võimalusena tühistada 11. aprilli 2008. aasta otsus ja 7. märtsi 2007. aasta otsus (1414C) ja tuvastada, et menetlusse astuja poolt 8. novembril 2005 esitatud taotlus oli vastuvõetamatu.

Väited ja peamised argumendid

Kehtetuks tunnistamise taotluse esemeks olev registreeritud ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „TIR 20 FILTER CIGARETTES” kaupadele klassis 34 (ühenduse kaubamärk nr 400 804).

Ühenduse kaubamärgi omanik: Hageja.

Ühenduse kaubamärgi kehtetuks tunnistamist taotlev pool: AD Bulgartabac Holding.

Tühistamisotsakonna otsus: Tunnistada asjaomane ühenduse kaubamärk kehtetuks.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta hageja kaebus rahuldamata.

Väited: AD Bulgartabac Holdingu esitatud taotluse vastuvõetavuse tingimusi, millega ühtlustamisamet peab arvestama omal algatusel, ei võetud arvesse ja seeläbi rikuti ühenduse õigust, määrust (EÜ) nr 40/94⁽¹⁾ ja muid menetlusnorme.

⁽¹⁾ Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

23. juunil 2008 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas F-73/07: Doktor versus nõukogu

(Kohtuasi T-248/08 P)

(2008/C 223/91)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Frantisek Doktor (Bratislava, Slovakkia) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Teine menetluspool: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

— tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus kohtuasjas F-73/07;

— rahuldada hageja poolt esimeses kohtuastmes esitatud tühistamis- ja hüvitisenõuded;

— mõista esimese kohtuastme kostjalt välja kõik tühistamishagi ja apellatsioonkaebusega seotud kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Apellant palub käesolevas apellatsioonkaebuses tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu 16. aprilli 2008. aasta otsus kohtuasjas F-73/07: Doktor vs. nõukogu, millega jäeti rahuldamata nõue, millega apellant taotles esiteks nõukogu poolt tehtud otsuse apellandi vallandamise kohta katseaja lõpus tühistamist ning teiseks temale väidetavalt tekitatud professionaalse, rahalise ja moraalse kahju hüvitamist.

Oma apellatsioonkaebuses toetuseks väidab apellant esiteks, et Avaliku Teenistuse Kohus i) moonutas teatud tõendeid, rajades paljud oma järeldused temale esitatud toimumaterjalide ebatäpsele sisulisele hindamisele; ii) rikkus apellandi kaitseõigust, jättes arvestamata paljud tema esitatud tõendid või väited, või ei vastanud neile; iii) kohaldas kahel korral valesti õigusnormi, tõlgendades ühenduse õigust, mis puudutab apellandi õigust lõpetada oma katseage tavalistel tingimustel ja juhatuse võimalust täiendada huve kahjustava akti põhjendust ühenduste kohtus toimuva kirjaliku menetluse käigus.

26. juunil 2008 esitatud hagi — Vion versus Siseturu Ühtlustamise Amet (PASSION FOR BETTER FOOD)

(Kohtuasi T-251/08)

(2008/C 223/92)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Vion NV (Best, Madalamaad) (esindaja: Rechtsanwalt A. Klinger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

— Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 25. aprilli 2008. aasta otsus (apellatsioonimenetlus R 562/2007-4);

— mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „PASSION FOR BETTER FOOD” kaupadele klassides 5, 29 ja 30 (taotlus nr 5 039 946)

Kontrollija otsus: Lükata registreerimistaotlus tagasi.

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata.

Väited: Määruse (EÜ) nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna registreeritud kaubamärgil on piisav eristusvõime.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

26. juunil 2008 esitatud hagi — Associazione Giullemanidallajuve versus komisjon

(Kohtuasi T-254/08)

(2008/C 223/93)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Associazione Giullemanidallajuve (Garibaldi, Itaalia) (esindajad: advokaadid L. Misson, G. Ernes ja A. Kettels)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tuvastada Euroopa Komisjoni tegevusetus;
- kohustada teda oma pädevust teostama ning vastama hageja poolt 2007. aasta maikuus esitatud kaebusele;
- teha kõik selleks vajalikud täpsustused.

Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab, et komisjon on jätnud täitmata toimingute tegemise kohustuse, kuna ta ei võtnud seisukohta kaebuse kohta, mille hageja esitas komisjonile mais 2007 ja mis puudutas EÜ artiklite 81 ja 82 väidetavat rikkumist Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI), Euroopa Jalgpalliliidu (UEFA) ja Rahvusvahelise Jalgpalliföderatsiooni (FIFA) poolt.

Hageja väidab, et kiri, mille komisjon saatis talle märtsis 2008 pärast üleskutset toimingute tegemiseks ja milles talle teatati tema

toimiku menetlemisest, ei ole seisukohavõtt, kuna kirjas ei antud sisulisi vastuseid hageja esitatud nõuetele.

Veel väidab hageja, et konkurentsiasjades on kaebuse esitajal õigus sellele, et komisjon uuriks tema kaebust põhjalikult ning võtaks põhjendatud seisukoha.

30. juunil 2008 esitatud hagi — Biotronik versus Siseturu Ühtlustamise Amet (BioMonitor)

(Kohtuasi T-257/08)

(2008/C 223/94)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Biotronik Meß- und Therapiegeräte GmbH (Berliin, Saksamaa) (esindajad: advokaadid U. Sander ja R. Böhm)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 24. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 466/2007-4;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „BioMonitor” kaupadele ja teenustele klassides 9, 10 ja 38, kusjuures hiljem on kaupade loetelu piiratud kaupadega klassis 10 (taotlus nr 4 556 023).

Kontrollija otsus: jätta taotlus rahuldamata.

Apellatsioonikoja otsus: jätta kaebus rahuldamata.

Väited: nõukogu määruse nr 40/94 (¹) artikli 7 lõike 1 punktide b ja c rikkumine, kuna taotletaval kaubamärgil ei puudu eristusvõime ja see ei ole kirjeldav.

(¹) Nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määrus (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT 1994, L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146).

30. juunil 2008 esitatud hagi — Rath versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Portela & Ca. (DIACOR)

(Kohtuasi T-258/08)

(2008/C 223/95)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Matthias Rath (Kaplinn, Lõuna-Aafrika) (esindajad: advokaadid U. Vogt, C. Kleiner ja S. Ziegler)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Portela & Ca., SA (Mamedo do Coronado, Portugal)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 30. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 1630/2006-2;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt, vajaduse korral teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Rath

Asjaomane ühenduse kaubamärk: sõnamärk „DIACOR” kaupade ja teenuste jaoks, mis kuuluvad klassidesse 5, 16 ja 41

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Portugali kaubamärk „DIACOL” nr 137 311 kaupade jaoks, mis vastavalt registreerimise ajal kehtinud siseriiklikule klassifikatsioonile kuuluvad klassi 79

Vastulausete osakonna otsus: Vastulause rahuldada kõigi kaupade osas, mis kuuluvad klassi 5

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: 1) Komisjoni määruse nr 2868/95 ⁽¹⁾ artikli 22 lõike 6 rikkumine, kuna mitmed teise menetluspoole apellatsioonikojas poolt esitatud dokumendid ei olnud inglise keeles ning kuna tõlget ei esitatud, ei saanud hageja kasutamise kohta esitatud tõendeid hinnata; 2) Nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 43 lõigete 2 ja 3 rikkumine, kuna apellatsioonikoda leidis vääralt, et teine menetluspool oli esitanud piisavalt tõendeid varasema

kaubamärgi kasutamise kohta Portugalis kõigi kaupade osas, mille jaoks see on registreeritud; ja 3) Nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 rikkumine, kuna vastandatud kaubamärgid ei ole visuaalselt, foneetiliselt ega kontseptuaalselt sarnased, mistõttu nende segijamine ei ole tõenäoline.

⁽¹⁾ Komisjoni 13. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 2868/95, millega rakendatakse nõukogu määruse (EÜ) 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta (EÜT L 303, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 189).

3. juulil 2008 esitatud hagi — Indo Internacional versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Visual (VISUAL MAP)

(Kohtuasi T-260/08)

(2008/C 223/96)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Indo Internacional, SA (Sant Cugat del Vallès, Hispaania) (esindajad: advokaadid X. Fàbrega Sabaté ja M. Curell Aguilà)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Visual SA (Saint Apollinaire, Prantsusmaa)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 15. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 700/2007-1;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Indo Internacional, SA

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „VISUAL MAP” teenustele, mis kuuluvad klassi 44 — taotlus nr 393 2936

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Prantsuse sõnamärk „VISUAL” nr 043 303 854, teenustele, mis kuuluvad klassi 44

Vastulausetate osakonna otsus: Jätta ühenduse kaubamärgitaotlus tervikuna rahuldamata

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: Nõukogu määruse (EÜ) nr40/94 artikli 8 lõike 1 rikkumine, kuna vastandatud kaubamärkide segiajamine on tõenäoline

8. juulil 2008 esitatud hagi — Canon Communications versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Messe Düsseldorf (MEDTEC)

(Kohtuasi T-262/08)

(2008/C 223/97)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Canon Communications LLC (Los Angeles, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: advokaat M. Mak)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Messe Düsseldorf GmbH (Düsseldorf, Saksamaa)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 30. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 817/2005-1;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt ja teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Canon Communications LLC

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Sõnamärk „MEDTEC” kaupade ja teenuste jaoks, mis kuuluvad klassidesse 16, 35 ja 41

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Teine menetluspool apellatsioonikojas

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Saksa sõnamärk nr 39 975 563 „Metec” kaupade ja teenuste jaoks, mis kuuluvad klassidesse 16, 35 ja 41; rahvusvaheline kaubamärk nr 752 637 „Metec” kaupade ja teenuste jaoks, mis kuuluvad klassidesse 16, 35 ja 41

Vastulausetate osakonna otsus: Vastulause rahuldada kõigi kaupade ja teenuste osas

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: Apellatsioonikoja otsus tuleb tühistada põhjusel, et on väga tõenäoline, et vastulauses viidatud siseriiklikud kaubamärgid on tühised, teise võimalusena põhjusel, et on rikutud nõukogu määruse nr 40/94 artikli 8 lõiget 1, kuna asjaomased teenused ei ole sarnased ning seega ei ole vastandatud kaubamärkide segiajamine tõenäoline, või kolmanda võimalusena põhjusel, et asjaomased teenused ei ole niivõrd sarnased, et segiajamine oleks tõenäoline. Peale selle tuleb märkida, et apellatsioonikoda eksis, kui ta ei võtnud arvesse asjaolu, et asjaomase avalikkuse moodustavad eriala asjatundjad, kes ei aja asjaomaseid kaubamärke seega segi. Lõpuks eksis apellatsioonikoda seetõttu, et ei võtnud arvesse asjaolu, et teine menetluspool apellatsioonikojas on enam kui viie aasta jooksul leppinud sellega, et hageja asjaomast ühenduse kaubamärki kasutab.

7. juulil 2008 esitatud hagi — Becker Flugfunkwerk versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Harman Becker Automotive Systems (BECKER AVIONIC SYSTEMS)

(Kohtuasi T-263/08)

(2008/C 223/98)

Hagiavaldus esitati inglise keeles

Pooled

Hageja: Becker Flugfunkwerk GmbH (Rheinmünster, Saksamaa) (esindaja: advokaat O. Griebenow)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Harman Becker Automotive Systems GmbH (Karlsbad, Saksamaa)

Hageja nõuded

- Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 10. aprilli 2008. aasta otsus asjas R 398/2007-1;
- lükata ühenduse kaubamärgi taotlusega nr 1 829 563 seonduv vastulause nr B484 503 tagasi.

Väited ja peamised argumendid

Ühenduse kaubamärgi taotleja: Becker Flugfunkwerk GmbH

Asjaomane ühenduse kaubamärk: Kujutismärk „BECKER AVIONIC SYSTEMS” kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 9, ühenduse kaubamärgi taotlus nr 1 829 563

Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik: Harman Becker Automotive Systems GmbH

Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis: Sõnamärk „BECKER”, mis on Ühenkuningriigis registreeritud numbriga 1 258 929 all kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 9; kujutismärk „BECKER”, mis on Saksamaal registreeritud numbriga 1 039 843 all kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 9; kujutismärk „BECKER”, mis on Saksamaal registreeritud numbriga 1 016 927 all kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 37; sõnamärk „BECKER”, mis on Soomes registreeritud numbriga 116 880 all kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 9; sõnamärk „BECKER”, mis on Kreekas registreeritud numbriga 82339 kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 9; rahvusvaheline sõnamärk „BECKER”, mis on registreeritud numbriga 473 178 all kaupade jaoks, mis kuuluvad klassi 9

Vastulausetate osakonna otsus: Vastulause rahuldada kõigi vaidlustatud kaupade osas

Apellatsioonikoja otsus: Jätta kaebus rahuldamata

Väited: Nõukogu määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 rikkumine, kuna vastandatud kaubamärkide segiajamine ei ole tõenäoline

4. juulil 2008 esitatud hagi — Saksamaa versus komisjon

(Kohtuasi T-265/08)

(2008/C 223/99)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: M. Lumma ja advokaat U. Karpenstein)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 30. aprilli 2008. aasta otsus K(2008) 1690 lõplik, millega vähendati ERF-i rahalist toetust rakenduskavale eesmärk-1-piirkonnas Tüüringi liidumaal Saksamaa Liitvabariigis (1994–1999);
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Vaidlustatud otsusega vähendas komisjon ERF-i rahalist toetust rakenduskavale eesmärk-1-piirkonnas Tüüringi liidumaal Saksamaa Liitvabariigis (1994–1999).

Oma hagi toetuseks esitab hageja neli väidet.

Esiteks leiab hageja, et komisjon ei ole nõuetekohaselt hinnanud asjaolude olulisi elemente seoses asjaomase rakenduskava põhipunktiga 2.1 (väike- ja keskmise suurusega ettevõtjate toetusmeetmed: jätkusuutlike investeeringute toetamine).

Teiseks väidab hageja, et rikutud on määruse (EMÜ) nr 4253/88⁽¹⁾ artikli 24 lõiget 2, kuna puuduvad nõuetele mittevastavused selle sätte tähenduses. Hageja rõhutab sellega seoses, et see säte ei anna komisjonile alust teha haldusvigade või väidetava ebaadekvaatse haldus- ja kontrollisüsteemi puhul rahalisi korrekture.

Edasi märgib hageja, et komisjonil puudus määruse nr 4253/88 alusel õigus teha laiendavaid rahalisi korrekture, kuna selle määruse artikkel 24 on seotud konkreetsete juhtumite ja summadega, mitte aga süstemaatilisi halduspuudusi käsitlevate oletuslike järeldustega, mis on tuletatud avastatud haldusveast.

Lõpuks leiab hageja, et isegi kui laiendavad rahalised korrektureid oleksid lubatud, on rikutud määruse nr 4253/88 artikleid 23 ja 24, kuna laiendamine ei ole õige. Seoses sellega väidab hageja, et komisjon ei tohtinud teha laiendusi Euroopa Ühenduste Kontrollikoja analüüsi alusel nõrkade punktide kohta, et komisjonil on tema viidatud kitsaskohtades kaassüü ning et hagi esemeks olevad laiendused rikuvad proportsionaalsuse põhimõtet.

⁽¹⁾ Nõukogu 19. detsembri 1988. aasta määrus (EMÜ) nr 4253/88, millega nähakse ette sätted määruse nr 2052/88 rakendamiseks seoses struktuurifondide tegevuse kooskõlastamisega teiste struktuurifondidega ning Euroopa Investeerimispannga ja muude olemasolevate rahastamisvahendite tegevusega (EÜT L 374, lk 1).

11. juulil 2008. aastal esitatud hagi — Itaalia Vabariik versus komisjon**(Kohtuasi T-274/08)**

(2008/C 223/100)

Kohtumenetluse keel: itaalia

11. juulil 2008 esitatud hagi — Itaalia versus komisjon**(Kohtuasi T-275/08)**

(2008/C 223/101)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled*Hageja:* Itaalia Vabariik (esindaja: *avvocato dello Stato* S. Fiorentino)*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

— Tühistada komisjoni 30. aprilli 2008. aasta otsus K(2008) 1711 Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (EAGF) 2007. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagi esemeks olev otsus vaidlustati osas, milles määruse (EÜ) nr 1290/05 artikli 32 lõike 5 kohaselt Itaalia Vabariigi eelarvest kantavate summadelt arvestati intresse ja eelkõige osas, milles neid intresse arvestatakse alates põhjendamatu makstud summade maksmisest neilt summadelt, mille tagasinõudmist ei ole toimunud kaheksa aasta jooksul pärast esmakordset halduslikku või kohtulikku tuvastamist ja mille osas on siseriiklikus kohtus algatatud menetlus; need summad kaetakse 50 % ulatuses liikmesriigi ning 50 % ulatuses ühenduse eelarvest.

Oma nõude toetuseks viitab hageja valitsus määruse (EÜ) nr 1290/05 artikli 32 lõike 5 rikkumisele. Seda sätet ei saa tema väitel tõlgendada nii, et selle kohaselt peaks tagasinõudmise kohtus vaidlustamise korral arvestatama intresse, sest lõike 5 sõnastusest see ei tulene (erinevalt lõikes 1 ettenähtust) ja intresside arvestamise alguskuupäeva saab kindlaks määrata vaid pärast kohtumenetluse lõppu.

Pooled*Hageja:* Itaalia Vabariik (esindaja: *avvocato dello Stato* S. Fiorentino)*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

— Tühistada komisjoni 30. aprilli 2008. aasta otsus C(2008) 1709 lõplik Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust rahastatud teatavate Saksamaa, Itaalia ja Slovakkia makseasutuste 2006. eelarveaasta kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta selles osas, millega on määratud intress summadelt, mis on Itaalia Vabariigi kanda määruse (EÜ) nr 1290/05 artikli 12 lõike 5 kohaselt, ja eelkõige selles osas, et intress arvutatakse alates alusetult makstud summa tasumise päevast neilt summadelt, mida ei ole tagasi nõutud kaheksa aasta jooksul esmasest haldusaktist või kohtuotsusest ja mida käsitlev menetlus on siseriiklikes kohtutes pooleli, kusjuures need jäävad 50 % liikmesriigi ja 50 % ühenduse eelarve kanda.

Väited ja peamised argumendid

Väited ja peamised argumendid sarnanevad kohtuasjas T-274/08: Itaalia Vabariik vs. komisjon esitatud väidete ja argumentidega.

**Esimese Astme Kohtu 10. juuli 2008. aasta määrus —
Jungbunzlauer jt versus komisjon**

(Kohtuasi T-492/04) ⁽¹⁾

(2008/C 223/102)

Kohtumenetluse keel: saksa

Kolmanda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 82, 2.4.2005.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-87/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/105)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasia registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

**Esimese Astme Kohtu 10. juuli 2008. aasta määrus — Elini
versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Rolex (Elini)**

(Kohtuasi T-67/06) ⁽¹⁾

(2008/C 223/103)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Neljanda koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

⁽¹⁾ ELT C 96, 22.4.2006.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-88/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/106)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasia registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

**Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2008. aasta määrus —
CityLine Hungary versus komisjon**

(Kohtuasi T-237/07) ⁽¹⁾

(2008/C 223/104)

Kohtumenetluse keel: ungari

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasia registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 211, 8.9.2007.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-91/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/107)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasia registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-92/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/108)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist
kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-119/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/110)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist
kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-93/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/109)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist
kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

**Esimese Astme Kohtu 16. juuni 2008. aasta määrus —
Küpros versus komisjon**

(Kohtuasi T-122/08) ⁽¹⁾

(2008/C 223/111)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist
kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 142, 7.6.2008.

EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 21. veebruari 2008. aasta määrus — Vande Velde versus komisjon

Avaliku Teenistuse Kohtu teise koja esimehe 21. veebruari 2008. aasta määrus — Arana de la Cal versus komisjon

(Kohtuasi F-60/05) ⁽¹⁾

(Kohtuasi F-63/05) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Lepinguline töötaja — Hilinenult esitatud kaebus — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)

(Avalik teenistus — Lepinguline töötaja — Hilinenult esitatud kaebus — Ilmselgelt vastuvõetamatu hagi)

(2008/C 223/112)

(2008/C 223/113)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Patricke Vande Velde (Linkebeek, Belgia) (esindaja: advokaat L. Vogel)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Berscheid)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Arpio Santacruz ja I. Sulce)

Kohtuasja ese

Avalik teenistus — Esiteks nõue tühistada komisjoni otsus, millega jäeti rahuldamata hageja kui endise abiteenistuja kaebus otsuse peale, millega määrati kindlaks tema palgaaste ja -järk ning töötasu lepingulise töötajana, ja teiseks kahju hüvitamise nõue (varem T-268/05)

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 229, 17.9.2005, lk 30 (esialgu Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtus registreeritud kohtuasi T-268/05 anti 15. detsembril 2005. aasta määrusega üle Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtule).

Pooled

Hageja: Miriam Arana de la Cal (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat L. Vogel)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Berscheid)

Kostja toetuseks menetlusse astuja: Euroopa Liidu Nõukogu (-esindajad: M. Arpio Santacruz ja I. Sulce)

Kohtuasja ese

Esiteks nõue tühistada komisjoni otsus, millega jäeti rahuldamata hageja kui endise abiteenistuja kaebus otsuse peale, millega määrati kindlaks tema palgaaste ja -järk ning töötasu lepingulise töötajana, ja teiseks kahju hüvitamise nõue (varem T-271/05)

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 229, 17.9.2005, lk 31 (esialgu Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtus registreeritud kohtuasi T-271/05 anti 15. detsembril 2005. aasta määrusega üle Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtule).

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 5. juuni 2008. aasta määrus — Timmer versus kontorollikoda

(Kohtuasi F-123/06) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Hindamine — Kaebuse esitamise tähtaeg — Uus asjaolu — Vastuvõetamatus)

(2008/C 223/114)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Marianne Timmer (Saint-Sauves-d'Auvergne, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat F. Rollinger)

Kostja: Euroopa Ühenduste Kontorollikoda (esindajad: T. Kennedy, J.-M. Stenier ja G. Corstens)

Kohtuasja ese

Ühelt poolt nõue tühistada kõik M. L.-i poolt koostatud hageja hindamisaruanded ja nendega seotud ja/või nendele järgnevad otsused, sealhulgas M. L.-i ametisse nimetamise otsus, ning teiselt poolt nõue hüvitada kahju.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatusesse tõttu läbi vaatamata.
2. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 326, 30.12.2006, lk 84.

Avaliku Teenistuse Kohtu teise koja esimehe 21. aprilli 2008. aasta määrus — Boudova jt. versus komisjon

(Kohtuasi F-78/07) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Ametisse nimetamine — Palgaastmele määramine — Ametnikeks nimetatud abiteenistujad — Enne uute personalieeskirjade jõustumist avaldatud konkurss — Huve kahjustav akt — Hagi vastuvõetavus)

(2008/C 223/115)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Stanislava Boudova jt. (Luxembourg, Luksemburg) (esindaja: advokaat M.-A. Lucas)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Berscheid)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada otsus, millega jäeti rahuldamata hagejate, palgaastme B5/B4 avatud konkursi läbimise järel ametnikeks nimetatud endiste abiteenistujate, taotlused vaadata uuesti läbi nende palgaastmele määramine — Kahju hüvitamise nõue

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatusesse tõttu läbi vaatamata.
2. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 247, 20.10.2007, lk 42.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 26. juuni 2008. aasta määrus — Nijs versus kontrollikoda

(Kohtuasi F-108/07) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Ametnikud — Esimese Astme Kohtu kodukorra artikli 44 lõike 1 punkt c — Hagiavalduses esitatud ülevaade fakti- ja õigusväidetest — Eelneva halduskaebuse puudumine — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2008/C 223/116)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Bart Nijs (Bereldange, Luksemburg) (esindaja: advokaat F. Rollinger)

Kostja: Euroopa Ühenduste Kontrollikoda (esindajad: T. Kennedy, J.-M. Stenier ja G. Corstens)

Kohtuasja ese

Nõue tühistada kontrollikoja otsus pikendada peasekretäri ametiaega kuue aasta võrra alates 1. juulist 2007 ja teise võimalusena nõue tühistada ametisse nimetava asutuse otsus, millega hageja jäeti 2004. aasta edutamise raames edutamata ametiaastmele LA5 Esimese Astme Kohtu 3. oktoobri 2006. aasta otsuse tõttu kohtuasjas T-171/05: Nijs vs. kontrollikoda

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kõik kohtukulud välja B. Nijs'ilt.

(¹) ELT C 22, 26.1.2008, lk 56.

Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 26. juuni 2008. aasta määrus — Nijs versus kontrollikoda

(Kohtuasi F-136/07) (¹)

(Avalik teenistus — Ametnikud — Eelnev kaebus — Puudumine — Hagi esitamise tähtaeg — Hilinemine — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2008/C 223/117)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Bart Nijs (Bereldange, Luksemburg) (esindajad: F. Rollinger, hiljem advokaadid F. Rollinger ja A. Hertzog)

Kostja: Euroopa Ühenduste Kontrollikoda (esindajad: T. Kennedy, J.-M. Stenier ja G. Corstens)

Kohtuasja ese

Ühelt poolt nõue tühistada ametisse nimetava asutuse 5. septembri 2007. aasta otsus, millega alandati hageja palgaastet distsiplinaarmenetluse järel palgaastme A9 järguni 5 ja teiselt poolt nõue tühistada otsused hageja ametikohustuste peatamise, hageja vastu haldusjuurdrluse alustamise ja tema edutamata jätmise kohta palgaastmele A 11 aastal 2007 — Mittevarelise ja varalise kahju hüvitamise nõue.

Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi ilmselge vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kõik kohtukulud välja B. Nijs'ilt.

(¹) ELT C 79, 29.3.2008, lk 37.

29. mail 2008 esitatud hagi — Bernard versus Euroapol

(Kohtuasi F-54/08)

(2008/C 223/118)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Marjorie Bernard (Haag, Madalmaad) (esindaja: advokaat P. de Casparis)

Kostja: Euroopa Politseiamet (Euroapol)

Hagi eseme ja sisu kirjeldus

Nõue tühistada Europoli otsus pikendada hageja lepingut ainult minimaalseks ajavahemikuks, st üksnes 9 kuu võrra.

Hageja nõuded

— Tühistada 31. juuli 2007. aasta otsus pikendada hageja lepingut üksnes 1. juunini 2008 ning samuti otsus 29. veebruaril 2008 esitatud kaebuse kohta;

— mõista kohtukulud välja Europolilt.

30. juunil 2008 esitatud hagi — Klug versus Euroopa Raviamet

(Kohtuasi F-59/08)

(2008/C 223/119)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Bettina Klug (Wiesbaden, Saksamaa) (esindaja: Rechtsanwalt S. Zickgraf)

Kostja: Euroopa Raviamet

Hagi eseme ja sisu kirjeldus

Nõue tühistada hageja hindamisaruanne, mille kostja on koostanud ajavahemiku 31.12.2004–31.12.2006 osas, ning mõista kostjalt välja hüvitis tekkinud kahju eest ning nõue hüvitada moraalne kahju

Hageja nõuded

Hageja palub Avaliku Teenistuse Kohtul:

- tunnistada, et hageja hindamisaruanne, mille kostja on koostanud ajavahemiku 31.12.2004–31.12.2006 osas, on tühine;
- tunnistada tühiseks hageja töölepingu pikendamata jätmine;
- mõistja kostjalt välja 200 000 eurot hagejale tekitatud kahju hüvitisena;
- mõista kostjalt hagejale tekitatud moraalse kahju hüvitisena välja 35 000 eurot.

25. juunil 2008 esitatud hagi — Z versus komisjon

(Kohtuasi F-60/08)

(2008/C 223/120)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Z (Brüssel, Belgia) (esindajad: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja E. Marchal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagi eseme ja sisu kirjeldus

Nõue tühistada komisjoni otsus kohaldada hageja suhtes pärast töövõimetuskomitee arvamuse saamist muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 100 ette nähtud klauslit.

Hageja nõuded

- Tühistada komisjoni 7. septembri 2007. aasta otsus, millega kinnitatakse hageja kui lepingulise abiteenistuja teenistustingimused, osas milles sellega kohaldatakse muude teenistujate teenistustingimuste artiklis 100 ette nähtud klauslit.
- mõista kohtukulud välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt.

Avaliku Teenistuse Kohtu 13. veebruari 2008. aasta määrus — Ghem versus komisjon

(Kohtuasi F-62/05) ⁽¹⁾

(2008/C 223/121)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 229, 17.09.2008, lk 31 (esialgu Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtus registreeritud kohtuasi T-270/05 anti 15. detsembri 2005. aasta määrusega üle Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtule).

Avaliku Teenistuse Kohtu 2. aprilli 2008. aasta määrus — S versus parlament

(Kohtuasi F-64/07) ⁽¹⁾

(2008/C 223/122)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 199, 25.8.2007, punkt 53.

Avaliku Teenistuse Kohtu 6. märtsi 2008. aasta määrus — Gering versus Europol

(Kohtuasi F-68/07) ⁽¹⁾

(2008/C 223/123)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 247, 20.10.2008, lk 42.